CANZONI PIEMONTESI

E

CENNI STORICI SULLA LETTERATURA SUBALPINA

dell'Avvocato

STEFANO MINA

Esemplare su carta distinta

37

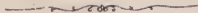
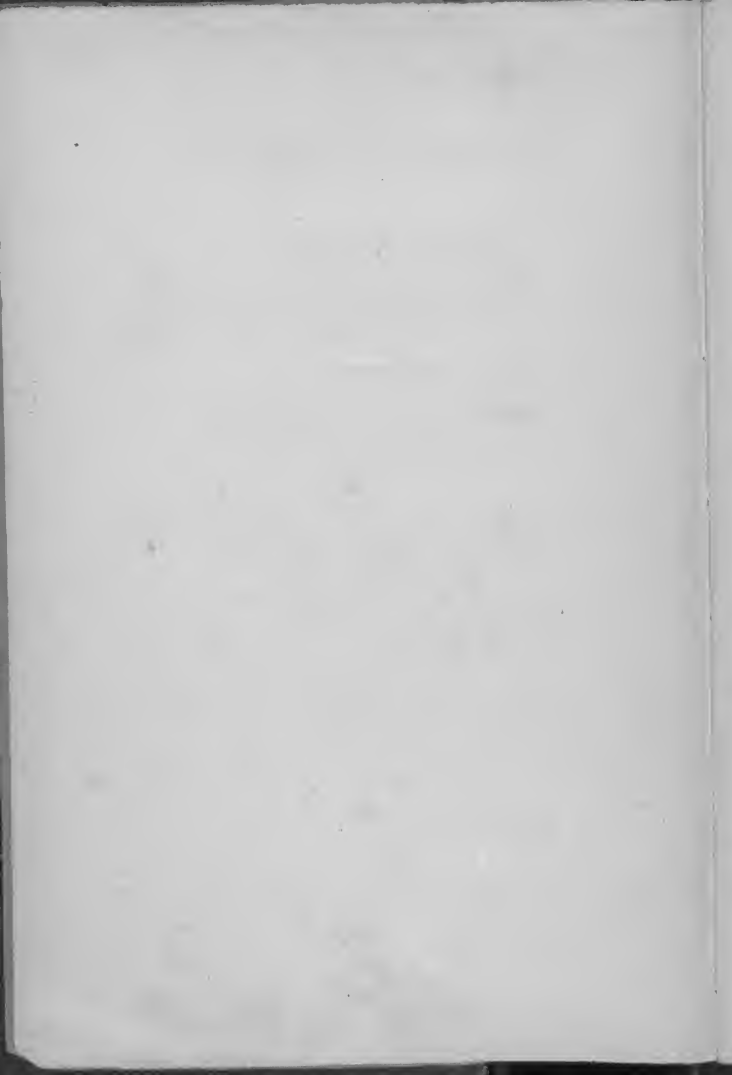
CANZONI PIEMONTESI

E

CENNI STORICI
SULLA LETTERATURA SUBALPINA

dell'Avvocato

STEFANO MINA

« Dum nihil habemus maius
« Calamo ludimus ».
PHAEDR.

TORINO
TIPOGRAFIA V. VERCELLINO
1868.

ALLE LL. AA. RR.

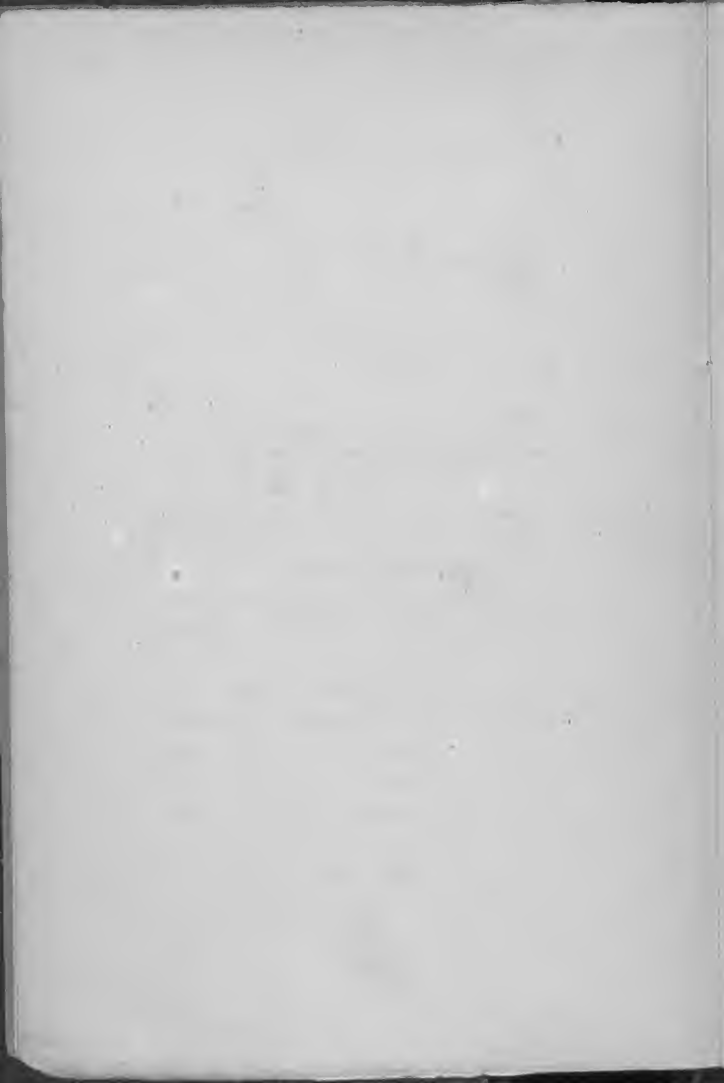
IL PRINCIPE

UMBERTO DI PIEMONTE

E LA PRINCIPESSA

MARGHERITA DI SAVOIA

PER LE PROSSIME FESTE

DEL LORO AUGUSTO IMENEO.

Altezze Reali!

Permettete, Serenissimi Principi, che un poeta del Piemonte, scosso al lietissimo annunzio del Vostro Auspicato ed Augusto Imeneo, accolto da un Capo all'altro d'Italia come un evento apportatore delle più care, delle più nobili e delle più grandi speranze, deponga ai Vostri piedi il candidissimo Omaggio di questa terra generosa, che ebbe l'alto onore di darvi i natali.

Questo canto ch'egli V'innalza nelle forme semplici e schiette del natìo linguaggio, osa sperare, tornerà non meno gradito alle VV. AA. RR., come il fiore delle Alpi modesto nelle apparenze, ma il cui profumo si spande purissimo dalle immacolate corolle. (1)

Così diffonda la Stella d'Italia sul Vostro Augusto Nodo, a cui si lega tanto tributo di affetto e di sublimi memorie, lo splendore vivissimo di un avvenire perennemente glorioso!

Torino, 10 febbraio 1868.

Delle VV. AA. RR.

Con profondo ossequio

Stefano Mina.

LA VOUS DËL PIEMÔNT [2].

I.

Côn dle reuse 's tua bandiera,
Côn d' bei liri e d' margritin
Lesta lesta, Primavera,
Ven, ven prest al nost Türin
Côn n'ariëtta côsì püra,
Côn to cel côsì seren,
Côn la cara tua vërdüra
E 'l souris, ch'an gônfia 'l sen.

II.

Portne, portne üna côrôña
Ben cômpìa e ben gentil,
Portla prest, prima ch'a sôña
La metà dël meis d'avril.
Da l'antica Cà d' Savoia
Part na vous propi d'amour,
E l'Italia a tanta gioia
A 's rivest dël so splendour.

III.

Ün bôn Vei côn l'aria brüña
Calà giù dai roch alpin
Na barchëtta al ciair dla lüña
A prepara al Valentin.
E ti, cara Primavera.
Fate prest i rissôlin,
Tente prônta una bandiera
Për na seira o na matin.

IV.

Quand dël Po s' le bele spônde
Rivërsandse mes Türin
Salütrà côn d' vous giôcônde
'L Prinsi Umbert e Margritin.
E ti vôla, Primavera,
Sü la lansa dël destin,
Va piantè coula bandiera
Sü le sime dl' Aventin!

AI PIEMÔNTEIS.

Radünà sout la bandiera
D'coust glôrious e vei Piemont,
Ch' l'è stait sempre la miniera
D'omi grand e d'om d' bôn cont.

Touma adess na gran premüra
D'essi unì për essi fort,
Për manteñi sempre püra,
An costeissa anche la mort,

Coula santa libertà
Ch'a l'è nà s'i camp d' bataja
Con 'l sang d'i nost sôldà
Fra le bômbe e la mitraja.

E da già chi son an veña
Veui fè un brindisi al Païs
E propôño ch' na cadeña
Sempre ai sia d' bôn amis,

Che scaudà d'amour d'Italia
E dal feugh dla libertà
Teña vive le memorie
D' coule glorie — ch' son passà.

Rivoli, 25 *maggio* 1866.

LE MEMORIE DLA FAVORITA (3).

Dal Parnasô piemonteis
  I veui dcò gavè na nota
  Për cantè con msüra e peis
  Le virtù d'cousta Spousota;

Côme 'n fiôr dla primavera
  Ch'as distingh fra j'autri fiour,
  E profond sü la riviera
  'L profüm d'un fresch odour,

Educà con tuta cüra
  A la scola dla famìa
  L'a ritratne coula püra
  Lealtà franca e cômpìa.

Un bel dì che l'Avocat
  Sfôjatava Duranton.
  Tant për vëdde se 'n contrat
  L'era d'tort, o pür d'rason,

L'a sëntù côm na vôsiña
  Ch'ai touchava propi 'l cheur.
  Frësca frësca, scliña scliña
  Côme l'angel dël boneur.

Da coul dì sôa vous pì amabil
As fasia all'ôcasion,
Da coul dì l'era pì stabil.
Sempre fiss al cadregon.

Fra le cedole e 'l sëntensse.
Fra i ricours e fra i papè.
Fiña dnans a l'Eccellensse
L'avia mach un soul pënsè.

Un'immagine apparent,
Tuta amour, tuta souris,
Quante volte fra i client
Ai fasia seuliè i barbis!

Finalment l'è giunta l'ora,
Finalment l'è vnù coust dì,
E tua Spousa ch'a t'adora
Speta mach ch'a sia finì!

Noi intant da bôn amis
I s'fermouma sì sle spônde
Augurante un paradis,
Chiet 'l vent, prôpissie l'ônde,

E bôn viage a la barchëtta
Ch'a pija 'l largh fiña d'ancheui,
E sla Spousa am lô permëtta.
Na dôseña almen d'bei fieui.

Bra, villa Mongini, 10 ottobre 1867.

UN SINDICH NEUV [1].

Quand l'han dit ch'a Villaneuva
  A s'è fasse 'l cont Morel
  Diretour dla barca neuva,
  As disia — *Va propi chiel.*

Ben sôvens l'ipocrisia
  Stend 'l fil da dsà e da dlà,
  I'è pà nsuña maravia
  Quand ch'i souma coujonà.

Quand an touca d'torsi 'l col
  O le spale a brüsô trop,
  Diouma sempre an sì bemol:
  Mea culpa, si son sop.

Poc për volta j'eletour
  Pensô mei ai propi afè,
  Lassô stè couî certi amour
  Ch'a van ben mach pr' i marssè.

An coust mond j'è niente d'bon,
  Tranne 'l cheur onest e franc
  Ch'a veul ciaira la rason
  Për distingui 'l neir dal bianc.

La vous püblica dis chila
Che sta volta l'è 'mbrôcà
Coul ch'a passa la trafila
E veul sempre l' onestà.

A l'è cousta la riceta
Ch'a distingh 'l galantom,
N'i'è pà n'autra tant përfeta,
Guardè püra tom për tom.

Quindi 'n brindisi prôpôño
E v'invitô, tant për preuva,
A criè, s'i bicer sôño,
Viva 'l Sindich d' Villaneuva.

Villanuova Solaro, 16 *ottobre* 1865.

'L POVER INNAMORÀ.

PARODIA DA ANGELO BROFFERIO.

Da l'amour ch'j'eu vdù nasse
Dop quat meis i son lontan,
E a s'è ancora nen placasse
La vendetta d'coul tiran,
I son tut ant un sudour,
I viv mach për 'l dolour;
Voi chi senti la pietà,
Consolè n'innamorà.

Seguità da tue punture
Doira e Po j'eu travërsà,
Ma l'arïette così pure
D'to giardin j'eu mai trovà!
Sout le tende, süi cuscin
I sógnava un póconin;
Voi chi senti la pietà
Consolè n'innamorà.

Quand i guardô 'l Sol ch'as leva
A smia propi un gros pan d'bur.
Fiña l'aria smia pì greva,
Fiña 'l mol a m'smia dur;
Su le piante e su le fiour
A sta scrit 'l nostr amour;
Voi chi senti la pietà
Consolè n'innamorà.

Attournià da tante fie,
Dai cusin e dai parent,
I'eu mach sempre fait për rie
'L bel gieugh d'i giurament,
Ma për ti mi son aflit,
I son soul, son derelit;
Voi chi senti la pietà
Consolè n'innamorà.

An Tireul quand a s'aussava ([5])
La bandiera tricolour,
Quand la patria am ciamava
I'eu smëntià la vous dl'amour;
Là 'l pericoul e 'l maleur
L'han scôlpite ant 'l me cheur!
Voi chi senti la pietà
Consolè n'innamorà.

Oh! se almanch fra tante peñe,
Fra d' magon così crudei
T''m rômpeissi tue cadeñe
O m'ligheissi con d' bindei!
Cara Emilia, j'eu mach pi
Un lontan ciairin për ti!
Voi chi senti la pietà
Consolè n'innamorà.

L'eu dóvù chitè Malviña
Spallia e smorta d'gran sagrin,
E coul angel d'Rôsiña
Propi doucia cmà 'n giusmin,
E tutun bel póconoto
Ti t' 'm neghi 'n soul basoto!
Voi chi senti la pietà
Consolè n'innamorà.

Dalle sponde del Garda, ... 1866.

I MARINAR D' GIANDUIA

al Carlëve dël 1868 (6).

Su la barca dl'alegria
E s'l fiour dla giôventù,
Giaca roussa un po' scrüssìa,
Con i bras mes patanù,
Con la testa bleua e bianca,
Colour d'liri ij pantalon,
Marinar! i piegô l'anca
E 'm slansô s'l filon.

Fra 'l mascriñe e fra i buraciô
Ch'an' sciod 'l carlevè
I dôvraine fè 'l babaciô
O vôlteme për darè?
Con d'Bareul e con d'Barbèra
Archincà s'me sandôlin
Im prôclamô sì sla Fera
Re dle pinte e d'ji quartin.

E ben prest, quand l'aria spëssa
  Emprà d'neuja la sità,
  Quand 'l sol da la sua autëssa
  An brûsrà për le côntrà,
  Mi v'invitô là sle spônde
  Frësche frësche dla mariña,
  Dova 'l ninfe brüñe e biônde
  A balran na cavalchiña;

O cünandse s'na barchëtta
  Ch'a discend s'l Po pian pian,
  Se 'l vost cheur av lô permëtta,
  S'ji fè môstra d'battie 'l man,
  Av diran una parola
  Che drôcà dal cel seren
  Tuta l'anima av consola,
  Tut 'l sang fa couri al sen!

Là, su l'onde o s'la vërdura,
  Dunque noi restouma inteis.
  S'coula liquida pianura
  I s'trouvrouma, o Turineis.
  Ma da già che 'l grii am rouja
  E ch'i sentô stô bôrdel
  Veui criè: — Viva Gianduja!
  Viva noi! Viva 'l rabel!

Torino, 22 febbraio 1868.

LA SPERANSA.

Radünà sout la bandiera
  Dël progress, dla libertà
  J'elo forse chi dispèra
  D'cousta nostra Società?

La vrità s'a l'è una sôla
  E risplend al par d'na steila,
  Chi ch'a seguita soa scôla
  Marcia drit pi ch'na candeila;

L'à na forssa indefinita
  Ch'a la tira sempre ananss,
  E, parei dla calamita,
  L'à mai niente d'anavanss.

Le baboje d'sacristia
  Quante volte l'han tentà
  D'feje couri n'autra via,
  Ma son piasse na nacià!

L'à rout sempre coui ostacoul
Butà aposta an ti so pass,
A l'à fait d'i gran miracoul
Për mai morde nsun cadnass.

La vrità, cari fratei,
L'à mai pour d'risplendi trop,
Côma l'han coui certi ôsei
Che për vivi a marciô sop.

Giù 'l livour, l'ipocrisia
E l'accidia fora d'cà,
Noi courouma për la via
Dël progress, dla libertà.

Sempre liber, sempre fort
Dla fortëssa dla rason
Detestouma pì ch' la mort
E i tiranni e i tômalon:

Coui ch'an butô 'l pè sül col
Për ciucesse 'l sang del popoul,
Coui ch'an ciamô an sì bemol
Për S. Per la crous d'un oboul;

Traditour d'i so fratei
Ch'a rinnegô fin coul Dio
Ch'ai dà 'l regnô e i dà i bindei
Për anfascè la testa ai ghìo.

Ma....levouma la speransa,
O fratei, s' l' scheui d' Caprera
E la vous da cousta stanssa,
Côme l'aria lüsinghiera,

Ch'a rimbômba fiña al cheur
D'coul Apostôl d'libertà
Ch'a l'à dait per fè l'Italia
E 'l so sang e la soa spà.

Sul Colle di S. Grato
presso Verzuolo, 22 *agosto* 1865.

LE MEMORIE D' SAN FRANSESCH.

Cantouma ancôra un gloria
  In excelsis Deo
  Ch'a teña la memoria
  Dl' uscita dal Liceo.

Un professôr magnifich,
  Con tant d'barbisin,
  Am dava 'l specifich
  Dël grech e dël latin.

Coul toch d' professôron
  Ventava veddlo, o fieui,
  Con n'aria d' dotôron
  Da fè bruvè i faseui.

Sëtà su la cadrega
  Con i so bei ôcin
  'M guardava con na frega
  Da bela Gigôgin.

Tucidide, Artaserse,
  Polibio e 'l Fôrmôlëte
  Son stait mie cause perse
  E 'l tema d' quat bôcëte;

E 'l Preside a criava
  Detandme i so decret,
  E mi im n'impipava
  Guardandlô gnanca un et.

Parlandme dla virtù
  Baulava 'l professour
  Contra la giôventù
  Përversa e sensa onour.

« Côm valo, côma valo
  Che chiel a na sa niente,
  Mi sai ch'a l'a siassalo,
  Ch' am pianta nsuñe pente ».

— N'immensità d' materie
  L'avija da studiè,
  J'è staje certe ferie,
  J'è staje d'autri afè.

Ch'am usa d'indulgensa,
  Me car professôrin,
  Mi l'eu d' talent, d' sciensa,
  Ma 'm piasô i bigliardin. —

« Olà, che impertinensa
  I scoutô con ste ôrie!
  I sai për certa sciensa
  Che a chiel ai piasô 'l fie ».

— Le fie.... me car sgnour,
A son pr' i professour,
Mi 'm bastô le môdiste,
Le brave, nen cle triste. —

E dop ch'ai passa 'n ora
Im ciap na fava neira:
Liceo dla malora,
It dagh la boñaseira.

Për cônsôleme 'l cheur
Da coust tremend magon
I vad për me boneur
A la ripetission

D'istà a la Crôsëta,
D'invern al Süssambrin,
Con na pì bela fiëta
Ch'am moustra i vers latin.

E daje e tira e pista,
Rôsin treuva 'l cavion,
Dêl professour Batista
Diventô un amison.

I vad tourna a l'esame
Savendne ancor pì poch;
Ma sì ch'ai fa, m'an dame
'N diploma con i fioch.

« O che fioulin d'ingegn »
Disijô i professour.
« Dla lode l'è ben degn,
L'è fasse tant d'onour...!? ».

Guardè, me car cômpagn,
Guardè la bela via
Për seurti da coul bagn
D' Liceo ch'iv disìa.

Torino, Liceo Gioberti, 14 *settembre* 1865.

'L DOTOUR MALVA (7).

'L farchet che trist a rômba
Sarà pasi për l'avnì,
'L côlômb e la côlômba
A s' faran tranquil 'l ni.

Dott. Longo.

Diplomatich d'Esculapio,
Ch'veñi avanti an coust pais,
'L to nom l'è giust chi sapio.
Sa l'è bianc o neir o gris.

Se Galeno at manda sì
Për guarì d'i reumatism,
Për rangiè i pôlmôn scrusì
O 'l mal pansa al classicism,

Fa i to cont, pija la piüma,
Pensa pà d'usè d'gialapa,
Ma 'n tal cas ti rüma e rüma,
Aussa 'l frac e scapa scapa.

Pija Storck, pija Baglivi
O Sperin o Zimmerman,
Con lolì ti t'l'as da vivi
E passetla *tranquillement.*

Venta peui cônôssi ben
  La strategica dël fol,
  Essi amis d'bagat, e nen
  Ignorè 'l *sissì* an bemol.

Për la bruña o për la biônda
  Venta mai aussè la piota,
  Ma bautiè, girè la rônda
  Sout e dsour ant una nota.

Côm l'è l'uso d'i dotour,
  Fate amis con 'l *Bordò*.
  A sta sì 'l gran punt d'onour,
  Coust d'i medich l'è 'l drapò.

E fra 'l Malaga e 'l Marsala,
  Fra Rizzetti e Descurè,
  Buta un quader an toa sala,
  Scrivie souta = *L'om d'i dnè.*

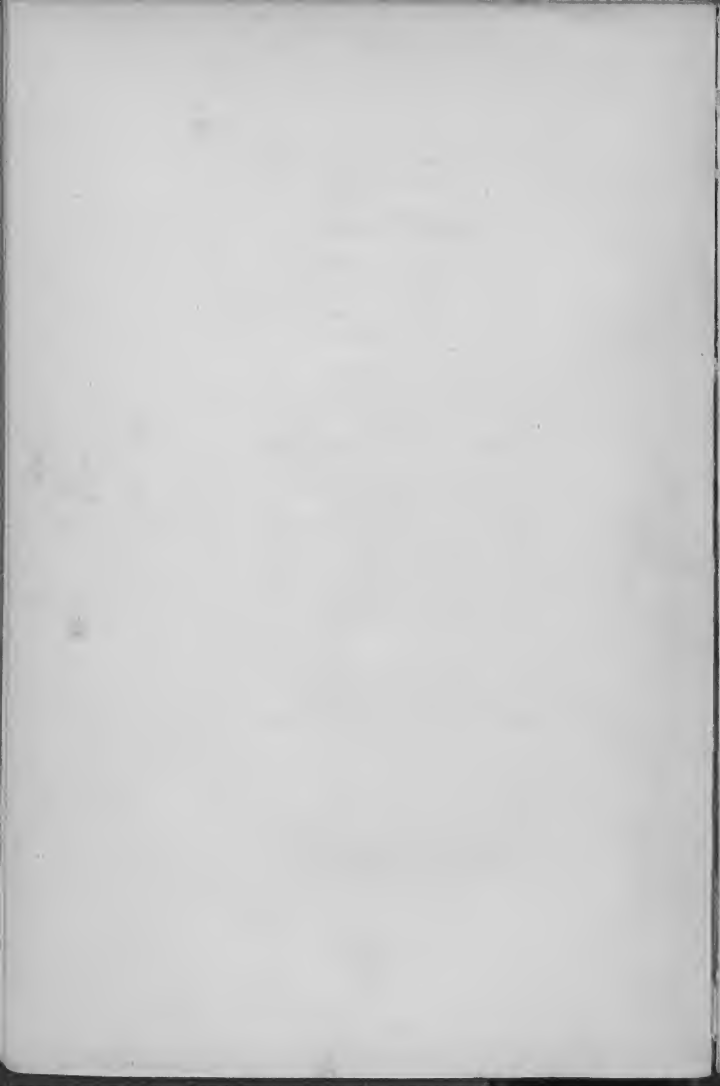
Corr an visita lest lest,
  Fa d'consulte, scriv d'ricete,
  E ciacôta con la pest
  Për la pel e për le ghete.

E così piand 'l trin tran
  Tut antourn t'faras un nom,
  Sà e dlà tuti at ciamran
  Dotour classich e grand'om.

Dotour gialapa,
Fila sla capa:
  Dotour piumin,
  Fa pà 'l gridlin;

Dotour anguila,
Filtra e dëstila;
  Dotour famous,
  Tente pressious.

Mars, an avan,
Dotour ampoula,
Touca la vioula;
  An avan, mars,
  Dotour Ecler,
  Fa sonè i fer.

Villanova Solaro, 16 *maggio* 1865.

I GAI E 'L PITO.

Quand i meditô 'l discordie
E le gare da masnà,
E le rüse e i vant e 'l glorie
Ch'a dividô ant le sità
L'opinion e i sentiment,
Sempre, sempre am ven 'n ment
Coula favola d'i gai,
Ch'ausso 'l bech e s' fan d'ij mai
Për na pcita grana d' gran,
Che fabioch, che tulipan!

Cousti re da caponera
Venta veddie che rumour,
Ch'a soulevo bele ant l'era
Quand ch'a son d' cativ umour!
Fra le bire e fra i pipì,
Ch'as na stan tuti stupì,
As ciacoutô për da bon
Për la cresta e për 'l pnon
Rubatandse sù e giù,
Oh valour d'cürücücù!!

Al fracass dla gran bataja,
Ch'a combatô sti campion,
I capon ch' sernô la paja
E ch'a sentô i colp d'canon,
Drissô 'l col, slungô la testa
Për ben vedde coula festa,
Ma, cajan! s' n'antrigô pà,
E sna stàn con 'l bech sarà,
Bien-heureux d'essi lontan
D'coul bourdel, bourdel d'Alman.

Oh viltà! nen essie gnanca
Un ch' s'avansa sensa pour,
E spiegand bandiera bianca,
Për calmene ii gran furour,
Ch'ai divida e peui ch'a ciàma
N'armistissi, oh coust la fama
Lô cantrìa ben rôtond
Për tut quant l'è largh 'l mond
Un miracoul da candlè,
Con barbis e barolè!

Ai sarìa prô d' galiñe,
Lour ch'a l'han 'l cheur sì tener,
Souta d'bele piume fiñe,
Ma l'han pour ch'a vadô 'n sener
I so sforss për fè la pace
E lour piesse tante nace,
Anche ch' sapiô 'n certi cas
Ben giostresse sout dël nas
E portesse così bin
Da 'nganè 'l diavlot pì fin.

En avant: ecco s'avanssa
Un bel birô maestous,
Quasi a pas da contraddansa,
Côm s'a fussa 'n neuv spous;
A tem pà, chiel marcia fier
Côm s'a fussa cavajer;
L'a pà pour, chiel marcia dur
Côm d'inver un gros pan d'bur;
Feje largo, rataplan,
Inchinelô e battie 'l man.

A veul interpônse 'l birô
Fra d' 'n combattent e l'aut,
Ma sì lour pien d'rabia a virô
Tcut antourn e fan 'n saut,
E s'atacô tuti tre
Con 'l bech a spitassè,
E le fiere creste rousse
As përtuso côme d'cousse;
Oh me pover drit dle gent.
Oh cmà t'rangiô santament!

Stanc alfin e spiumassà
As dividô cousti eroi
E sna van a piè 'n pò d' fià,
Ben s'intend, a pitè d'coi,
Ma pien d'bile, pien d'livour
As felicitô 'l soutrour,
E pënsand a la vendeta
Sercô d' fè sautè nineta,
Radunand d'i gran consei,
Dov j'è mai lon ch'a j' è d'mei.

O me birò, o cari gai,
S'l'eve goi d' salvè la pel.
Scoutè pà sti scanagai
Ch' a v' 'ntossiò con d'amel,
Ma montand s' 'n bastiment,
Quand ch'a tira fort 'l vent,
Pieve 'l largo, aussè le vele
Nen sërcand certe grumele,
'Ndevne al ciair d'na bela *fan*,
'Ndevne al vol a *Sancta pan.*

L'è coust' isola sì bela,
Ch'annamora tut 'l mond.
Dova mai as cambia vela
Nì për aut nì për prôfond,
L'è la terra d' *merces magna*,
L'è 'l pais dla gran cuccagna,
L'è la tera, l'è 'l pais
Dôva tuti a son amis.
Son amis dla boña lapa,
Nè j'è 'l papa ch'a j' 'ntrapa.

Scarnafigi, 15 *febbraio* 1864.

LA RIBOTA [8].

I.

I souma a la fontaña
  Për na partija d'piasì,
  L'ôma piantà cabaña
  Per ribotè coust dì.

S'a fan dle feste i preivi
  Al fum dël tabernacoul,
  Butandse noi a beivi
  I fouma pa d'miracoul.

Côm lor a toch a toch
  A tajô la conscienssa,
  E noi mangrôma i gnoch
  Per fè 'n pò d'penitenssa.

Un galëtin rustì
  Con doi siolëte antourn,
  A l'è 'n bôcon suasì
  Për chi ch'fan portè i corn,

Ma noui i sôma fora
  Da cousta situassion,
  Per noui nsun a piôra
  I consei dla confession.

Ma lour an tuti i cas
  A dijô ch' l'acqua lava,
  E intant fan girè 'l pnas
  A gloria d'Santa Chiava.

La larga . . da sti preivi,
  Da cousti papalin,
  Noi seguitrouma a beivi
  Lavandse con d'bôn vin.

Se 'l Papa sla cadrega,
  Ch'as rumprà tard o tost,
  I preivi d'soa botega
  Asperg con 'l girarost,

Noui aspergioumse 'l cheur
  Con coust liquour d'Bacô,
  I'avrouma dcò 'l boneur
  D' fè scaturì d'miracô.

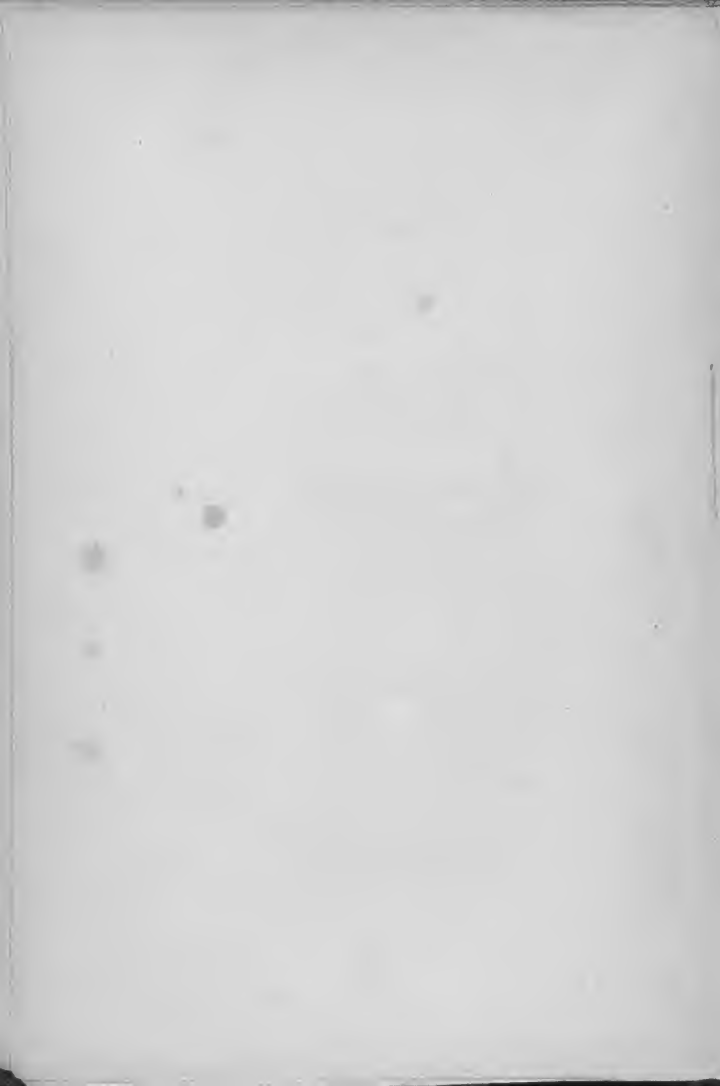
II.

A n'aria così püra,
  A 'n cel così seren,
  Sëtà su la vërdüra,
  Trôvandse così pien,
      Ton e ton ton,
      Vest vest vest vest,
      Guè guè guè guè.
          Viva Noè!

Bel e bel bel
A l'è stait chiel
'L prim grivoè:
Viva Noè!

Frich e frich frich
La ra la rà
Din e din din
L'è bon 'l vin.

Per e per per
Fora i bicer,
'Ncora 'n dilin,
Din e din din.

Murello, presso la fontana Calandra,
12 *ottobre* 1865.

'L BËRBOUTON.

Cantouma ancôra un gloria
  A coul dël cadregon,
  Scrivouma la soa storia
  A onour d'ii bërbouton.

A j'è d' përsoñe al mond
  Con n'aria d'importansa,
  Ch'as cherdu d' Salomon,
  E nôo ant l'ignoransa.

Da l'aut dla lour grandëssa
  S'as degnô d' bassè j'eui,
  A s' cherdô d' fè na grassia,
  Oh! che bruti faseui.

Content dël vost carater,
  Dla vostra dignità,
  Volè ant le sfere azure,
  Che nsun v'invidia pà.

Fra 'l numer d'cousti esser
  A j'è un me car amis.
  Che d'carn e d'oss n'ha d'miria,
  D' spirit gnanca un fris.

S' l'eve piasì d' cônôslô
Voi ch' veñi sì ant l'ufissi,
Stè atent ai me detai
Për vëddi cousti indissi.

Sëtà s'un cadregon,
Tut frust e mes rusià,
Guardè coul bërbouton
Con n'aria d' serietà.

D'intant intant piand d'luce
A gira d'antourn j' eui,
Côma fa 'l ciuch ch'a guarda
Dans l'erbô 'l nil d'j' orieui.

S'ai volta la parola
Quaicun d' i so collega,
As chërd sempre burlà,
Tant l'ha la testa antrega.

Fa mila smorfie, as vira,
A cria e poi ciacouta,
E quand sa nen cos fè,
Da chiel sempre a bërbouta.

Voilà, 'l scritural,
Ch'a scriva sta sentensa,
Ma prest, perchè sul seriô
A l'è d'na gran urgensa.

A j'è peui ancor na cedola
Con cousta sitassion,
Ant un môment son faite
S'as buta për da bon.

E quand për so maleur
A l'abia nen da fè,
Ch'a veña mach da mi,
Chi son 'l prim grivoè.

An cas d' disperassion
I ciapô un vôlum *d'atti.....*
Ch'a copia fina sì,
Peui dop a sauta *ai fatti.*

Olà, spedissionè,
Ch'a coura an Tribunal,
Peui dop a l'*Ipoteche*
Girand për l'stradal.

Voilà, olà, prest, subit,
A son le sôe parole
Che chiel a campa giù.
Côm fussô tante frole.

S'ai ven na bela sgnoura
Alôra fa 'l grassious,
I' schissa l'eui benissim
Côm fôssa un neuv spous.

Peui dop ai dis: — Cerea.
Bougiand 'l so capel:
Madama, coma stala.
'L so côlour l'è bel.

Gentil coul marmoton.
A pensa coula sgnoura;
— I' son so servitour: —
Ch'a vada a la malora.

Pì sôffia e pì ven gônfi
  Côme un balôn pien d'vent;
  Trattandse d'baleriñe
  Fa l'om d'sentiment.

— Grassious veddi Ninin
  A fè coul piröet,
  Coul pass a tre e 'l basin
  Fra 'l saut e l'scambiet!

E coui ch'ai dan l'ôria
  A restô tui d'stuch
  A sentì la babìa
  D' coul gof d'un mamaluch.

Farouma fè na statua
  Con d'marmô ch'a smjia gis,
  E lô flamprouma 'n nica
  Con i so bei barbis.

l'è peui certi moment
  Ch' l'a nen la borsa pieña;
  S' l'ufissi ai dev quat sold
  Sôssì lo buta an veña:

Ch'a nota su doi pè,
  A titoul d'rimbours,
  — Che l'ufissi am dev coui dnè
  Për vedde a balè j' ours —.

Da già chi son al bon
  Fouma girè la vela;
  Scoutè ancora sta sì
  Ch'a l'è peui propi bela:

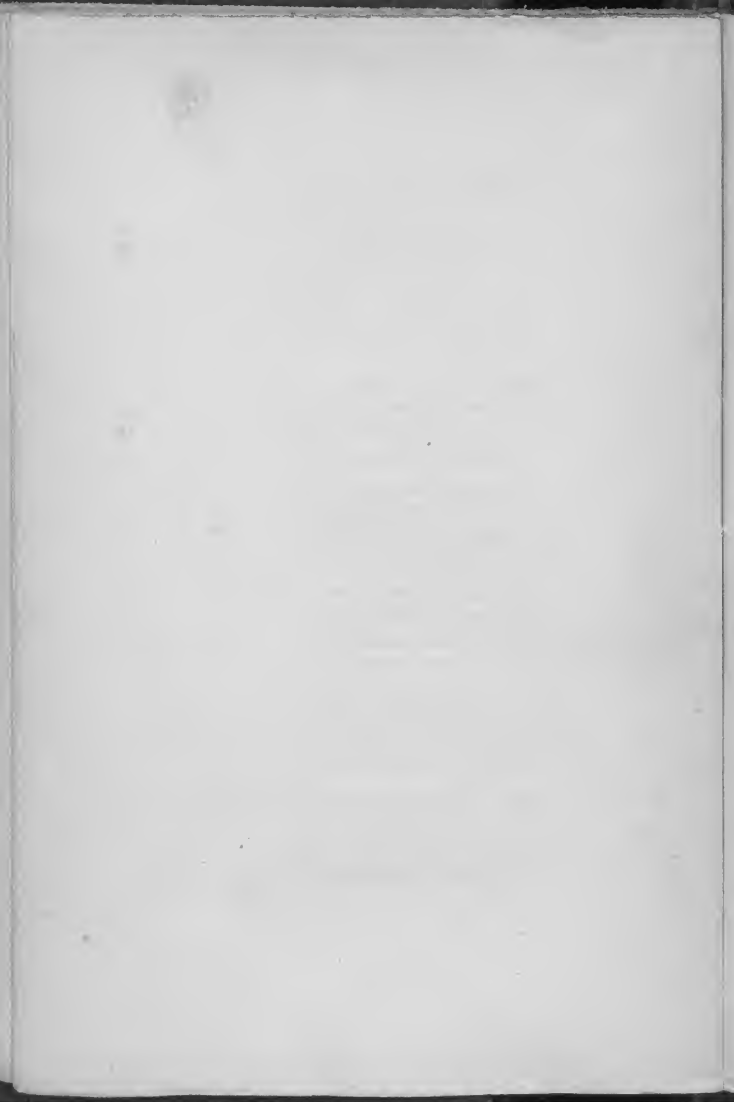
Un fieul un dì ant l'ufissi
  Ridend a lo davâña,
  E chiel môstrandse ôfeis
  A perd la tramôntaña.

A va zichin zichet
  Da dlà da l'Eccelensa,
  E ai dis: *Pardon, monsieur*,
  A l'è n' impertinensa,

Coul fieul 'm scouta pà,
  Mi son so superiour,
  Lo pregh për carità
  Ch'ai crìa a coul sgnour.

Sì sì, ch'a lassa fè,
  Ai dis sôa Eccelensa,
  I' dareu un *tibi* mi
  Për sôa penitensa;

Ma intant le cose a girò,
  Ai passò dnans e van,
  E coul dël cadregon
  L'è sempre 'n tülipan.

Torino, 17 *giugno* 1865.

UN PCIT SËGRET.

Ant un paijs citin
Che ben cônossu mi,
A j'è un certô sgnourin
Ch'a taja për cusì.

'L tort a l'è pà me,
L'è pà na maravia,
Ma ant coul paijs da ghè
I'è gnanca na famìa

Ch'l'abia un pò d'onour
D'vërnis a la môderna,
I'è n'aria da sôtrour,
Na spussa da sisterna;

L'è rutse un dì 'l luchet
Ch'a sara 'n paradis
Coui certi flagiolet
Ch'a portô dcò i barbis;

A l'è drôcaje giù
La Santa Trinità,
Sul col di foifôtù
L'a fait la sôa frità.

L'è 'l pare ch'a j' inspira
E 'l fieul a tira drit.
L'Spirit vira vira
Sul cul d'un broch d'afit.

Përtant ch'ai manca nen
Na cosa a tanta gloria,
L'an fait ant un balen
Na bela fiour d'sicoria.

L'è un përsonage mut
Ch'a fa balè Brighela,
L'a chila 'l so debùt,
La sóa clïentela.

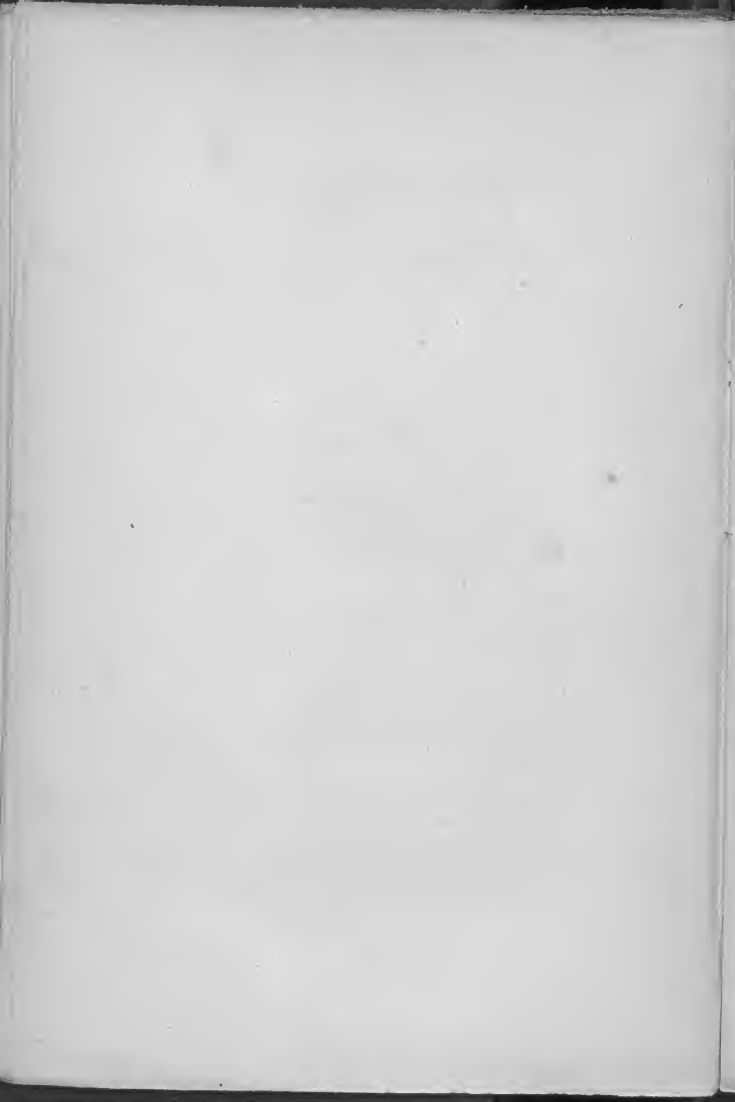
Da dlà da coul sipari
A balô i buratin,
S'as sent un crii d'un giari
A s'chiava l' stansin.

L'è sacrô 'l tabernacoul
D'na tanta deïtà,
Là 's fan d' i gran miracoul,
A 's dan d' gran tësoirà.

'L sëgret d' coust misteri
Sarà për n' autra vota,
Quand am dirà 'l criteri
D' cantene n' autra nota.

Ti 'ntant, me car gridlin,
Ten bassa coula cóa,
A coul certô bindlin
Mi sai ch'it fas la róa.

Ma un dì i sarà na vous,
Bômbôn con la tempesta,
Ch' at darà dcò la crous
S'it lasse fè la festa.

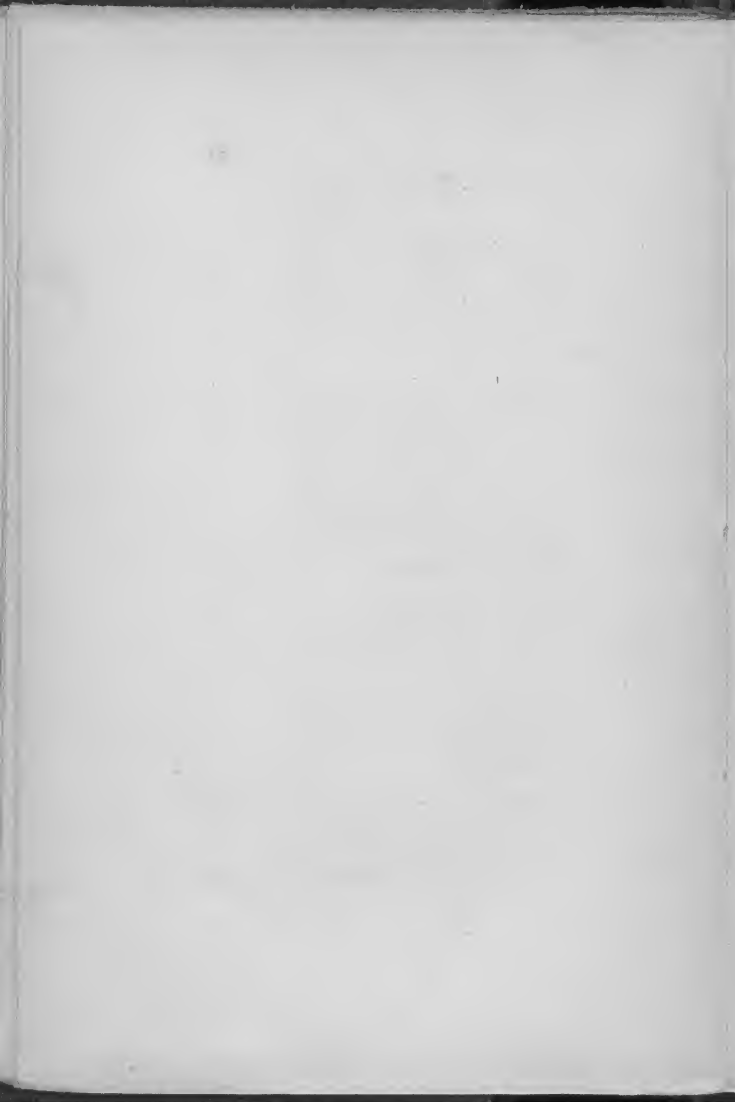
Brescia, 26 *ottobre* 1865.

BOSONOT.

Bosonot as fa la barba,
S' buta i guant e 'l dôbiliter,
'L frach neir, le scarpe lustre,
Prima d'seurti as guarda ben
Ant l'specc s'as fallis nen:
O per diri, i son bielleis
E m'impipô d'i franseis.

Për la via Doragrossa
Chiel camiña pà sle pere,
Passand dnans a le bôteghe
Chiel s'specia 'nt le giojere,
Peui vôltand a San Fransesch
Cônta i pas fiña a la porta
Dël disdeut ch'l'è grisa e smorta,
Gava fora 'n paperet
E a studia un discourset.
Prima d'tut sôñô 'l ciochin,
Mancômal chiel ven a deurvi,
Mi i preparô un bel inchin.
Monsù Gogo, lô salutô

E i sporsô i me omagg
Sincerissim cmà d'contagg.
Ben gentil e bin cômpì
Bosonot a l'è 'n brav fieul:
Ch' veña anans, me bel orieul.
Tropa peña, bel monsù,
S'am permet, an confidensa
I farai na conferensa:
Augurare il capo d'anno
Mi costumô tuti j'agn,
L'è una cosa ch' tuti fanno
Le përsoñe pì civii;
Tuti j'autri a sôn d'sabrii;
Peui ancor n'autra rason
Gavô fora dal padlon,
Chiel e mi, nôi autri doi
Fôma sempre ris e coi.
Chiel, monsù, për soa bontà
Quand ch'a l'à n'afè dlicà,
Quand ch'a l'à na letteriña
Da portè për tota Fiña —
Bosonot, ch'a veña sì;
Ch'vada pieme na session —
Am dis fort, ma peui sot vous —
L'è un sërvissi ben gelous.
Chiel intant per côrtesia
Ch'as na vada, ma chiet chiet
Fiña là dai tre Fournlet,
Porta scura, scala a drita,
Cousta lettera a la Ghita. —

E l'alievô pì balos
Con la lettera an sacocia
Pija 'l punc zichin zichet
E con n'aria d'flagiolet
A va godse na session
Da na tota dël Mouton.

Torino, 1 gennaio 1865.

I DOI BASIN (9).

'L professour Canonich
L'a fame doi basin,
L'un dous, l'aut malinconich,
Ch'am rômp i chitarin.

L'è bel essi bautià
Da l'una a l'autra spônda,
Na gran felicità
L'è cousta baraônda.

I j'ero an Alessandria
Na gran partija d'amis,
'L cap d'cousta mandria
L'era vestì tut d'gris.

As smiava un giôvnotin,
Ma franch sül fior dl'età,
I biônd so 'barbisin
A l'erô ben lustrà.

L'a mnane an Sitadela,
L'a mnane ant le përson,
Dop visita tant bela
L'ouma mangià i capon.

Fra i liter e fra i tônd
I nass la pòesia,
E mi chi j'era biônd
Sôgnava l'armonìa.

Coul dì l'eu cantà 'l Taner
Così për na facessia,
I'eu dcò mandà 'n salut
Al povr' Lëon d' Venessia.

Content côm d'arsigneui
Ch'a deurmô a la sereña.
Tuti coui bravi fieui
Laudavô la mia veña.

E dop beivù 'n dilin,
Così pér un rimedi,
L'a fame un bel basin
'L nostr'amis Tancredi.

Ma cosa veuli mai!
Tut ant coust mond a vira,
Noi souma tanti gai
Plucà dal vent ch'a tira.

Për evochè 'l memorie
Dël pì famous soldà,
Ch'as lesa për le storie,
Marengh j'eu visità.

Dôva Napoleon
L'a risicà la pel,
Gieucand con i canon.
Adess a j'è un castel.

Dôva Dessaix l'è mort,
Adess as vëdd un ort
Cagion dël me maleur,
Ch'am sagna propi 'l cheur.

Coul ort con le soe fiour
L'è stait për mi fatal,
Mi l'eu perdù fra lour
'L Codice Penal,

'L pì balos d'i codici
Ch'ai sia s' cousta tera:
Sôn tuti contra d' chiel,
E chiel fa a tuti guera.

Fasandme 'n cit bouchet,
Na reusa 'm pugn 'n dil,
Mi pijô 'l fasolet:
L'inlupô tut tranquil.

Ma intant a scapa via
Coul birichin malnà,
Mi ciap la ferôvia
E chiel as na sta là.

L'eu scrittie con premura,
I l'eu pregalô tant,
Ma coula testa dura
L'a pà scoutà i me piant.

E intant a soña l'ora
D'un rendez-vous ciamà,
I vad për mia malora
A l'Università.

Tut sol, sensa 'l confort
D'un' unica parola,
Sôn presentame smort
Con na speransa sola.

Sperava un po' d' clemenssa
Pënsand a un neuv basin,
Ma sôn tournamne senssa,
Guardè che gran sagrin!

L'è un gust essi bautià
Da l'una a l'autra spônda.
Na gran felicità
L'è cousta baraônda.

E cosa veuli mai,
Tut an coust mond a vira,
Noi souma tanti gai
Plucà dal vent ch'a tira.

Alessandria, 15 *novembre* 1865.

L'AMIS!

Ch'a scriva sta Sëntensa,
Ch'a pressa për da bon,
Dël Tribunal magnifich,
Ch'a toujra la rason.

Sì sgnour, sôr Cavajer,
Con tuta diligensa,
Bütand i punt e 'l virgôle
Scrivrai la sôa Sentensa.

Che Tribunal da can
Ch'a nega la giustissia,
E 'l drit onest e san
Lô soffoca e l'asfissia!

Or j'è da scrivi ampressa
Na lunga sitassion
Ch' a ciama un dëspiantà
Da dnans a un cadregon

D'un President chiarissim
Che 'l Codice e 'l Digest
A lassa deurme 'n pace,
Pënsand a tut 'l rest. —

Va ben, la sitassion
 Scrivrai, sôr Cavajer,
 E 'l so client istess
 Pôdrà marciene fier,

E lindô cmà 'n cravieul
 Perchè 'l so Segretari
 Farà na pcita nota
 Gavà da coul scartari,

Che con prosopopea
 As ciama *la rübrica*,
 E mentre a dis — cerea —
 I povr' client ampica,

I'alegeriss la boursa
 Con santa carità,
 Guardè che gran risorsa
 Pr'un pover dëspiantà!

Entrà 'l prim dì ant l'ufissi:
 — Olà, me car sgnour,
 Ch'a marcia con giudissi,
 Për fesse un pò d'onour.

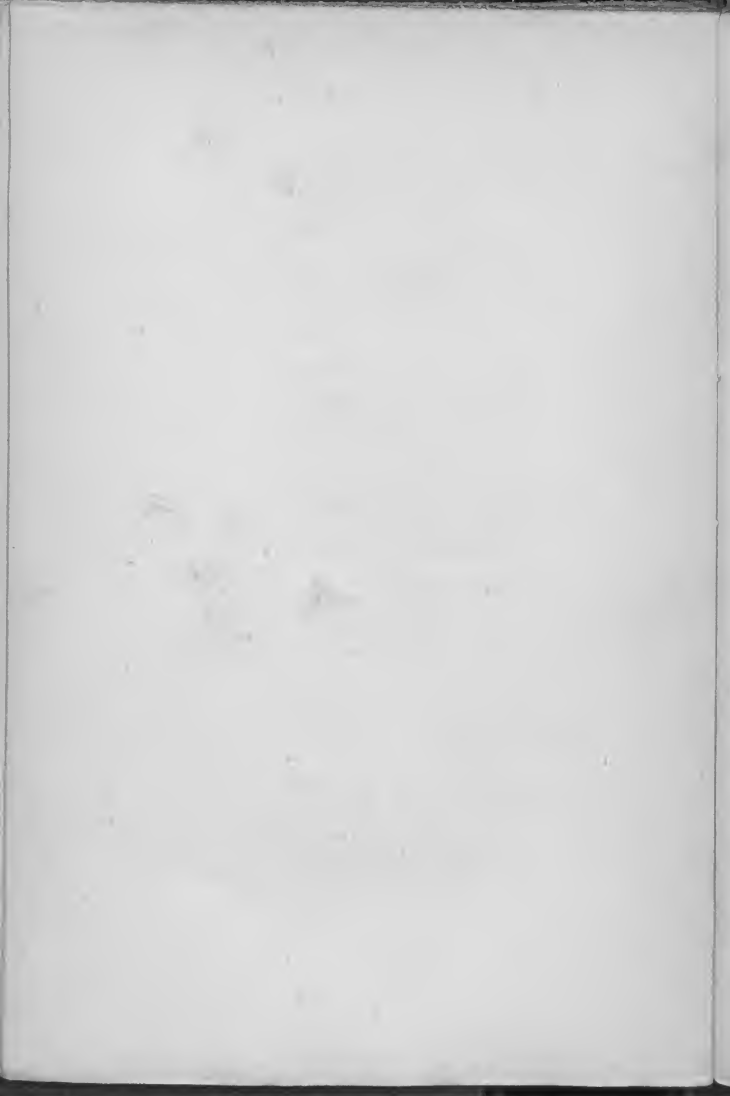
Ch'a scriva lon ch'ai dan,
 Le cedole, le note,
 Le lettere, 'l Sentense,
 E tante autre côsote.

Apeña sônà l'ora,
 Ch'as treuva bele sì,
 E pì a ven bonôra
 E pì am fà piasì. —

Grassious sôr Cavajer,
Un fiôr d'cortesia,
E 'l Re fôrse për lon
A lô crôcifigìa.

San Lasaro causidich
E l'aut procuratour,
Guardè che bela idea
Ch'ai nass da l'stufour.

Ma 'l Cavajer degnissim
Ai serv con compitëssa,
E treuva 'l tornacont
Seuliandie la cavëssa.

Milano, 21 *marzo* 1865.

AL BAL D' CARIGNAN ([10]).

Quand 'l cheur a l'è content
E le gambe sôn ardie,
A l'è un bel divertiment
Fè quat saut così per rie,

Ma tant pì se 'l carlevè
Con la steila dl' alegria
A n'invita a ribotè
Tuti 'n pas e an armonia.

L'è pà vera lon ch'a diô
Tanti preivi e tanti frà,
Ch'l'era nen da part di Diô
Coul che 'l bal a l'ha inventà;

Quasi 'l diau con la soa côa
As mëscieisa fra i violin,
E vôleisa fè la rôa
A Pinota o Margritin.

Da la Bibia noi savouma
Ch'fiña Adam a l'a balà
Quand l'è andait spous a Rouma
Con la cara soa metà.

L'istess David dnans a l'arca
  A fasija d'i gran saut,
  Mentre j'autri patriarca
  A cantavô 'n bas e n'aut.

Sara, Debora, Giudita
  L'erô d'fiere baleriñe,
  L'è për lon ch'ai dan la drita
  Fra le vergini latiñe.

Ma cos veuli sërchè d'pì
  Quand ch'i souma a Carignan,
  Al paijs ch'a l'è seurtì
  Dal caprissi d'doi roman?

Mi veui pà côntè na storia,
  Veui mach dive na vrità,
  Com l'eu let ant na memoria
  Tuta frusta e già rusià.

I'era a Rouma na tôtiña
  Ch'ai piasia tant balè,
  Ma 'l papà ch'l'era na schiña
  A l'a mai lassala andè.

E la tota, cosa fala?
  A l'a scrittie a so cousin,
  Un bel dì l'a pià la mala
  Për andesne a un neuv destin.

Dop girà tut 'l Piemont,
  An coust leugh son capità;
  So cousin ch'a l'era cont
  L'a fondà cousta sità,

E dal nom d'sôa cousina
  L'a ciamala Carignan,
  Tant për feje vni la flina
  Ai papà ch'a son d'vilan,

E për teñi la memoria
  Dël caprissi e dël destin
  A balavô, an dis l'istoria,
  Tuti i dì fra sent violin.

Un bel dì che andavô a spas
  D'Barbadingia a la pëschera
  L'han pënsà d'fè i teit d' Pautas
  E 'l quat tour con soa bandiera,

E siccôme a coula sgnoura
  Ai piasiô tant j'ousei,
  L'han fondà la cà dla Goura
  Con disett autri castei.

E da lour a sôn sortije
  E i Provana e i Romagnan
  Con sinquanta autre famie
  Fin dai temp d'j'antich Roman.

Ma lassand tut autra cosa,
  Si parlôma d'avocat,
  Carignan n'a avune a josa
  E fra lor sna conta quat:

Novarin Giusep Antoni,
  Flip, Ubert e Per Provana,
  Ch'a son stait d'i gran dëmoni
  Për sniciè la volp dla tana.

E da già ch'i son an veña
Veui fè un brindisi al pais
E propoño ch'na cadeña
Sempre as teña d'bon amis,

Che scaudà da la barbèra
Con doi fëte d'salam crù
Teña drita la bandiera
Ch'l'abia sempre la virtù

D'radunè fra l'armonia
Sempre leste e in alegria
Coma tante randoliñe
Couste care baleriñe.

Carignano, casa Pautassi, 8, 9 *febbraio* 1865.

A UN DISNÈ DA CASSADOUR.

Oh! che gust, oh! che piasì
Fra na bela compagnia
Mangè 'n gnoch d'bon buì
Tuti an pas e n'alegria

E d'intant intant na frisa
Ghërguiè d'coul bon d'Caluso
Ch'an ten caud bele an camisa
E n'armonta 'n pech 'l muso.

L'autra seira andand a spas
Ruminand cousti pensè,
Ubertin am tend un las
E m'angrinfa për darè.

« Dova vastô, balosset,
Côn coust andi da formia,
Vourria dite un me proget
Si t'im bagni la pepìa ».

Una satira sì ciaira
I'eu capila ant un colp d'eui;
Ma la borssa l'era maira,
Guardè un pò che brut ambreui!

Ma un giovnot, n'avocatin,
Mi v'lo dijo an confidensa,
Trova sempre quaich rampin
Për salvesse l'apparensa.

Ma lassand couste ghingaie,
Mi v'espôño coul proget
Ch'a l'è andaje fer e tnaje
Për gaveilo dal gouset.

« Dôv l'è naje coul grand om
Che ad Alfieri l'a moustrà
La manera d'fesse un nom
E d'distingse an società,

Dova l'aria d'coul Storich
As respira ancora adess,
Che d'la patria al calorich
A l'a dcò poussà 'l progress,

Dova ancora as pianta 'l pich
An memoria d'coul età
Ch'a l'è stait për tuta Italia
La pi bruta e dësgrassià,

Dôva i pifer e i tambourn
An ricordo i feudatari
Che sül brus d'rômpse i corn
A s'la battô chiet côm d'giari,

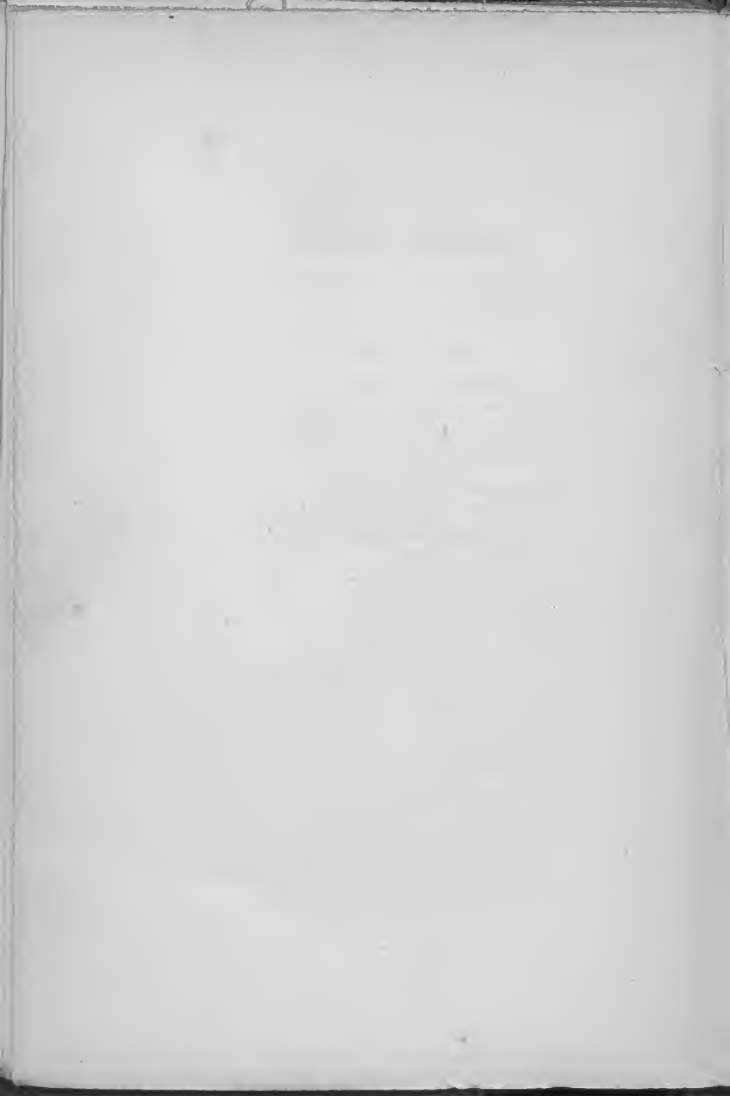
I'è dominica un disnè
Fra na cricca d'cassadour
Che prôibì d'andè a cassè
As consôló 'n pò fra lour;

E così për sirimonia
A salutô 'l carlevè
E da bon, nen për fandonia,
A dimôstrô ch' sôn grivoè

A cômbatte côn la pinta,
A distrue 'l salam crù,
E al cas d'fichesse drinta
A un botal e ciucè sù ».

A sta neuva delissiosa
Sôn sentume fôrmiôlè
Për la pel sai nen che cosa,
Ma pensava . . . a coust disnè.

E lassand për poch Turin
Sôn trôvame sì s!a routa
Mach pr'onour d'coust bon vin
E për gloria d'cousta bouta.

Ruffia, 2 *agosto* 1865.

LE CIOCHE DËL VILAGE.

Din, din, din, a sônavô le cioche,
Don, don, don, 'l pì gros campanon,
Bele 'n cesa balavô 'l bisoche,
Sor sacrista fasija 'l sumion.
L'era d'festa, sot l'ala 'l maraje
As compravô i bonbon e 'l batiaje,
A fasìa frin frin — 'l violin
E fron fron — a fasìa 'l violon.

Ma Perpetua già tuta artrussà
Dël Curà për sôsteni la vita,
L'a rôtt j' euv për na bela frità,
Mentre 'l feugh fà branlè la marmita.
L'era d' festa ....

Mentre ancora Don Pioba deurmìa,
Don Nason a studiava 'l sermon,
E për fesse passè la pepìa
A seuliava bel bel un pinton.
L'era d' festa ....

Gnoch a gnoch le vrità dël Vangeli
A drôcavô ant soa testa plucà,
Bel uslotô *qui regnas in coeli*
Venme, venme gatiè la cirià.
L'era d'festa.....

N'arsigneul a vôlava, vôlava
D' sor Prevost su le spale e sül nas;
Oh che gust a l'è mounsi la crava,
Fè la vita dël porcô Miclass!
L'era d' festa......

Ma 'l ciochè sì davsin a batt l'ora
Dël sermon ch'a farà Don Nason;
Tuti coui che dla cesa a stan fora
Sôn danà, perchè sôn d' framasson.
L'era d'festa, sôt l'ala 'l maraje
As compravô i bonbon e 'l batiaje,
A fasìa frin fin — 'l violin,
E fron fron — a fasìa 'l violon.

Agliè, 3 *marzo* 1866.

A PROPOSIT

—

Cansônëta.

Din, don,
Cavajer,
Marcia fier,
Marcia dür,
Bel pan d'bür.

T'ses süperbi
Côm n'averbi,
T' ses na süca
Pes che Lüca,
Ma l' han date,
L'han flampate
Dcò la crous,
Côm 'n spous.

Tacla, tacla
S' la livrea,
La plebea
T' rispetrà
Për la strà.

Se për cas
  Sôt dël nas
  It sëntras
  Un'armonia,
  Statne püra
  In alegrìa,

Che an cônsei
  Montà parei
  D' quat farflüch
  D' mamalüch
  As cantran,
  Ma pian pian,
  Le memorie
  D' tue glorie,

E ti din,
  E ti don,
  Cavajer,
  Marcia fier,
  Marcia dür,
  Bel pan d' bür.

Rocca d'Anfo, 6 *luglio* 1866.

CHE PRUSOTO!

Che prüsoto,
Püconoto!
Che prüsin,
Püconin!
Ris e coi,
Coi e ris,
Oh che goi!
Da Paris,
Da 'n viaget
Con 'l foulet
L'è tournà.
Là là là.

Chi ch'a l'è,
Chi ch'a l'è,
Chi ch'a l'è?

Coula sgnoura sì vaga e cômpia
L'è la bela contëssa Maria,
L'è gentil, l'è sül fior d'sua età,
Na giôvnota, na gran rarità.

Torino, 14 febbraio 1868.

LA FNESTRIÑA SARÀ.

Sempre ferma e sempre muta
  La fnestriña già sì cara,
  L'è impossibil ch'i salüta
  Coula tota ch'a la sara.
  L'è 'n toch d'bosch sensa parola,
  I'è pì niente ch'am consola.
    Côm l'è bruta coula strà
    Ch'a përcour n'innamorà!

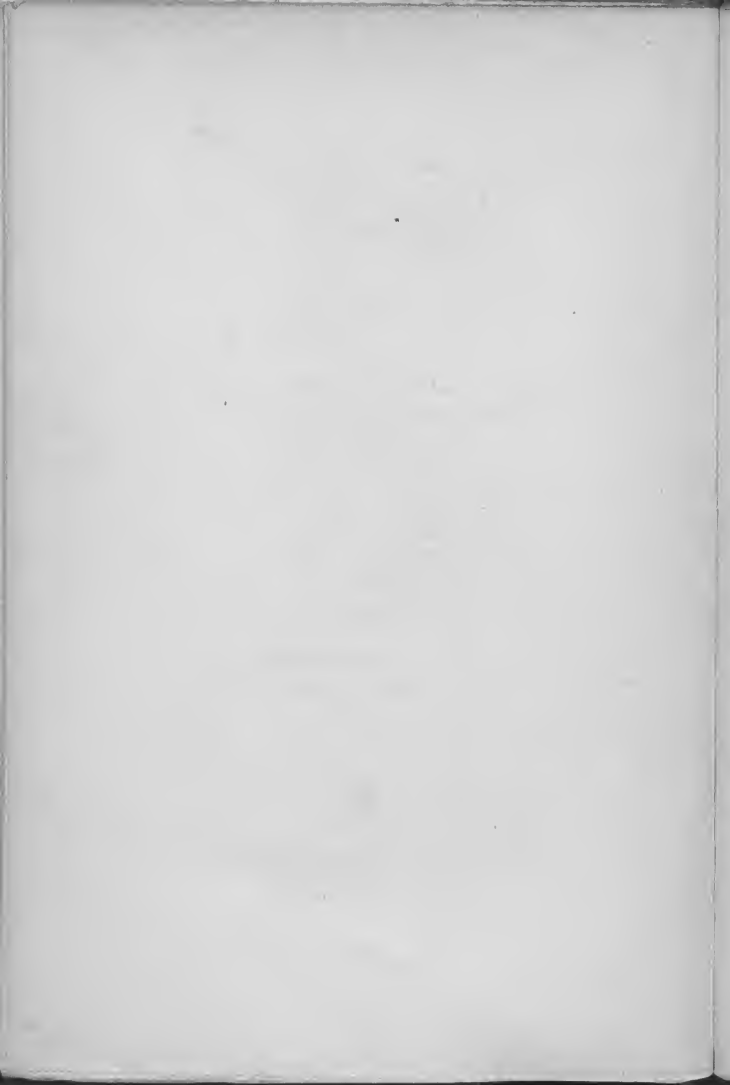
I'autre volte si passava,
  La fnestriña l'era dverta,
  Quasi sempre mi 'm fermava
  Mach për godi dl'aria aperta;
  Un souris, na parolina
  L'era 'l frut d'coula fnestriña,
    D'reuse e fiour l'era la strà
    Tuta quanta trapiantà.

Quante volte al ciair dla luña,
Anche quand i l'era stanch,
S' i vëdìa fra l'aria bruña,
Una vesta o quaicos d'bianch
Prest 'l cheur am avertija
Ch'l'era Eldina ch'a surtija.
Dai so bei ôcin guidà,
Mi vôlava për la strà.

Tute 'l volte ch'la 'mbrassava
Da l'ambient d'coula fnestriña,
A coul'aria ch'a spirava
Dal bel son dla soa vôsiña,
A coul ciel così seren,
Quand l'amour a tradiss nen,
'L me cheur l'era 'ncadnà
Da coul angel d'beltà.

Ogni volta ch'ij disia
Ch'una fior frësca d'matin
A la seira a s'apassia
E sëcava ant 'l giardin,
Tuta tënëra — oh cativ,
Am disia — për nsun motiv
A sëcran le nostre fiour
Sempre vive për l'amour!

Ma pür trop la bela steila,
Ch'a guidava i me pënsè,
Côm s'a fussa na candeila
L'a dovusse destissè,
Nè 'l souris, nè la vosiña
Sentô pì da la fnestriña:
Côm l'è scura coula strà
Ch'a përcour n'innamorà!

Sul lago di Como presso Bellagio,
5 *giugno* 1866.

LA PCITA BORIA.

Përchè adess l'è cap d'ufissi,
  Përchè a speta na crósina,
  L'a perdù tut j'autri vissi
  Për na pcita importansina.

Circôndà dai subalterni,
  Tapissà fiña ai pogieui,
  D'i client con i bei terni
  As distingh fra j'autri orieui.

D' côi amour ch'a sôn passà
  Tenta ancor na pcita idea,
  Con d' vas d' reuse e d' resedà
  Serca ancor d' tirè quaich dea,

Ch'a la seira andand a spass
  Ausa j' eui ai so balcon
  E vëdend tëndù coul lass
  Pensa prest al bel padron.

Tuti i dì la man maëstra
  D'un pruchè i fa i rissolin,
  E 'l dômestich a la fnestra
  Ai dà d'sônsa ai so scarpin.

Furbaciôn d' coui d' prima riga
Lassa côre l'acqua chieta,
Pensè pà che chiel a briga
Për otteni l'on ch'as speta.

Ma quaich volta për na via
Scura, scura e trasandà,
Chiel a tend na pcita arssìa
E i mërlot son trapôlà.

Al teatrô a ten palchet
Con na boria tuta sôa,
L'a d'cantin fiña ant 'l ghet,
D' tuti i cher a ten na rôa.

E s'ai taca d' fè un pcit viage,
D' visitè quaich pôcônin,
Chiel a god d'un apanage
Për la forssa d'un bietin,

Përchè l'à la clientela
D'una esteisa società,
Chiel la trata cmà sôa bela,
A la basa e l'è basà.

Mentre attend côla crôsina
Për battiè *sour cavaier*,
Chiel as dà n'importansina,
E cômensa a marciè fier,

Prôpônend i so servissi
A chi i moustra *'l re da dnè*,
A sodisfa i so caprissi
Con la baila e 'l pôtagè.

Salò, 3 *marzo* 1867.

A DOI A DOI.

Una volta a Scarnafis
I doi Gai fasio rabel,
Son lüstrasse 'n pò i barbis
Con d'sicoria e con d'amel;
Se peui dop a son stait chiet,
Sarà un segret.

E quantunque ai fusso nen
Fora i lum e i lampadari,
Bele al ciair dël ciel seren
Giouvaó a cougia j'spessiari,
E se adess as fan d'basin
A son d'tupin.

S'a vôlavô da le fnestre
I vaset del rous e 'l bianc,
L'è 'l caprissi dle maestre
Ch'a vôlijó fè scola ai banc,
O s'a l'era pr'un piumet
Ló sa 'l folet.

Ma pian pian cousta marea
L'è mòntà, mòntà tant aut,
Con d'inchin e con d'cerea
'S fan 'n sala d'i gran saut,
Con le ciav d'un soul archivi
Veulô tuti e lesi e scrivi.

Stendi dunque una ricetta,
O dôtour, për i spëssiari,
Le maestre a la brasëtta
La portran ai segretari
Che mandandla al Sout-Prefet
Tacrà subit un decret:

« Vist, nen vist, considerà
Che la luna fa nen ciair,
D'nostra certa autorità,
Përchè nsun vada a 'l sgair,
Dle contrà 'n tuti i canton
I bütrouma d'lanternon,
E prôvran tuti che goi
Marciè 'n fila a doi a doi ».

Scarnafigi, 10 novembre 1867.

L'ARSIGNEUL D' SOR PREVOST

Predicota con i fioch.

O cristian e cristiañe dla gloria,
Veuli sentì na neuva vrità?
Dop d'aveime martlà la sicoria,
Là sul fôns dël giardin l' hai trovà
N'arsigneul tut tranquil ch'a cantava,
Mentre l'aria tra i fiôr a subiava:
Che delissia — che bel rataplan!
L'argalissia — e la pouver d'gabian!

Guardè fissa mia napia sôvraña,
Mi vlo diô s' ij vostri barbis,
Bele fiete, se mai av davaña
Coust pënsè d'guadagnè 'l paradis.
Voi giôvnot, ch'i dispensi d'ôciade,
Come 'l sol a dispensa d'calour,
Come l'ort a dispensa d'salade,
Pieve guarda d'trouvè quaich brusour.

Coule none ch'a mastiô d'rôsari,
Le maman ch'a prôibissô d'balè,
Van sarà tute 'nsema ant n'armari,
Così an dis 'l Vangeli d'San Pè.
Ti, garson, piite guarda d'piè d'biônde.
Perchè 'l bruñe sôn sempre le mei;
Si t' na fas, fale tute rotonde,
Côm n'insegna la Bibia d'ii vei.

A le coche ch'a pitô për l'era
Fan i gai tante volte la rôa,
Veullo 'l Papa sautè la bialera?
Don Margot chiel ai porta la côa.
O voi autri chi feve i dôtour
Parland mal e dla cesa e dël Papa,
Pieve guarda d' trovè quaich brusour,
O d' caschè dal trabial giù dla trapa.

Pënsè peui che Perpetua m'a dime
Chi m'empeissi ben ben 'l taschet,
Sensa d'lo mi peus pa fè dle rime,
Gnanca chila provedme i galet;
A son couste 'l vrità d' forma neuva,
Bele fiëte, che mi l' hai trôvà,
Guardè tuti d' butele a la preuva,
Mentre mi vad ciucè na cimpà.
L'arsigneul tut tranquil a cantava,
Mentre l'aria tra i fiôr a subiava:
Che delissia — che bel rataplan!
L'argalissia — e la pouver d' gabian!

Ivrea, 4 marzo 1866.

LA PRATICA LEGAL ([11]).

Pieña d'inedia e d'neuja
La pratica legal
Për n'avocat 'n greuja
L'è pes ch' 'n sërvissial.

Dop tute le memorie
Dla pì rident età,
Dop avei vist le glorie
D'un' Università,

Dop côjônà j'esame,
Liber e professour,
La laurea m'han dame,
M' an prôclamà Dôtour.

J'eu dañe prest la neuva
Për tuta la sità,
J'eu fait dcò mi na preuva
Sül gust d'Omèr Pascià.

Tut pien dla grand idea
D'difende 'n dì i client
E d' fè dcò mi 'n cerea
Al banc del President,

I sôn butame souta,
Ma propi për da bon,
I l'eu lassà la bouta
Per sfoujatè d' papron,

E frequentand l'ufissi
La seira e la matin
I sercô për caprissi
La reis del Drit Divin.

L'eu dcò guardà 'l prim dì
'N touchet d'Prôcedüra,
Ma j'eu ben prest capì
Ch'a l'è na cosa düra.

E për tnime al courent
D' tuti coui artifissi,
Ch'a peulô santament
Fè guadagnè 'n giudissi,

I'eu visità d' librass
Ch'a deurmô sle scanssie
Për scheurvi i patarass
E për côntè d' busìe,

O për serchè d' ratele
Sle spale d' i client,
Ch'an portô le querele,
O d'coui ch'an môstrô i dent.

J'eu fait passè Trolon,
Mërlin e 'l gran Pothiè,
Dalloz con Duranton
E tut 'l Marcadè,

Che prest m'han sôfôcà
  I rag dla pôesia
  Për mneme giù dla strà
  D' cardôn tuta fiôrìa,

Dôva j'osei ch'a cantô
  A l' han la toga e 'l bast,
  E coui ch'a portô 'l mantô
  Son d'amoulin d'atast;

Dôv l'unich lum ch'a splenda
  A l' è coul d'i ciôchin,
  L'è coul d'una prebenda
  Ch'a slarga i so côrdin.

An tute le dispense
  Fra 'l note e 'l cônclusion,
  Fra j'at e fra 'l sentensse
  J'eu dcò ficà 'l pôvron.

I l'eu scoutà Pignier,
  Che sensa cortesia
  As buta a ciacoutè
  Con una bela fia,

La Sôcietà d' Savôna,
  Ch'a l'è candia cmà 'n giusmin,
  E për na rason bôña
  Ai nega doi basin.

I l'eu vëdù Luïsa
  Fè i corn a so marì,
  Le glorie d'na camisa
  E n'aut tuti stupì;

Fra mila d'couste storie,
Fra tuti sti pastis
Dle ruse, d' cite borie
E 'l caud a feugh dëstis,

Dai guai, da le ratele,
Da 'l grinfe d'i client
L'è mei aussè le vele,
L'è mei fidesse al vent,

Përchè l'è pieña d' neuja
La pratica legal,
Për n'avocat an greuja
L'è pes ch' 'n sërvissial.

Torino, 24 *luglio* 1867.

MONSÙ SARUS

O

I MATRIMONI A LA MODA

COMEDIA

Dedicà a j'Aministratôr dl'Ospidal d' Scarnafis

dl'an 1767

E

SCRITA ANLÔRA DAL NÔDAR REVIGLIO

DL' ISTESS PAISOT.

PERSONAGI

Monsù Sarus
Mare Biansina
Lina, sôa fia
Cia, sôa fia
Perot Cagnassa, galant d'Cia
Nadin Fracassa, galant d' Lina.

Questa Commediola satirica del 1767 si rappresenta fin d'allora negli abituri e nei cascinali di Scarnafigi da allegri e briosi giovinotti, quando nelle lunghe sere d'inverno pensano nel far all'amore, e nella giocondità del vino, al miglior modo di temprare i rigori della fredda stagione (12).

SCENA I.

Monsù Sarus.

Bôna seira, Signôria,
A tuta la bela cômpania,
I ciam a tutti përmission
S'as peul entrè an conversassion,
E stè un poch an alegria
Për godi la bela cômpanìa,
E con giudissi e discressiòn
Fè senti dcò mi un'opinion.

Già chi j'eu comod e libertà
Veui parleve an realtà
D'un afè ch' j'eu për la man
Sensa côri trop lontan
Dal me pais, da la mia patria.
Sensa amis e sensa pratica
Tut 'l dì i vad via girand,
La fortuna i vad sërcand
Pr' i santè e për la viota
Côma i giôvo na bela fiota;
Ma cla fômna che smorfiasse
Veulla fè con cle bôccasse,
Beica, smia al nost Përvost
Quand a ciucia un touchet d'rost!

SCENA II.

M. Sarus e Mare Biansina.

Sarus . . . Madona Biansina,
Scaudeve nen l'urina,
Pòsè lì la vostra rôcca,
Nëtieve bin la bòcca,
Lveve da j' eui la cracia,
Fërteve dcò la macia,
Tireve giù cle faude,
Mostrè nen cle garaude:
Cos elo ch'av tormenta?
Parlè, di' su chi senta.
Biansina . . I lô pregô d' scüseme,
I son stanca, i vôrria steme.

Sarus . . . Povra veja, av peisô j agn,
Steve lì su col scagn.
Biansina . . Bin obligà del so favôr,
Signôria, am fa trop onôr,
Son vegnulo incomodè
Për mie fie da mariè
Chi i pôs papi tni a cà,
A son sempre sì e là
A tratè con sì giovnas,
J'eu già daje un pugn sul nas,
Tut lolì val nen daututt,
I lo pregho del so agiutt.
Sarus . . . Che agiut veuli ch'iv dôgna,
Chè l'amôr l'è pes ch' la rôgna.
Biansina . . Pur trop a l'è così,
I lo provà dcò mi,
Pì im grat pì i lo da gratè,
Per lolì ij vuoi mariè.
Sarus . . . Ma për feje ben 'l cont
A bsogna avei so partì pront.
Biansina . . Tute due son promèsse,
L'una e l'autra vuolo marièsse,
Cia con so garinciò
Ciamà Perot Cagnassa,
E Lina con so sfrinciò,
Ch'ai dijo Nadin Fracassa.
Sarus . . . Va bin, a senti stì nomas
Am rimbomba un gran fracas.
Da dova venne, e chi soñe
Sti soget, ste përsoñe?
Biansina . . Son forestè tuti e dôi
Sensa lendne e senza pôi,

J'ai nen vist una magagna,
E a fan i servitôr d' campagna.

Sarus . . . Cousti matrimoni ch'im contè
A sento dla fam e dla sè.

Biansina . . Cosa vuolla, monsù Sarus,
L'una piôra, e l'autra tus,
Tute due a l'an cla vôjassa,
S'ij mario loli ai passa.

Sarus . . . Si, ai passrà, dubitè pa,
Ma la dota ela parià,
Elo pront el so fardel?

Biansina . . A m'a dit el me fratel
Ch'im apogieisa a chiel
Pr' ôtnì la dota e 'l capital
Da le pupe dl'Ospidal;
E diman s'el temp l'è bel,
Mi i pront un pò d' fardel,
I l' ho ancora d' robe d' cla boña doña,
Lansiña la mia noña,
Ch'a l'è morta l'an tan dësgrassià
Ch' j'eu fait la fôlirà
D' sposè Giovanin Ruinet
Quand l'avìa dcò i me ret
D'avei un omo për la cômpania
Côm vuolo ora mia Liña e Cia.

Sarus . . . Tut sossì a l'è permes
E a s'usa ch'a l'è un pes
D' mariesse ônestament,
Ma intant da lo ch'i sent
Tut l'agiut, a nen dì mal,
Lo vorreì da l'Ospidal
E sul fôndo dla *Levrota*

Voi pretendì avei la dota,
Ansi doi ant una vota;
So l'è nen trop cònvenient,
A sentì 'l me sentiment,
Marié Cia sôlament,
Pasienssa al nost'Ospissi,
As pijrà gnun el caprissi
D'intendì se 'st mariage
A sia un gran darmage,
E Cia l'avrà për dota
Des doble ant una vota.

Biansina . . Për mia Cia a va prô bin,
L'è për Lina chi j'o 'l sagrin;
I lo prego d' procurè
Che anche còsta possa avè,
E lëcand certe *animëte*,
Perchè a l'an dlè süperbiëte,
A vniran le des dòblëte,
L'è nen giust che mia fia
Ora a perda stò partì,
Ch'am fassa coust piasì.

Sarus . . . Giamai m' fè vnì la sôffa
Con sti mariage dla môffa,
Còm'a son chi d' vostra gent,
Ch'a l'an nen aut ch' 'l cul e i dent,
Sensa roba, sensa dnè,
Tacônà dnans e darè,
A l'è pura un gran darmage
Ch'as permettò sti mariage.

Biansina . . Bruta cosa, ch'a l'è mai
Essi povra, e avei d'j guai!

SCENA III.

M. Sarus, Mare Biansina, Cià e Lina.

Cia . . . . Mare, vni un pò prest a cà,
I nostri spôs son arivà,
Tuti due mal guernì
Con la pauta sul vestì.
Lina . . . . Vardè, mare, la bela fiôr
Ch' l'a pôrtame 'l me sfòjôr!
Biansina . . Mie fie, andevne a cà,
Ingegneve,
Fè magara d' fòlirà,
Ma tute due peuss nen marieve.
Cià . . . . Mi veui marieme sicurament,
Iv lo dii fora d' i dent,
E s' me barba l'è nen content,
Mi m' côbijo alegrament.
Lina . . . . Ch'a côsta lon ch'a côsta,
I farò vòghi mi
Che 'l bur a l'a nen d'crôsta
E 'l gal l'è pà un pipì.
Cià . . . . . O côsta saria drola
Che i preive a fico 'l nas
E veujo ch'na pungola
A marsa fra i ramas.
Lina . . . Për mi beicô gnun an facia,
Tuti a l'an la sua macia,
Tuti a l'an côl certô grii
Ch'am fa senti 'l so gatii.

SCENA IV.

MONSÙ SARUS E MADAMA BIANSINA.

Biansina . Monsù Sarus,
S'a l'à d' cò provà d' tabus,
Për tuta carità,
Ch'as cômpiasa d' vnì a cà
A përsuadi côste fie,
Che am sauto a l'orie
Côm doi can anrabià,
D' licensiè i so 'namorà.
Sarus . . Andè di a sti garson
Che as cômpiasô d' vnì sì,
Mi i dirô tre o quat rason
E tut so sarà finì.
Biansina . I vôgn, e i ven
Ant un pa nen,
I farô prest.
Che brut crussi ch'a l'è chest!

SCENA V.

MONSÙ SARUS.

Natura inferma e pover mond!
Se ciascun pënseissa bin al fond
A le tante conseguense
Ch'a derivô dai mariage,
D'crussi, d'guai e d'penitense,
E bin prô d'autre darmage
E d'Bernard e d'Bernardin,

D'us, d'tabus e d'co d'ciochin,
Dle gabele e d'i foulet
Ch'as dëmorô a fè d'gieughet
Con d'subiole e con d'cornet,
Fra 'l caresse e fra i basoto,
Tante cose a 's buto an moto!
Mi iv promett ch'i matrimoni
'S fariô nen tra tanta gent,
As tnirìo i Per e i Toni,
Paul, Martin, Giaco, Vinsent,
Ch'a l'an sol ch'una pajassa,
Un arcas, una ramassa,
Quat briaje ant un canton,
Për brandè na pera o 'n mon;
Epura côsta sort d'foifotù
Pensô mach al cucculucù,
E d'côbiesse e d'ërsi cà,
D'aumentè la povertà:
A ste fie poch importa
Ch'a sia pover 'l sfòjôr
O ch'a sia d'gamba storta,
Basta sôl ch'a vira fiôr.
Lor procuro fesse doccie,
Anche quand a son d'bruttasse,
E as servo fin dle coccie
Për fesse le pupasse;
D'autre poi d'color dij pet
Fin sul nas as dan 'l blet,
El pì bel tutt' ant' un fià
Lor a veulo essi marià.
E d'cò certe mamaluche
Brute, giaune pì cle suche,

Giamai pensô d'fè dël mal,
Ansi pensô d'fè tutt d'bin,
An tal cas a j'è l'Ospial,
Chi dà mnestra, d'pan e d'vin,
Da vestisse, e da causèsse
A chi l'à nen da muèsse,
E con sti bei cont
Ch'as teño sempre pront,
A nas 'nsilì 'l povrage
Che a ven da sti mariage,
E la causa specialment
Son le dote Levrotiñe,
Con coi autri bei present
Dle Pie opere Boniñe
Ch'as fan grosse o s'fan pi peite
A seconda dle marmite,
Van anans, van andarè
A seconda di disnè,
A son sempre preferie
Le pi riche e bele fie;
Un fenomeno pi bel
A j'è pà souta nost cel,
Coul dipendi da 'n caprissi
Sempre sensa pregiudissi,
E le spouse as fan sul pat
Ciuciè 'l doi, bërlichè i piat,
E s'as lëcha peu d' cò d'autr,
Mi lo tas e fas un saut:
Ma ben prest a van le reuse
D'couste povre maleureuse,
E për bona conclusion
Prô d'miserie sì ai son.

SCENA VI.

MADAMA BIANSINA E MONSÙ SARUS.

Biansina . Monsù Sarus, i son disperà,
Liña e Cìa am buto su la crous,
L'una e l'autra a son ancaprissià,
E tute e due a veulo un toch d'spous.
Sarus . . . Dôncra, eviva l'abondansa,
Sì, mariele pur s'av pias,
I l'ai già dit abastansa
Su sta sort d' mariagas.

SCENA VII.

MADAMA BIANSINA, MONSÙ SARUS, LINA E CÌA.

Lina . . . Serea, monsù Sarus.
Cìa . . . Monsù Sarus, serea.
Lina . . . Ch'a beica, che bel prus
L'a dame 'l me Nadin!
Cìa . . . A mi 'l me bel Perot
Për nen parëssi pciot
L'a dame un cavagnin,
Na scuffia e 'n barëtin.
Sarus . . . Bin vnue Liña e Cia!
E coi vostri 'namorà
l'eve ancor nen dësmentià?
Cìa . . . O mai pì dësmentieje,
Noi pensòma d'sposeje,
E chiel da om d'giudissi,
Dop sodisfà 'l caprissi,

Ch'a scusa a la natüra,
Ch'a gatia quand l'è müra,
L'inclinassion ai vissi,
Ansi dev piesse cura
Da bon e pà për rie
D'tute le povre fie.

Sarus . . Senti bin, dorvì l'orie,
Mi veui nen, peus pà impedive
Ch'iv marii s'l'eve vuôia,
Ma tratant dev'avërtive,
Për tan che gnun v'imbrôja,
Mi peus feve comprendi
Chi i vostri 'namorà
A son da poch, già 'ntendi;
Al fin tutt'a consistrà
Ant un salari avansà,
E con 'st poch capital
As sotmetto coragios
Al peis matrimonial,
Basta mach ch'as fasso spos.
E voi autre da trübiasse,
Si penseisi a sto gran cas,
Darii man a le ramasse
E i mandrii tuti a spas;
E voi nona Sinfogna,
Ch'smii 'n fagot d'catalogna,
Scòtè mi, cambiè opinion
E fè scrivi sti garson.

Lina . . . Ch'a senta, monsù Sarus,
Bsogna d'cò mi chi parla,
Forse am dirà
Da svirà,

Ch'j'eu tropa ciarla;
S'as penseissa ch'i mariage
Fusso mach fait për i sgnor,
Ch'as lo leva d'ant' la testa,
Chiel a l'è 'nt un brut eror;
O fout! s'ai fusso
Côste grame legi an camin,
I sario sempre ant un sagrin
E Lina e Cia,
Bondimaria.

SCENA VIII.

SARUS, BIANSINA, LINA, CIA, CAGNASSA E FRACASSA.

Perot Cagn. Serea a tuti.
Nadin Frac. Bona seira, serea, monsù Sarus.
Sarus . . . Avanseve fora dl'us
E mostreme la vostra cera,
E dime s'a l'è vera
Chi seve vnù ansisì
Për discorì d'cò con mi.
Nadin Frac. I son promes
Con cousta fia,
Ch'a l'è ampes
Fin d'anlora
Che 'l curà la benedia,
Con pat però ch'l'abia la dota
O s' l' Opera *Bonina*,
O pur ch'a m'empa la basciña
Sul fondo dla Lëvrota.
M. Sarus . E la pensi bele bin,

Me car Nadin.
E voi, Perot, i seve d' cò
Dl'istess sentiment?

Perot Cagn. Si sgnor, con cousti pat
I son d'cò mi content,
E veui pà pi andè mat
Dle vous dla grama gent
Ch'a dijo ch'ant 'l giardin
La bela Cia,
A l'è una busia,
A fasia da ampes l'amour
Con un fatour,
E chila istessa a m'a rassicurame
Ch'an côst paisot
A j'è dle lenghe grame,
Ch'an côst paisot la smens dle grame lenghe
L'è parei d'cola che a sort da le lignenghe;
A j'è d'spirit pciot e vii e faus e gret,
Che a tut 'l mond a fario vnì 'l lechet;
Për mi am basta 'l caprissi
E coula dota
Ch'a cala da l'ufissi
O dl'Opera Boniña o dla Lëvrota;
Con la Lëvrota e l'Opera Boniña
I pianto 'l pich e campô su casciña.

Sarus . . . E mi m' ralegro
Dle bele côbbie
Ch'a son tute due marôbbie,
Ma da lo chi sent,
Për 'l moment
Voi autri doi i l'eve pà
Ni profession, ni roba, ni cà.

Nadin Frac. O a n'a j'è tanti dla mia sort
Ch'a l'avijo pà ant sua cà
Ni us e ni pertus,
Monsù Sarus,
A l'ero grossolan e poch accort,
Manch bon a cudi n'ort,
E manch bon a fè la punta a 'n fus,
E tutun, monsù Sarus,
A son mariasse bele bin,
E ora l'an,
A forsa d' gieughè d' man,
E dle cà e d' bei ort e d'cò d'autin,
Che a beica che mulin!

Sarus . . . Sì, ma d' sent e sinquanta
A peul essie un ch' s'avansa,
Për le grassie d'na sua santa
Ch'ai fa pieuvi l'abondansa,
E coust' sì a fa fortuña;
Ma voi autri pampaluña,
Veuli peui ch'iv dija com va
Con famia e dle masnà!
Voi apres al matrimoni
I farei com Marcantoni,
I comensi a lamenteve
Che i stenti a gôverneve,
Ch'puoli manch pi avei la sal,
E poi cori a l'Ospidal
Or për mnestra e or për pan
Pr' i malavi, o për i san,
Për gipon, gipe e giacot
Or pr'i grand, or për i pciot.
Sosì basta ancora nen,

Seve peui lo ch'ai na ven,
Iv sdeve a la campagna,
Còma fan j'osei d'rapina,
Empì 'l sach e la cavagna,
D'so e d'lo 'v carie la schina;
Füslo ancora tut sì 'l mal!
I fè d'vin pì d'un botal.
E così con art e ingan
Voi i vivi na gran part dl'an,
E peui dop con ingan e art
Voi iv scugli l'autra part;
Tut arriva, mi lo seu,
Da sti mariage gheu.
O scòteme, o gioventù,
'L me consei val un Perù,
Aspeteve a mariolè
Quand i l'abi roba e dnè,
Quand i peussi fè marenda
Su le rive dla comënda,
Quand chi peussi senza 'mbreui
Fè l'amour da vsin ai Breui,
Gieughè 'l boccie e beivi d' vin
E mëscielo con d'basin,
E tratan mentre ch' spete
Coust favòr da le comete,
Consërveve l'arch dla schina,
Butè d' boura ant la bascina,
Pieve varda da j'indissi
Ch'av fa sortì d' i caprissi,
E për ora
Lassè stè
E mandele a la malòra,

O mandele a confessè,
Coule rüse d' Lina e Cia
Con soa mare an còmpania.

Biansina . . Là, mie fie,
L'abbi passiensa,
Tut al fin s'acomodrà,
Mentre seve ancor sölie
D'un mari starè nen sensa
Con la dota o nen dotà;
Dop l'invern an primavera
Tourna couri la bialera,
E sle cape e s'i fornei
Fan d' gieughet, canto j osei,
A la fin la pieuva a meui
Av butrà për voi doi fieui,
E për fè na fôlirà
Quaichedun a v' spôsrà.

Cia. . . . . L'eve bel di, voi mare,
Souma povre
E sensa pare!

Lina . . . . Sta facenda
Am passa 'l cheur;
S' im mario nen,
I meur!

Sarus . . . Seve degne d' compassion,
Tut al fin s' pol nen neghè,
Se pì niente v' smia bon,
Përchè iv vuoli maridè?
Piè d' sënëvra o d' camamia,
O con d'cassia fè lessia,
O s'av pias fè d' mulinet
Virê 'l carte al vost foulet.

E fratant fè poch com veuli,
Mi but pi ni sal ni euli,
Mandè d' suppliche a l'Ospissi,
Côma av deta 'l vost caprissi,
Ma tratan la Congregassion,
S'a fa 'l cose për da bon,
Dev' obligheve
E dev ciameve
Che për tutte le rason
Voi i passi sòtmission
D'abitè fora finage,
Chè për solit sti mariage
Causo nen che d' povertà
E d' darmage
Si e là.

Perot Cagn. Da da bon
Mia sotmission
I la seulio al President,
E promet fora d' i dent:
Che mi son na gran testassa
E ch'im ciamo dcò cagnassa,
Chi lasrò coust paisot
Côma i son për nom Perot,
E godreu an n'aut post la dota
A la barba dla Lëvrota,
E ciucreu 'l liquor dla tina
A salute dla Bonina.

Nadin Frac. O për mi veui nen prometti
E nimanc im veui sotmetti.
Podrìa bin cò desse 'l cas
Ch'im troveissa ant j' imbaras,
Fora d' ca, con nen d'aututt,

Sensa roba e sensa agiutt;
An tal cas l'è mancomal
Ch'im portria a l'Ospidal;
Si son nen tant difissios,
Ansi son compassionos,
A sopporto i forestè
Senza roba e senza dnè
E d' bon lait ai fan pupè,
E con lor a son pi mol,
Ai dan l'andi a routa d' col,
Anche senssa ch'a smijo d'fol;
Pi son furb e pi va bin,
Porto 'l bren a so mulin
E 'l formagg s' i tajarin,
E s'a füsso ancaprissià
Ai dan dcò na mariolà,
Al gius d' coi, a la pungola,
A la rava, a la famiola,
Si la pasta l'è ben frola:
Aut o bas ch'a sio 'nclinà
S'usa sempre d' carità.
Mi lo dio fora d' i dent,
Promett niente al president,
An tut cas con na cavagna
Sercô si la mia cuccagna.

Sarus . . . Si, trop s'usa d' carità,
Ma j'è d' certi spensierà,
Massimament coi fanean
Ch'a la neuit fan giappè i can,
Tut 'l dì senssa cavija,
Van al gieugh, a l'osteria,
A son sempre si e là

Feste e fere e s' i marcà,
Lor consumo alegrament
I travai dl'onesta gent
E a liquido cmà ai par
I sudor d' i particolar:
Cousta gent a converrìa
D' spedije an Tartarìa
An serca d' la cuchia
Përdüa fra i rotam
Da coul bonom d'Adam,
Invece d' sopporteje,
D'aveije còmpassion,
Invece d'agiuteje
E favorì i poltron;
Ma mi i son nen sissì
Për fè tante rason,
Nè për essi angutì;
Nè për nsun pënsè
D' vnive ad anojè.
Orsù, mare Biansiña,
S'av piaso nen sti giovo,
Feje l'avertiment
Dla mia dotriña,
E sensa compliment
Lasseje stè, s'av pias, an pradarìa
A cheuji i barbabuch dla bisarìa.

Cia . . . . . Chi veul stè
Da maridè
Ch'a stôgna,
Mi l'o nen pòr
D' tachè la rôgna,
I veui marieme
E scaprissieme.

Lina . . . . . E mi dcò
Veui la ricocô.

Perot Cagn. / *e* / *Nadin Frac.*
E noi soma si për lò
E l'ôma piantà 'l ciò
A la rococò.

Sarus . . . . I pisto l'eva
Ant 'l mortè,
Via la greva
D'essi consiè.
Pes chi preive
Për voreive
Fè comprendi,
Feve intendi
Che le fie
Anche fiorie
Ma povrëte
Cmà d' ciapëte
A dovrìo
Preghè Dio
E giamai
Suscitè d' guai
Për pretendi
Al caprissiot
D' sposè,
D' ciücciolè
Certi giovnot,
Ch'a l'an nen
Pr' 'l so sen
Che d' strass
E doi brass.
Mi v' ricordò
A coi ch'a mordô,

Che le dote
E boniñe
E levrotiñe
Ch' l' an lassà
I Benefatour,
Second lour
A devo desse
A le matote
Frësche, povre
E bravinote,
E che cousti
Bei soccors
Devo nen couri
An boca a j'ors.
Ma intant
Con des dublasse
Dovrii monti
An pò pi 'nsù,
E lassè sti patanù
Ant le strasse
A fè d' bôccasse.
Con sta sort
D' gioventù,
Ch' sauta l'ort
Pr'un gratacù,
Mi l'ai pi nen
Cosa da dive,
I son pien
Già d'avërtive,
E coust vost bel ghiribis
Am stupis,
Mi son già trop anojà.

Vivi an pas
O 'n povertà,
O ant i brass
Dl' alegria
An cômpania.
O côma i frà
Che ant le cele
Na fan d' bele,
Dle ratele
E dle grumele
Ora sorsô sì e là,
Niente d' mei
Ch'essi fedei
A la pinta,
E deje drinta
Con l'esempi
Dël Curà
E dl' Autorità.
Mi iv saluto
E stago ciuto,
E voi autri
Seuli seuli
E cateuli
Parei dl'euli,
Piè 'l masnà
E chiet chiet
Filevne a cà.

FINE.

I SET PIASI.

1.

S'i saveissa forgiè 'n descors sul serio
L'avria 'ncheui la pi bela d' le ocasion,
Ah si aveissa la ciancia d' nostr Broferio!
O d' quaich predicator d' riputassion!
'L sentiment a j'è tut.... ma le parole
Stan a boucc ant' 'l col, com le famiole!

2.

I vorria che me cheur fussa montà
Con l'usset dnans, parei d' coule madone,
Ch'a fan vedde i marssè pr le borgà
A na crica d' maraje e d' povre done,
E an leu d' le spà piantà come 'nt' na plota,
I vedrie set piasi tuti 'nt' na vota!

3.

Set piasi? Ma sicur, gnun ch'a m' j è gava:
'L prim l'è coul d' nen esse stait soutrà
Bel e viv ant' 'l gav, com a 's parlava
Pian e fort an mes d' piassa e ant' le contrà,
l'avrio risparmià i frè d' 'l funeral,
Ma tut ansema a l'era 'n brut regal!

4.

'L second l'è coul ch' j' eu podù dè da bejve
Ai camp d'ii me Murleis abrustolì :
L'avia bel feje benedì dal prejve,
Ma 'l redit net l'ero d' laserde e d' grì,
Ch'a 's parlava pi nen d' melia e d' trafeui,
D' cousse, d' rave, d' luin, d' ciser, d' faseui.

5.

'L ters l'è l'aument d' la produssion dii gambro,
Ch'a l'avrà leu, 'nt'ii nostri neuv canai,
Pr poc ch'a vado anans Roschild e Hambro,
A l'è 'n vapor ch'a podrà vnine a tai,
S' no 'n bel dì la nassion dl' gran stival
A farà 'n defilè vers l'ospedal!

6.

'L quart l'è la bela strà pr' andè a Savian
Duerta arlong al canal, larga e sicura
Mentre a l'era sirà, pieña d' rantan;
L'è stait n'oportunissima mesura,
Perchè s'i passe a drita pr Rufia,
'L cheur antreg i lo porte pì nen via!

7.

'L quint l'è bel gross: an leu d' le antiche quaje
Da scortiè con d' fator, con d' segretari,
Senssa ira pr i crussi ch' i' ouma daje,
La pi grassiosa fra i proprietari
D' nost sucess son sicur ch' a s' na consòla... (1)
Un moment . . . j' eu na lacrima ch'a m' coula!

8.

'L sest va chrsend, e a l'è dij pi badiai,
E a consist ant' l'onor d' vedde a mia cà
'L Prefet, i deputati provinciai,
l'autr pes gross e notabilità,
E ansem d' dontrè sgnoriñe la presenssa,
Che a nen ameje a l'è n'impertinenssa?

9.

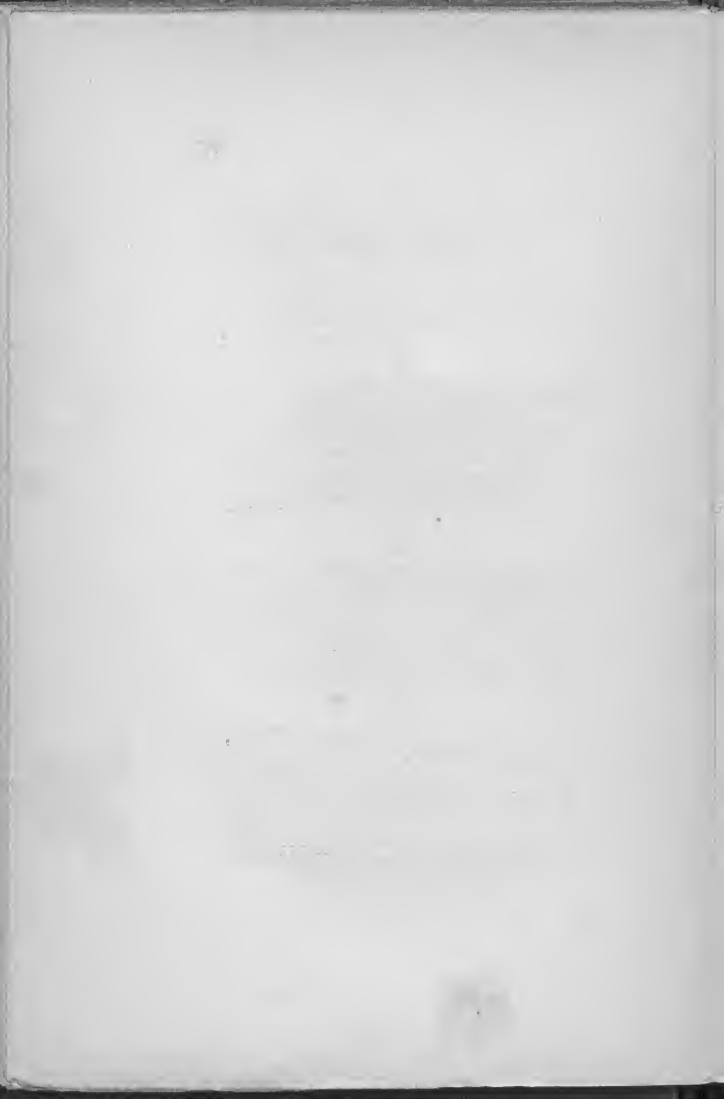
'L setim a j'è ancor nen, e a consistria
Ant' 'l sareve tuti su me cheur:
Ma siccom l'è na certa faciaria,
E ch' però i m' privrè nen d' sto boneur,
I v' prego, a tal efet, d' deleghè duña
Quaicadun d' voi . . . . overo . . . . quaicaduña!

10.

E intant ch'i speto la delegassion,
I v' ringrassio con tuti i sentiment,
I v' auguro ogni sort d' consolassion,
A voi, vostre masnà, vostri parent,
Fas un brindes a tuti! Sto bel dì,
Viveiss mil'ani, i lo dësmentio pi!

(1) La signora marchesa di S. Marzano e Caraglio, principale espropriata.

Murel, 28 *agost* 1864.

C. Calandra.

UN DISNÊ POLITIC.

I.

Posto che l'uso a veul che ant'ii disnè,
Pi o manc ufissiai, pì o manc politic,
Quand un a l' gosè pien bsogna cianciè,
E crachè d' bale a l'uso diplomatic,
I veui dive doi vers fait al piolet
D' la minuta, parei d' j'euv al palet.

II.

I savrè dunque (an tuta confidenssa)
Che i diplomatic radunà a Zuric
(Com a m'consta da mia corispondenssa),
Desambrois, Bourquenei, e Metternic,
Pr capital dl' neuv Regno italian
Turin, lo veulo nen, gnanca Milan.

III.

E vist 'l post tant bel e la boñ'aria
D'coust paijs, la concordia e bona union
Ch'a regna 'nt'j'abitant, tant necessaria

. . . .

Ai Italian, li rasonand bel bel
Pr capital a veulo piè Murel!

IV.

Naturalment Rufia e Vilaneuva,
Cavalion, Polonghera e Scarnafis,
A dventran giusta i borg dla sità neuva,
E a Riciairet, e al parc d' Racunis
Ai sarà i giardin public pr andè a spas
Nobil e banchè lader, tant ch'ai pias.

V.

'L terren a s' pagrà 'n milion pr ara
Pr elevè d' gran palas, d' bele contrà,
E s' la vita a dventrà quaicos pì cara,
Gnanca n' t'i ciap! Sarouma ric sfondà,
E pr ornè la gran piassa, un dì pian pian
Giordana a ariva con 'l dom d' Milan!

VI.

'L Prvost, va senssa dì, dventa Arcivesco,
'L clero l'avrà d' prebende e d' dignità,
Tuti noi a l'è giust ch' quaich' oosa i pesco,
Cariche . . cros . . monede an quantità,
E Paciolin a piirà 'l post d' Trombetta.
Farà paghè 'l salam doi scu la fetta.

VII.

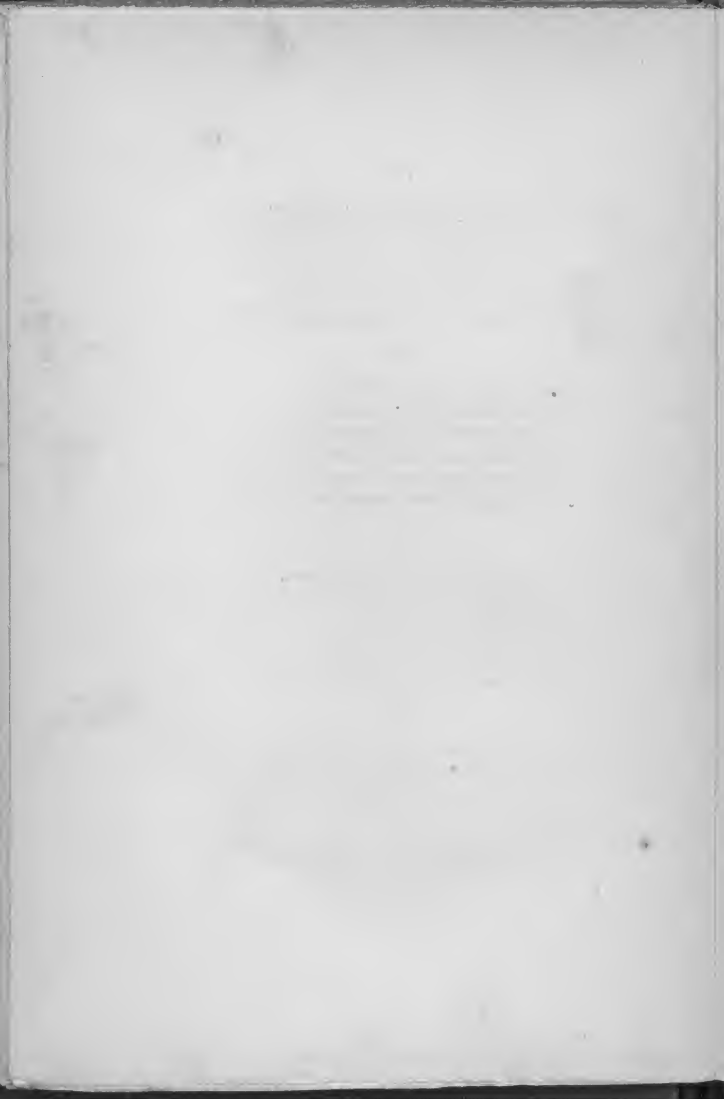
Tut lo l'è bel! Ma mi tëmô peui poc
Che an leu d' noi sì tranquii a cousta taula,
A s'treuva d' prinsi Russi o del Maroc,
N'Ingleis ch'a subia, o pur n'Alman ch'a baula ...
Mandè Giantermo plenipotensiari
A dì ch'a n' lasso stè nostr ordinari!

VIII.

Viva nostr salam d' can, nostr buij d'giôra,
Eviva i cici niali, e 'l sivè d' gat,
Eviva 'l vin ciajret d' bergnette e d' môra,
Nemis dle sumie e poc amis dij rat!
Eviva noi sì antorn ch'i fouma festa,
Content d' nostr poc e d'una vita onesta!

IX.

E con tut so i veuj peu pa ch'a 's dia
Ch'i son un farfo senssa sentiment,
Veuj ben al me paijs al par d' chichesia,
E pr provevlo ciair ant'un moment,
Vad fè 'n brindes . . ch'a sbougia le grumele,
E i crio: Viva Vitorio Emanuele!

C. Calandra.

NELL'OCCASIONE DI UN PRANZO

offerto

ALL'AVVOCATO VEGEZZI.

A l' è cosa nôtoria e manifesta
Ch'ai manca un sant d' nostra profession,
Da portè le michette al dì d' soa festa
E da apogiene an cel le petission,
E pur trop sto vœuid ant' l'armanac,
Press'al volgo, pr' 'l Foro a l'è un gran smac!

Dop disneuv secoui quasi, finalment
Vergin e dai client martirisà,
San Vegess avocat l'era imminent,
E a smiava già d' vedlo piturà
Con soa palma 'nt'un fœui del legendari,
'N mes a San Crispinian e a San Sudari.

Ma sto baloss d'un sant ant'un bat d'œui,
Strac dl' martiri e stuffi d' ciapè d' luse,
Che anche i pì brav na tocco al dì d'ancheui,
An leu d' rusè, s' buta a tajè le ruse,
Pia la spà dla giustissia e la balanssa
Pr sonè chiel, e fè balè la danssa.

Ant'un cas per parei, l'onor dl' Foro
A esigria che fra d' noui i lo tratneissou,
E s'a rifuda, anlora turc e moro,
Suprema lex vorria ch'i provedeissou
Ai nostri bsogn e a soa salute eterna,
Atacandlo prli a quaic lanterna!

Buto ai vot la proposta .... a passa nen?
Là passienssa! Ant coust cas prudenssa a veul
D' fesslo un pò amis, pr tant ch'an trata ben.
Sa d' bicier fresc . . empiumie d' vin nebieul,
S'an manca 'l pi brav om fra j'avocat...
Fas un brindes al Re dii Magistrat!

Non letta al pranzo dato all'avvocato Vegezzi,
quando fu nominato Consigliere di Cassazione.

C. Calandra.

NELLA OCCASIONE

IN CUI LE DEPUTAZIONI DI VARII COMUNI

INTERVENIVANO AL TIRO IN RACCONIGI

1.

Fra tanti bon tireur si radunà,
Povr caporal, n'eu mac mesa doseña,
I devrìa stè 'nt'ii rang chiet e stermà
Per temma dij fer curt e d'la cadeña,
Ma l'istint prepotent d' la profession
A m'angagià a fichè d'cò me povron!

2.

L'Italia a l'è tost faita, ma j'è ancor
La Polonia, la Grecia e con la Spagna
L'Ungheria ant'un dsordin ch'a fa pour,
Un acordi stupend a j'è an Almagna....
E pr guarì sti mai, le mei mejsiñe
Son i canon rigà e le carabiñe!

3.

'L rimedi dle patele e dle scioptà
L'è ancor mei ch'la malva diplomatica,
E dnans che ogni Nassion sia ben quadrà
Con una libertà nen omeopatica
J'andrà tanti ani com' a j'è d'gran d'giajra
Ant' 'l let (poc elastic) d'vostra Majra.

4.

S'a l'è coul lì 'l rimedi necessari,
A bsogna ch' i s'esercito a dovrelo
Studiand 'l mei sistema, l'angivari,
Pr fè 'l recipe a j'autri e noi nen pielo;
Rason, giustissia a son na bela storia,
Ma coul ch'a dà, portrà sempre vitoria!

5.

E pr ch' la gioentù a s'adestra a j'arme,
Racunis l'a pensà d' durvi soa scola;
Fra le bôte e i disnè, 'n mes al vacarme
S'ampara a tirè drit, s'acquista d' tola
E a s'prepara l'unguent, con na facessia,
Pr le onge ancarnà d'Roma e Venessia!

6.

Viva dunque la brava Compania
Ch'a deurv 'l tir, e ch'a 'n veul tuti amis,
Ricevendne con tanta cortesìa!
Eviva 'l Municipio d' Racunis!
Eviva coui d' Morëtta e Polonghera
Ch'a 'n meño a mangè ansem de sta manera!

C. Calandra.

AL GRAN BOGO.

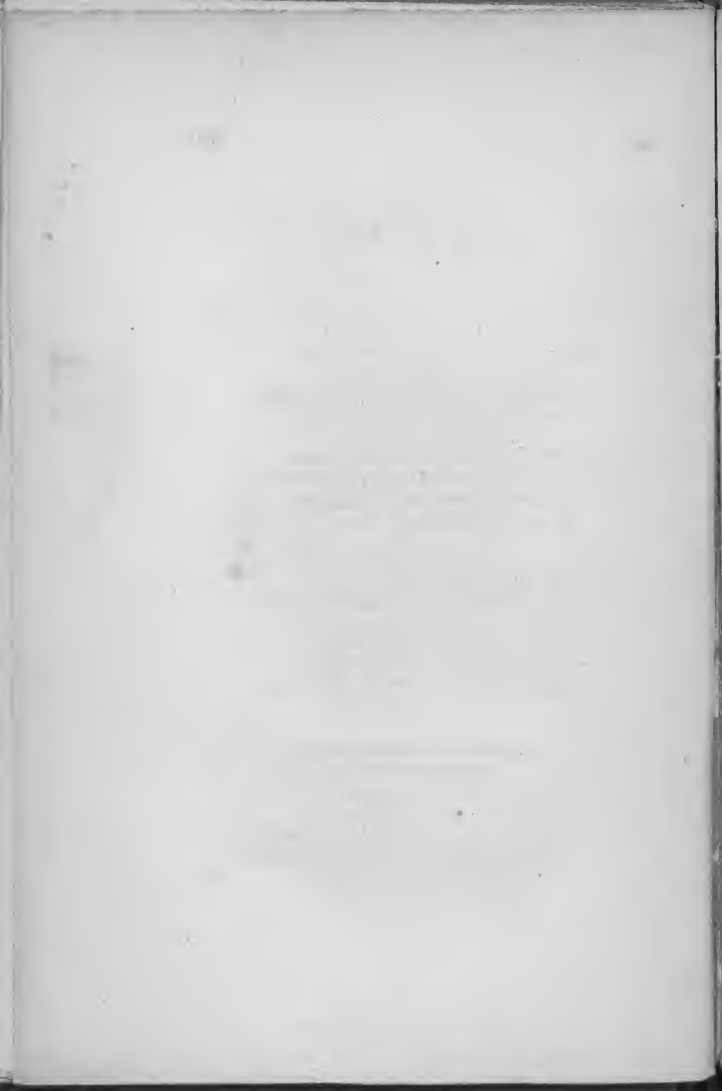
Illustrissim gran Bogo! a son tre meis
Ch'i sospirô l'ônôr d'toa suditanssa,
To trono a l'è d' cartron . . . ma Piemonteis
E pr giureje fede, a l'è abastanssa!

Son n'om da nen, lò seu, i son n'arneis
Gram com la toss, nojos com 'l mal d' panssa,
I seu poc l'Italian, niente 'l Franseis,
l'eu mach sempre viagià 'ntorn a mia stanssa.

Ma sì sul cheur i l'eu bandà 'n cantin
Ch'a 'ntoña sempre l'aria dl' pajs,
Com a fa 'l borgno an piassa sul violin!

E adess che 'l povr Piemont, com un toc d'grassa,
'Nt' la gran peijla d'Italia a scompariss,
Ant' 'l to Regno i t' ciamo 'n poc d' piassa! (1).

(1) L'autore non fu ammesso, avendo per trepidazione dimenticato di sottoscrivere la supplica.

C. Calandra.

'L SINDACATO.

Dop ch' mond è mond, e a l'è d'un pess ch'a dura,
S'è sempre vist che chi l'à d' testa e d'cheur
O tost o tard a seurt a fè figura,
Da sta lege social ven 'l boneur
D' coui ch'ai affido so cassul an man
E la stagera, doa ch'a s' guerna 'l pan.

Nost brav contin Morel ch' pr' 'l passà
S' l'a godia a fè la vita d' San Michlas,
Senssa crussi bautiand da dsà e da dlà
An mes ai grignolin e an santa pas,
Vist non vist, . . . patatrac, una gran neuva!
Ecco ch'a dventa Sindic d' Vilaneuva!

Mi chi seu lo ch'a l'è, peus nen fè a men
D'feie i me compliment pr' so couragi;
El Sindacato a l'è un cert terren
Ch'a l'è nen reuse fior për feie viagi,
Ma però l'a un gran premi a la fin fin:
L'amour, la stima dij consitadin!

Animo dunque, me car Sindic . . . Ouei!
Drisouma coui colet tacà j'orie,
Pensouma pi nen tant a fesse bei,
Ma a sfoiatè coule pratiche muffie!
D'afè j na j'è, a l'è padron d'giuntene
Des volte tant. — Venta nen piesse d' gene!

Pr' poc ch'i duro Sindic sinquant'agn,
Chiel e mi dle gran cose i veui ch'i fasso,
I veui ch'i aministrà con 'l cavagn
A cïapo i maranghin! Ch' tuti a s'angrasso,
E a forssa d' neuv sistema e d'angioari
Ch' dvento tuti almeno milionari.

Già i pajs a son pcit! Bsogna slargheie,
Pousseie poc pr' volta l'un vers l'aut,
Tirè fôrëstè e d' fôrëstere e peui marieie,
E sa s'anfreido guardè d' tnije caud,
Tirand su d' cà, d' ciabot, d' cinte e giardin,
Fè ña sola sità parei d' Pekin.

E sì 'n tla court dla cassina Bianca
Ch' sarà la gran piassa d' la sità,
Giuntandie antorn coul poc ch'adess ai manca,
Vedrouma doe gran statue collocà;
La sua sù a caval, la mia giù a pè,
Ch'gnanca su d'un caval d'marmo i sai nen stè.

Ma pr nen couri tant e perde 'l fià,
I lo esorto pr' ancheuj a nen penseje,
Continuand ancora a portè an sà
Di tans in tant quaic dôseña d' boute veje,
Pr' ch'i peussa aussè 'n viva fiña al cel
Al Sindic d' Villaneuva, al cont Morel.

C. Calandra.

'L DIALET PIEMONTEIS.

Ti ch' t' disi ch' l'è difeis
  A qualunque sia përsoña
  A spieghesse an piemonteis
  Con d'ii scrit, su na litroña,
  Detme püra una canson
  E t' vedras s'it as rason?

L'è sicur ch' 'l nostr dialet
  L'a pà tant d'òrtògrafia,
  Ch'as peul pa zichin-zichet
  Scrivi lì com as poudria
  Una lingua, e t' ciam perdon,
  Pr sô sì tl' as pa rason.

Fa pà bsogn savei dcò tant
  Pr' avei la cònôscensa
  Ca 's peul nen, côm l'italian,
  Scrivsse e lesse an eccellensa,
  Prchè a porta pa 'l pômpon
  D' na gran lingua, it as rason!

E dle lingue a l'elo 'l fior
Dii Franseiss 'l gran linguage,
Ca s' scriva senssa error?
E pür falo nen tapage?
Bsogna bin esse mincion
Pr vouleite dė rason.

Una lingua ca va bin
A cantè sü la chitara,
Sü le viôle e j'òrganin
L'ela nen na lingua rara,
Un parlè gentil, mignon?
Guarda an po' s'it fas rason?

L'a pa bsogn dii dissionari,
Dii cômpendi e dii dônà,
L'a ben d'autri leggëndari
Pr durè n'eternità,
L'a d' sònet e dle cansson,
Ah! no, no, it l'as pa rason.

Veui pa di ch'.mi sapia scrive
Coust dialet a përfession,
Ma ai na j' è d' përsôñe vive
Ca lô scrivô pr' da bon,
Mi l'ai scrit cousta cansson
Pr paghete d' na rason.

A. Baralis.

LA CRONACA D' MIA NONA [13].

Primo primis, coust païs
  A l'à 'n Sindic bon papà,
  Sempre drit porta i barbis
  E coumanda da soldà.

Coust païs, voi tuti j' seve,
  L'è consù për tut 'l mond,
  L'elo poc? soun cose greve,
  Treuvi nen un col routound.

Chi l'à 'n grognon, chi n'à doi,
  Tre rangòto, quat soun stort,
  Radis pura d'veri foi,
  Ditou voi se mi l'eu tort?

El papà de sto païs
  Tui lou ciamo sour Canoun;
  A l'è vera, cari amis,
  Quand a parla a smia 'l troun.

Chiel l'è neir, l'è brut, l'è pcit,
  L'à n' sguard ch'a fa paura,
  Lon ch'a dis veul ch'a sia dit,
  S'j respondi a v'tourtura.

L'era 'l pare 'n pôrcatè,
Ma l'è fasse na fourtuna
D'un gran sgnour fasend j'afè,
N'a j' è tanti sout la luna!!

Comandava già so pare,
L'era furb 'l re dj foi,
Son peui nen cose tant rare,
Pi d'un re son teste d'coi.

Dunque 'l fieul a l'à imparà
A tnì drita la bachetta,
E dco 'l prim ch'a l'à prouvà
L'è el so pà giù dla scaletta.

Un dì 'l fieul l'era an cademia
Ch'amparava a fè el gradas,
Ven a ca për la vendemia,
E coumensa a fè fracas.

El vejot ai dà 'n s'la vous
Për moustreie la creansa.
An *bon ton* pà trop grassious,
Ai respound: La seu bastansa.

Ma se peui t' stas nen chiet,
Vè papà, ch'i souma a guai;
E dle parole preuva l'effet
Con la pounta dj stivai.

An sentendse touchè fort
Ant'el pountou enumerà,
El vejot as cred già mort,
Fin al found l'è rubatà.

Ma a l'è mei ch'lou lassa li
  E ch'i 'm buta a parlè dl'aut,
  Tant l'è mort e ven papì
  Ant coust mound për rifè 'l saut.

L'era amà, tant stimà
  Nost papà an cavaleria,
  Ch'un bel dì j'an mensionà,
  Mei për chiel s'a vnisia via.

El moutiv v'lou direu mi;
  Tante cose as diô su chiel,
  A l'è coul de trop sentì
  D'avei pour d'un petarel.

I'an tiraie un guant bel neuv;
  Nen tant soens, ma pi d'na vota;
  Rifiutava, fasia l'euv,
  Për moustrè so cheur da tota.

El canon j fasia pour,
  Tramoulava dnans d'un saber,
  E la spà l'avia an ourrour
  Ancour pi dle manette 'n lader.

Dounque j vedi, cari amis,
  S'el superbi sour Canoun
  Sempre drit a l'à j barbis,
  A l'è mach për fè 'l bufoun.

Ma perchè tant animal,
  Tant superbi, tantou fier?
  L'è parent del count Vamal
  Dëslinguà mach da l'aut jer;

E për cousta parentela
 A spera peui d'avei la crous,
 Si che mi j la dariou bela,
 S'ascouteissou 'n po mia vous.

Ma j ministr ch'a son d' canaja
 Scouto mach la vous dj dnè.
 Voi païsan paghè la taja . . .
 E fatour feve paghè.

E adess ch'al sindacato
 Chiel a l'è për tirè j causset,
 S'raccomanda a 'n deputato,
 Cugnà, barba, cusinet.

S'el païs l'è nen attent,
 Bin sicur a riuscirà.
 Pôur païs, eternament
 Conservras to car papà!!

Ma buteve 'n po coun veuia
 E mandelou a la maloura,
 Se d'j por ai pias la feuia
 Feine pien un sestin d' goura.

Ma, countacc, che prepotensa
 D' sto sindic sour Canoun!
 Fica 'l nas ant la credensa
 D' l'Ospedal, Coungregassioun.

L'è associasse un tal Gregari,
 Che për nom ai dio Pinpin,
 Del Pervost l'è tributari
 Për l'impresa dii dourin.

Ai Paoulot a l'è associà,
  A l'è già Terzo Mondano,
  Pêr fè entrè de dnè ant' ca
  Av' lecria fina l'*a...... no.*

l'è un grivoè da la soa part,
  Bestia maira, spua sentensa,
  Va à l'odour com' i gat al lard,
  Stariou bin s'i fussou sensa.

So fittour, sensagrumella,
  Chiel a mena da fabioch
  . . . .
  Mena chiel com el can San Roch.

El maslè l'è da la soua;
  Veul paressi galantom,
  Veul coun tuti mnè la coua
  Coum i can fora del dom.

A l'an prima falo counsiè,
  Peui a l'an ficà 'nt la giounta,
  Bin sicur, senssa maslè
  Soun trouvasse senssa pounta.

A l'è grilo e pou 'n cou 'n toc,
  Da le stomi ai lus la schina,
  Ans' la piassa d'j fabioc
  L'è surti d'ant na tupina.

An suliand el boun Giusep,
  Soun tiraslou 'nsema lour,
  A l'an pialou cun el gilep
  Mac usà da j impostour.

Un count vej a l'an ciapà,
Soun piaslou 'nmes coun rabbia
E la giounta l'an fourmà
Coun sinq bestie empiend la gabbia.

Ant la court a j'è dco 'n Gal
D' Sant' Alfouns, nen gall d' S. Pè,
A San Peder bin ugual !
Pita an man, av mord darè.

A me soul s'è spiumassà,
A l'è vnume pitè 'n man,
Coun mi 'ncheui chiel l'a cantà,
L'a sterpiame l'indouman.

A j'è dco boun fra Bernard,
Barba antera, grossa testa,
L'a mai dait ai preive 'l lard,
Mai a messa, gnanc la festa.

Una volta per i Corpsant
As dasiou le candeile,
L'a crià fort, l'a crià tant
Ch'el counsei decid gaveile.

L'è scadù, lou mandou via,
An disendlou framassoun,
Perchè lour an sacrestia
L' han mai vdulo angenouioun.

Dco papà l'è vnù 'n grumella
A presiede stou counsei,
Për dè 'n caus a l'albarella
Rinegava pa j'usei.

As trattavlo dlo Statuto?
L'era pover nost Coumun,
Për lour l'era el *Dio Pluto*,
Për soa festa d' sold pa gnun.

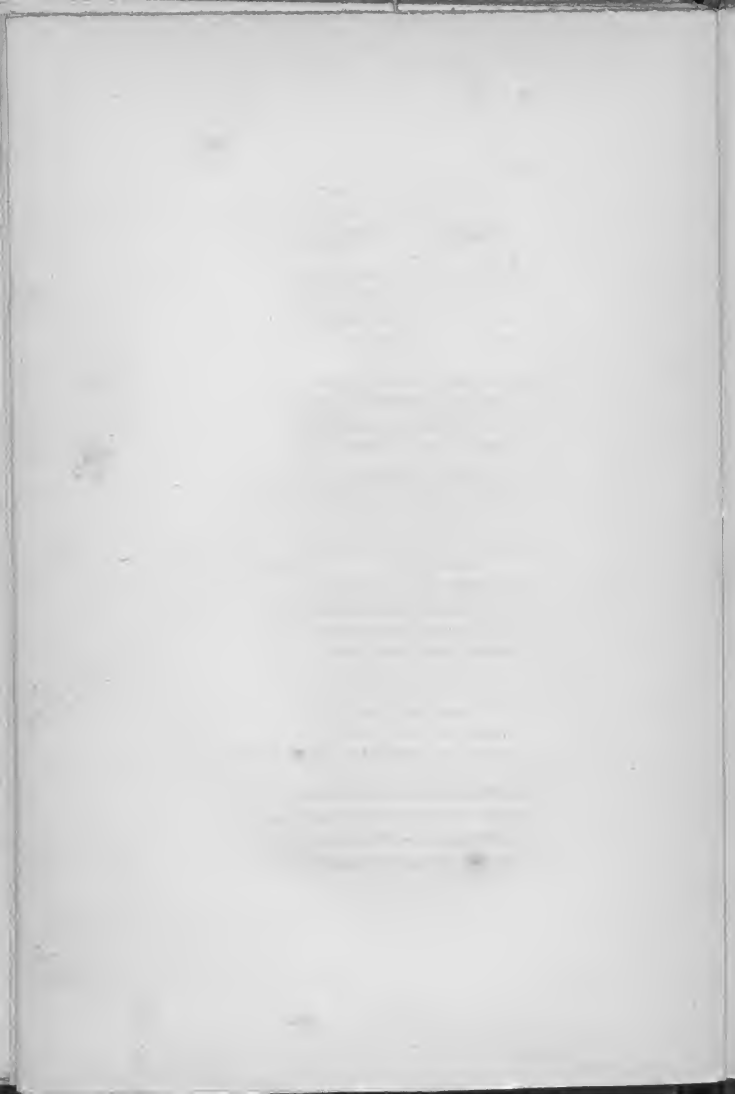
Ma trattandse dle maestre!!
Venta fè d'l'economie,
Coun d' manere poco destre
Mando via doi brave fie.

E për coui ch'asciairo nen
S' veul ch'as butou j lanternoun;
J'è nessun dnè; ma penso ben
Stournè 'l dnè d' riparassion.

Sgrafignà ant un cantoun,
Smia 'n can ch'a rusia 'n os,
Cosa dic a coul mincioun?
Ventla dco ch'i dia quaicos?

Ai è 'ncoura 'l mul d'Bibin,
A l'è mei ch'i buta ansema,
A j'è 'n ciorgn coum un tupin,
Poudria diine senssa tema.

Ai saria d' preive e d' fra,
E bel prim nost sour Pervost,
Ma coui li van pa butà,
Perchè si l'è pa so post.

Peui, me car, j n'eu bastansa,
I soun stanca, j na peus pi,
D'essi astà n'eu già mal d' pansa,
Veui finila bel e si.

STORIA D'UN STIVAL.

1.

A l'anta d'un patè, tacà a na broca,
Per la virà 'l canton d' l'erbo fiorì,
A j'era n' stival d' coi gross dla fioca,
Carià d' tacon e d'ciape, e tut mufì;
Drinta ai logiava d'ogni sort d' baboja,
E 'l padron d' tut lolì a l'era . . . 'l boja!

2.

E pur se ai temp d'August noi j'armontoma
A l'era 'n stival neuv e fringant!
E iv peus assicurè che al popol d' Roma
Fort e sople a caussava come un guant,
E s' quaich nemis del Nord a vnia nojelo
Bastava 'n caus da nen pr tramudelo.

3.

'N bel dì andasand a spass giù d'coula vietta
S' ferma lì 'n ciavatin inteligent:
Palpandlo sota e dsor, fetta pr fetta,
J'e smia che 'l coram vej sia resistent
E ch's'al' lo libereissa dai tacon
A podria torna fè sonè so spron!

4.

A s'è butasse an tren pr acquistelo,
Ma ant' 'l pi bon a l'è mancaje 'l fià,
E so fieul (ch'a l'è un tomo) un dì d' comprelo
Al let d' mort d'so pare a l' a giurà;
Con l'agiut peu d' n'amis, l'a pià l'impreisa,
E a San Martin l'an fait la prima speisa.

5.

Dop lon a l'a butalo s'una forma
Ch'a l'a mandaje giù 'n caliè franseis
E adess j'è drinta quasi tuta corma
La gamba d'un famos Re Piemonteis,
Ma j'è ancor na sciancura al col del pè
E 'l gambal dsora a stanta 'n poc a intrè!

6.

Però coula tajura ch'a lo aneuja
A starà pi nen vajre a scompari;
La lesna d' Garibaldi (coula pleuja!)
J'a faje già d'pertus gros com' 'l dì,
Vitorio ant' pochi dì giunsrà i canton
Con la trà forta dij so batajon!

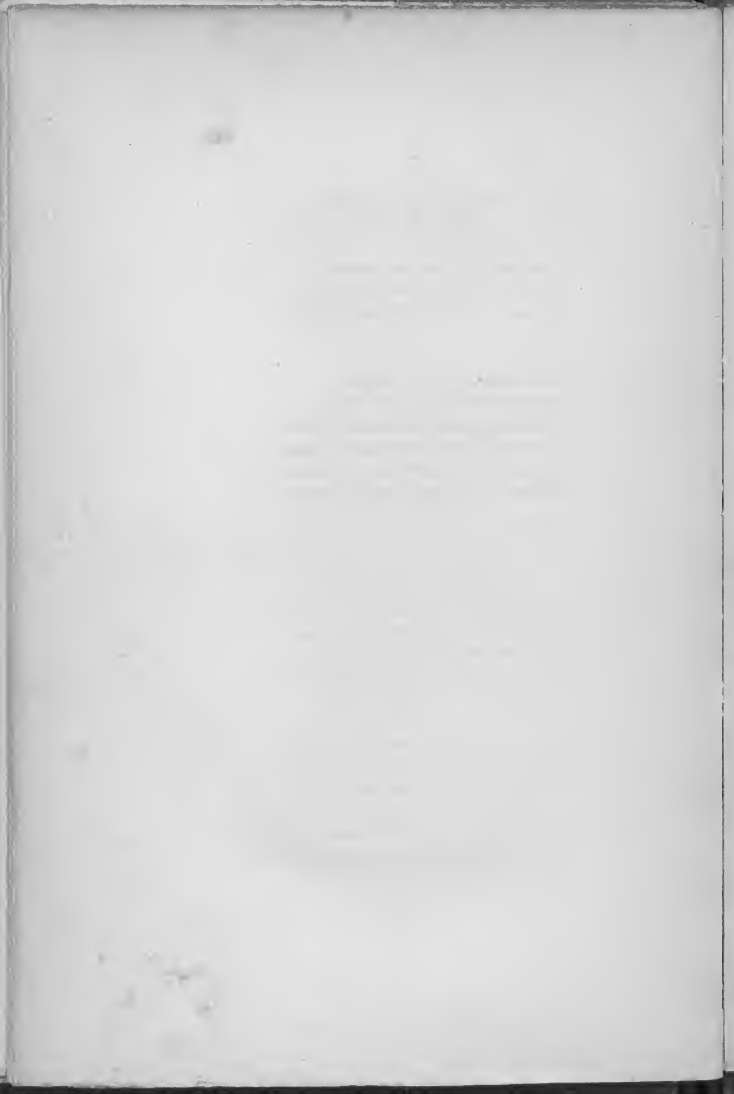
7.

Lì dsora peui al gambal, j'è 'n toc bësquader
D'un coram frust d' color giaunastr e neir,
Lo teño fort una maniga d' lader,
Cariandlo d'pont d'fil bianc tut aut che reir!
E a dio che se quaich'un a veul tajeje
Ai ven n'ors bianc da Mosca, pr' pareje.

8.

Ma i Meneghin, Gironi e compania
D'acordi con Brighela e Balansson,
E se Porincinela un dì a s' desvia,
Podran deje na man a Pantalon,
E rasciè via coula canaja grama
Com' as fa d'un furmiè con una rama!

9.

Adess lassand andè le reticensse,
Viva Vitorio nost bon Re italian!
Viva con chiel Cavour e j'aderensse!
E Garibaldi e coui ch'ai dan la man!
Viva con tuti l'Imperator d' Franssa,
Ch'a ten 'l fil e a fa bal la danssa!

NEL PRANZO

DATO AD UNA COMMISSIONE

PER L'IMPOSTA FONDIARIA.

Dop avei travondù a la bela mei
Lon ch' l'osto si d' bon cheur l'a ciapostrane
An buij d' crava, e streita de strunei,
(Pensand a coui bon piat ch'a l'a nen fane!)
L'è me dover d' forgieve o ben o mal
Coul descors serio ch'a s' ciama ufissial.

Però piand a parlè 'nt' sta manera
I veui pa gnanca contristeve 'l cheur,
Feve colè le lacrime s' la cera
Passand l'arvista a tuti i nost maleur.
Gnanca 'nt'i ciap! ch'a ariva lo ch'a ariva,
Stè pur tranquii, bsogna ch' Gianduja a viva!

L'è vei ch' la capital a s'na va a spass,
E ch' la perequassion an tajrà 'l redit,
Ch' l'imposta s' la richessa a n' buta 'l lass,
Che 'l Ghet veul sent për sent a fene credit,
Ch'ai veul un sold al Guern pr' un bicer d'vin
E n' berlandot për registrè i basin!

Ma dvomne con tut lo desse për pers,
  Mandè al diau libertà e costitussion,
  E l'unità d'Italia e l'univers,
  Dè a Vitorio n'aut nom o dl' mincion·?
  L'è mei strense doi beuc a la corea,
  Piè 'l pont d' vista dnans, e alons cerea!

Ma i m'acorso ch'i baje ant' na manera
  Ch' da sì n' poc la ganassa a resist pi,
  Gnun d' voi a seugna d' dsartè la bandiera
  E i predico al desert o ai convertì;
  Dunque stopa! i m' dive tuti dna vôs?
  Un momentin: adess a j'è 'l piat dòs!

Dunque a nom si de sta Comunità
  I ringrassio ben d' cheur la Comission
  D' le set camise almen ch'a l'a sudà
  Pr strangolene n' pò con discression,
  An manera ch' l'imposta insômma a sia
  Un visicant pi prest che na sagnia!

Ansi s' com'a l'è tost articol d' fede,
  Fra poc temp a n' quadruplico la tassa,
  I veui nen che l' Italia an veda a cede,
  Nost Lage a n' farà fè na polentassa
  E con doi liter d' pòsca an compania
  Tenroma an fora la malinconia!

LA GRASSIA D' I LA GALA.

Su, su! couragi, lveve su dal giass
Lonfa, Bechio, Rodin, Michlin Frabosa.
Rangieve i member deslogià dal lass,
Fracassà da la roda sanguinosa!

Fora i trombon rusnent! fora i cotlass,
Comenssè n'autra storia spaventosa,
Stè pur sicur . . . noi i v' lassroma an pass
Esercitè la profession pi affrosa!

Massè, stuprè, mangiè la carn umaña
Adess a son d' facessie, d' marminele
Da punì con j'arest pr una smaña,

Anssi a s' tiro (s'a son verament bele)
S'l'apogg d'un guern frostè grassia sovraña!
Viva chi 'n gava 'l sang e le buele!

. Ma dov' ajne la testa?
Bougiè nen, sacherblù, povri birbon!
Che adoss l'eve 'n delit pi capital,
I seve d' piemonteis, cioè d' cojon.

Tornrio feve la festa!
Pr castighè sta colpa original
I poteri dl' Stat sario 'ncor bon
A dessoutrè Gasprin con so arsenal!

L'AN NEUV!

Nà convuls ant 'l fort d'un temporal,
Chërsù anrabià 'n mes ai furor dla guera,
'L sinquanteneuv *laus Deo*! l'è 'ndait a val
Con i dolor e i granfi dl' colèra.

'L sessanta fa baboja un po' men mal
Con n'aria nè trop doussa nè trop fiera,
J'ociai sul nas, la piuma e 'l caramal
Lì pront, pr' arangiè i toujro s' cousta tera.

S'a sia sincer, o pur s'a sia 'n gesuita,
A sti moment sì l'è ancor mal definì,
Bsogna spetè ch'a daga quaich segn d' vita.

Però 'n bel facessiand s'i 'm scoute mi,
Fè 'n fagot, piè na tenda e la marmita,
Perchè un sa nen doa s'andrà a durmì!

Prim genè 1860.

LAMENT D' GIANDOUJA.

1.

Quand am ven pr la memoria
'L bel temp d' mia gioventù,
'L tribec an s' la sicoria,
Me codin arvirà ansù,
Con mia giaca d' pann grossè,
Ma gnun debit da paghè
E stermà sôta 'l cussin
Un causset pien d' marenghin,
Am pia al cheur un cert magôn
Che a spieghelo i sôn nen bôn!

2.

Ant coul temp 'l frac d' Giandouja
L'era 'n titol d' nobiltà,
J'era furb pi che Gribouja,
Pià a le bônne e rispetà,
Valia mei ch' le caramele
'L brusor d' certe patele
Lassà andè da dsà e da dlà
Pr dventè padron d' mia cà;
Am tnia nen pr un cojon
Gnanca 'l prim Napoleon!

3.

Un bel di pr Meneghin
  Son andait rômpe na lanssa,
  Dè la cassa a j'assassin
  'Nsema a j'autri dl'aleanssa;
  Ma 'nt' 'l fort dla campagna
  M'an piantame li 'nt'la bagna....
  J'eu spendù 'l tesor ch'j'avìa,
  Piantà d' pouff a l'òsteria
  Pr mantnì con d' bon bòcon
  Quatr barabba e Cameron!

4.

Malgrè l'on, son arpatame,
  Tournô piè j'arme a la man,
  D'autri bulo a m'an pessiame
  Don Chisciotte..... an mess ai ran,
  Fas rônfè l'artajaria,
  I nemis a scapo via......
  Venno a cà; bragalô fort,
  Tuti am diò ch'i l'eu nen tort
  A pretende 'n cadregôn
  'Nt' la ciambrea dle nassion!

5.

Finalment ven 'l bel di
  Ch' la fòrtuna a volta fiôr;
  Un pès gros s'uniss a mi
  Pr guari tutti i *dolôr* . . . .
  Allons, marche . . . . girouma d' fianc,
  Douma d' luse ai vesti bianc,
  Ma 'nt' 'l bon ch' le teste route,
  Coui brut musô a n' ciamo boute,
  L'om a s' ferma . . . (sto birbon!)
  E a m' dà 'l cônt dij so canon!

6.

Là, passienssa! i l'eu imparà
Lo ch'a ciamô i bôn pôlitic
Dritt d' le nassionalità...
E i son nen môstrame stitic.
l'avia là su la montagna
Un ciabot e na campagna,
l'eu armetuje a coul falchet
An piòrand coum un vajlet,
E mandaje su n'fòrgon
Fina i titôi d' me blason.

7.

Ant j'afè sì dla pianura
Con tut lo j'era nen d'mal;
Campand là mia caussadura
J'eu adoutà 'l mes stival.
I fratei s' buto a fè festa,
Tento 'l coùlp s' la poca resta!
L'ero giusta an tren a pieje
Quand ch'i arivo mi a salveje,
I' dag man ai me canon,
Quatr patele, e i souma al bon!

8.

Fòmma i viva a la fradlanssa
E mi i'm rendo là ai so sant,
Ma a m' fan prest balè la danssa
Con d' camôrra e con d' brigant!
De vnì a cà m' fan d'cò l'ônôr,
Ma dispost d' cômandè lòr
Con la man ant' mia sacocia
M' mandò an Emaus la bocia,
Sa d'impieg, d' regai, d' pension!
Tant Giandouja a l'è 'n mincion!

9.

Un dì am tiro giù la giaca
E m'anlupô ant un paltò;
N'autra volta l'estro ai taca,
M' fan volè 'l tricorn ant' Po,
Mentre am flancô an su la testa
Un cilindro ch'am môlesta;
Finalment, crudel destin,
Un bel dì m' tajo 'l codin.
S' peullo desse, côntagion!
Feme 'n tir de sta fasson!

10.

Ma a l'è niente.... là 'nt' la bassa
A j'è 'n tocc ch'an farìa pessa,
Son già Re pr dritt d' fougassa!
Ma lor môstro d'avei pressa,
A l'an tant Giandouja an ira
Ch' daje e poussa, toujra e tira,
Pr gavesse da Turin
Am rabelo là davsin
Dôa ch' s'un bel trono d' cartron
Am preparo già 'l bocon!

11.

Pr tablè sta gran faccenda
Son tacasse a coul tal sgnôr
Che ant'j'ambreuj (basta ch'a renda)
A l'è 'l Modena d' j' atôr,
Con na pleuia d'un sensal
Ch' mach a vedlo am ven già mal,
Fan un toujro d'un côntrat
Che a capilo a fa vnì mat!
E s'ij fass n'ôsservassion
Lor giù d'bote da viton.

12.

Tuti am robo e m'assassinô,
Am caressô a causs darè,
Fiña coui che d' pì a m'avsiñô
L'ambission ai fa girè:
Ai me boja a fan dle gnogne,
Ch'a san pur s'a son d'carogne;
Pregô 'l cel pietos ch'am lassa
Le man sciolte e na ramassa
Pr podei dè na lession
A sta maniga d'birbon.

13.

Avili, senssa monede,
Ant'j crussi fiña j'oeui,
A la brôa d' rômpe la fede
Ch' j' l'eu dait ai me prim fieui,
Ah lassè, lassè ch'i piôra,
Tut soussi l'è mia malôra!
M' vedreu fiña a fè prà net
Dl'antich feudo d' Carianet!
Ma am restrà pr distrassion
D' pensè al Crist e a soa passion!

1864.

CENNI STORICI

SULLA

LETTERATURA SUBALPINA

CENNI STORICI

SULLA

LETTERATURA SUBALPINA

I.

Nel 1864, epoca solenne nei fasti della mia povera vita e nell'indirizzo delle mie idee, dopo gravissima malattia che mi portò sull'orlo della tomba, costretto ad abbandonare gli studi, io passava la stagione invernale nel mio villaggio nativo, vegetando e leggicchiando qualche libruzzo di amena letteratura, che ritraeva dai domestici archivi del dottore Felice Bracchi, quegli che, colla purissima onda dei Brogli, mi serbava la pelle e me la rifioriva coi profumi del piccante nebiolo e del generoso barbèra, di Paolo Rossano, e del farmacista B. Parola a dovizia fornito di municipali ricordi, di pungenti romanzetti di campanile, e di pochi ma pregiatissimi libri storici.

Quand' ecco mi capitò, per la cortesia dell'amico Rossano, quel caro libro di quel carissimo A. Brofferio, della cui dipartita ben amaro ancora ci suona il ricordo, *I Miei Tempi.*

Lo lessi da capo a fondo con passione e con agitazione direi quasi febbrile.

Quelle bizzarre vicende, quei viaggi, quegli amoretti, quelle piccole malizie da studentello, quei lampi di patria carità e di robusta eloquenza, così vivamente e così leggiadramente pennelleggiati, formavano il tema quasi unico che dominava le serali conversazioni in casa il mio antico maestro ed amico, G. E. Pasero.

Fu allora che mi nacque vaghezza di leggere tutti gli altri scritti di quel brillante ingegno, e tanto mi dilettai delle sue graziose poesie in dialetto piemontese, che le ritenni quasi tutte a memoria, e le andava come per abitudine canticchiando.

Dagl'estri di quell'armonioso Tirteo del nostro Parnaso sorse la mia prima cantilena in vernacolo, seguita, a brevi intervalli, da altre in varie occasioni, che ora, per invito di amici carissimi, raccolsi e licenziai alle stampe.

II.

Se non che, avendo in tale proposito frugato negli scaffali della Biblioteca torinese e nelle private memorie di alcuni miei conoscenti, e trovatavi ampia messe di cose nostre, mi venne in pensiero di stendere un breve accenno sugli scrittori e sui cantori

che mi precedettero, e, sollevando a meritata altezza il dialetto piemontese, mostrarono quali sublimi pensieri, quali graziose immagini e quai gentili affetti si possano esprimere, o meglio, scolpire co'suoi modi vivaci, colle sue concise locuzioni.

Non v'ha terricciuola in Piemonte, scrive il cavaliere di S. Albino, in cui la tradizione non abbia conservato sulle labbra del campagnuolo la canzone dell'amore, l'addio per la guerra, il lamento per l'abbandono, e cento altre, ove si racconta di antiche battaglie e si narrano inaspettati casi.

Ma prima dei versi amenissimi del medico Calvi, si può dire, era affatto sconosciuto e non curato il nostro dialetto.

Altre provincie d'Italia avevano già sentito nelle rime gioconde dei loro bardi domestici il caldo palpito del loro genio particolare e delle loro ristrette vicende; Buratti a Venezia; Stanzani e Croce a Bologna; Lorenzo de' Medici, Berni, Buonarotti a Firenze; Tanzi, Balestrieri, Porta e Grossi a Milano; Belli a Roma; a Genova Regina; Basile, Genoino e Meli a Napoli e nell'isola di Sicilia facevano echeggiare le loro stanze native, i colli, i monti, le pianure, i laghi, i mari loro di soavi e meste melodie.

Solo sulle quete sponde delle due Dore, del Tanaro e del Po non sorgeva un suono che, contento degli echi vicini e di municipali applausi, ritraesse in tutta la sua schiettezza, in tutta la sua grazia, ed in tutta la sua forza robusta la dolce ma vigorosa anima di questo vecchio Piemonte, su cui la barbarie

dei tempi, la prepotenza straniera e le frequenti guerre avevano steso un fitto velo e quasi sparsi a larga mano i papaveri e le essenze vaporose di un sonno neghittoso e codardo.

E se un'eccezione hassi a fare, dessa è per te, o piemontese Astrea, che in quei tempi brillavi di viva luce nei dotti ed eleganti volumi del Cravetta, del Cara, del Nevizzano, del Germonio, dell'Osasco, del Tesauro, del Porporato, del Sola, del Richeri, e, ben prima, di quel luminare della romana giurisprudenza che presiedeva al Senato di Savoia e che riversò nelle terre subalpine tant'onda di giuridico sapere, Antonio Fabro.

III.

Il Piemonte doveva più tardi risvegliarsi gigante e quasi d'un tratto, e da questo

> Picciol nido che appiè del suo monte
> Tanta parte d'Ausonia racchiude,

doveva partire il grido della libertà e della unità della patria.

Allora sorgono i nostri sommi, e primeggiano Caluso, Alfieri, Botta, Lagrangia, Terraneo, Durandi, Denina, Vernazza e tutta la illustre schiera dei Pellico, dei Gioberti, dei D'Azeglio e dei Balbo, ed il

nostro paese, secondo un'espressione di quest'ultimo, « entra nella grandezza delle lettere nazionali e si incammina nel secolo aureo delle nostre provinciali ».

Lagrangia per la severa via delle scienze, Alfieri per quella più fiorita e più amena delle lettere, ci conducono, come un dono, all'Italia letteraria e scientifica.

Ed è in questo periodo di rinascenza, di fervore e di più libera vita, che sorge il dialetto piemontese, e s'innalza sulla chitarra di Brofferio e sulla cetra di Calvo.

IV.

Ben so che desso ha dei nemici e molti fin anche fra gli stessi suoi figli, non che fra gli stranieri, che o lo ignorano del tutto, o se ne fanno critici superbi e ridicoli censori.

Noi faremo notare il singolare contrasto dei detrattori e degli ammiratori, o, diremo più propriamente, degli estimatori suoi.

Il lettore se ne formerà più giusto giudizio, e più equo, crediamo, sarà il suo pronunziato.

Michele di Montagna, nel Giornale de' suoi viaggi, così ne favella: « Qui si parla ordinariamente francese, e paion tutti molto devoti alla Francia. La lingua popolesca è una lingua, la quale non ha quasi altro,

che la pronuncia italiana: il restante sono parole delle nostre ».

Maligna ignoranza o fine dispregio di spirito guasto e protervo, alla foggia francese!

Il nostro Pietracqua, il primo certamente fra i commediografi in dialetto, che ad esso unicamente debbe la bella fama, casalinga se vuolsi, in cui si è levato, con vera ingratitudine esce dicendo: « Il dialetto piemontese io non l'amo affatto: e pochi, io stimo, possono amarlo, chè ci vuole non grossa dose di buon gusto per trovarlo aspro, disarmonico, rozzo ».

Parole che ci riescono incomprensibili, uscite dalla bocca di lui, che pur ci regalò tante briose e care commedie in vernacolo.

Che più? Il grande Giordani, temendo forse che dallo studio dei dialetti ne pericolassero le sorti della lingua italiana, tutti li stimmatizza ad un tratto di penna, e facendone un fascio li danna al rogo, inquisitore severo, con aspre e risentite parole.

« A che, dice egli, si coltiveranno con amore e con cura i dialetti italici? Che altro son dessi, in confronto della lingua regina, se non vili pezzi di rame a paragone di oro di coppella e di argento finissimo? ».

E Pietracqua, tenendo bordone a quello illustre scrittore, per bocca di un suo famigliare scrive che il dialetto subalpino sta alla lingua dominante, come l'argilla al marmo.

Ma su questo piedestallo d'argilla egli non isdegnò di fabbricare il suo modesto tempietto fra le chiesuole del culto.

V.

Ora vediamone gli ammiratori.

Dalla raccolta di poesie del Peyron rileviamo queste semplici parole, che pur lo caratterizzano per bene in qualche sua parte: « Ci pare che il dialetto nostro sia nato per li frizzi e per l'epigramma ».

Il medico Pipino, dedicando un libretto di grammatica vernacola a S. A. R. Maria Adelaide Clotilde Saveria Principessa di Piemonte, nata francese, nota acconciamente come questa donna regale abbia voluto imparare il dialetto piemontese da' suoi principii, e si compiacesse sommamente di parlarlo.

Ed in altro luogo lo stesso patrio scrittore dice che il dialetto nostro « a buona equità può riputarsi fra i più dolci, i più gentili, i più esprimenti dialetti della penisola ».

E, nelle lodate sue opere, uno storico subalpino, il Denina, già ebbe ad osservare che « se il dialetto piemontese fosse stato coltivato dai tempi di Amedeo VIII o soltanto di Emanuele Filiberto, ora sarebbe una lingua illustre, almeno come lo sono il portoghese e l'olandese, di cui l'uno è allo spagnuolo, l'altro all'allemanno, come il piemontese è al parlare italiano ».

Ci basti finalmente trascrivere dal celebre *Sommario*

della Storia d'Italia di Cesare Balbo le testuali parole che seguono:

« Fu un progresso, a parer mio, che così pure si scrivesse in varii dialetti nostri, dal Galiani in napoletano, dal Calvi in piemontese, dal Porta e dal Grossi in milanese, dal Meli in siciliano.

« Vogliono altri, lo so, che sia male scrivere nei dialetti, quasi se ne scemino i cultori ed i leggitori della lingua comune; ma io crederei che l'una cosa non guasti l'altra; che tutte le colture, tutte le glorie d'italiani *s'abbiano a dir buone ed italiane.*

« Siamo compiutamente liberali una volta, non solo verso noi o chi fa come noi, ma verso chi fa diversamente e bene in qualunque modo ».

E dopo questo ci riuscirà affatto naturale la esclamazione, in cui usciva stupito Alberto Nota, quando in una chiara serata d'autunno sentiva per la prima volta a cantare da Carlotta Marchionni alcuni stupendi versi di Brofferio:

« Oh! chi avrebbe mai creduto che si potesse scrivere così bei versi in piemontese ed esprimere così gentili affetti e così gagliardi pensieri! ».

VI.

Intorno alle origini del nostro dialetto varie sono le opinioni degli scrittori.

Chi lo fa derivare direttamente dal linguaggio

celtico, perchè, per un assai lungo lasso di tempo, alcuni popoli della grande famiglia gaelica sostarono nelle nostre terre e vi dominarono.

Altri vuol ritrarlo più singolarmente dalla corruzione della lingua latina, d'onde ne sarebbero sorti i molti dialetti della penisola, pur conservando variamente le impronte della loro nascita gemella; e fra i moderni hanvene alcuni che pretendono sia desso composto in massima parte di voci della lingua francese con pochissime italiche, mentre per contro vi fu chi scrisse che il dialetto subalpino, ricco di vocaboli italiani, ne accolse pure dei gallici in minima parte per la vicinanza e per le frequenti relazioni dei due popoli confinanti.

Secondo un'ultima opinione, che riassume in certo qual modo le precedenti, e che informandosi a dati storici e vedendo passare sul suolo del Piemonte, e rimescolarsi e confondersi e ribollire tante schiatte di popoli differenti, il nostro attuale linguaggio non sarebbe un tutto per sè omogeneo, ma risulterebbe di tanti confusi elementi, tratti dai parlari di quelle genti che appiè delle Alpi nostre si fermarono o sparvero; desso sarebbe un ibrido gergo, formato di parole casualmente unite fra loro, qua e colà raccolte elemosinando, o rubate alle lingue di quasi tutte le nazioni d'Europa.

Ma, checchè ne sia di questa intricata questione, noi, assorgendo ad alcune generali considerazioni, cercheremo di gittarvi sopra quel maggior fascio di luce, che pur sarà concesso raccogliere alle nostre deboli forze.

VII.

Vi fu un tempo, storicamente non bene accertato, in cui vasti deserti e malsane paludi stendevansi appiè di questi monti; dove or sorgono popolose città e si specchiano nelle loro bianche mura tranquilli villaggi, l'orma d'uomo non era ancor stata impressa, e solo pochi e feroci animali selvaggi scorrazzavano dalle rive dell'Eridano a quelle del Tanaro, della Macra e della Dora.

Ma ben presto su questo suolo incolto dovevano risuonare non soltanto le voci d'uomini, ma le confuse favelle di varie nazioni urtantisi e succedentisi fra loro, che, partendo dalla Lidia e dalle ricche sponde del Pattolo e dell'Ermo, piene di gagliardia e rigogliose di ancor vergini forze, andavansi in cerca di nuove magioni.

Come gli strati del mondo geologico, così desse si sovrappongono le une alle altre con varia vicenda; ma indarno ora si cercherebbe di rintracciare in quel rimescolìo le singole parti di ciascuna nazione, le speciali attinenze e le distinzioni loro.

Le più probabili ipotesi che ponno farsi in tale ricerca dipendono dallo studio comparato delle lingue loro, che da cento anni a questa parte sorse e si coltivò con ardore sempre crescente.

Se noi seguitiamo le indagini linguistiche e quelle che partono più specialmente dalla lingua ariana, madre delle classi indo-europee, noi vedremo man mano i popoli asiatici e primitivi staccarsi dal versante meridionale dell'Imalaia, e riversarsi sulle contrade europee, e pervaderle e dominarle.

Fra gli audaci discendenti di Jafet, che compongono la massima parte delle nazioni d'Europa, vengono in primo numero gli Ibèri, di cui sono una diramazione i Liguri antichi, poscia i Gallici ed i Celti.

Una seconda ondata di migrazioni ci portò i Greci ed i Latini, susseguiti a breve intervallo dalle grandi schiatte dei Tedeschi e degli Slavi.

I piani più interni e meno conosciuti dell'Asia ci porgono pure il loro contingente nei Finni e negli Unni, popoli di derivazione Uralica, le cui lingue nulla hanno di comune colle sanscritiche; a cui, se vogliamo aggiungere le posteriori immigrazioni mongoliche e turche, avremo un quadro compiuto dei principali elementi delle attuali nazioni d'Europa.

VIII.

Da queste generali vedute scendendo all'Italia e più particolarmente a quel lembo estremo di essa, che si stende al piede delle Alpi, noi vediamo che,

secondo i migliori storici e scrittori di cose nostre, i primi popoli, che vi capitarono, furono i Tirreni, che, divisi in tre grandi schiatte e lasciati gli Osci e gli Etruschi al mezzogiorno ed al centro, si chiamarono quivi Taurisci, od abitatori montani, i quali sarebbero il primo ceppo e l'origine primissima dei nostri antenati.

Una seconda immigrazione, staccatasi dal gran centro asiatico col nome generico di Iberica, che andò a quietare in Ispagna, diè popoli all'isola di Sicilia ed alle nostre terre la gagliarda stirpe dei Liguri.

Narrasi di loro che, di fortissima progenie, intrepidi sul mare, arditi guerrieri, contro cui non valeva nè saldo pesce di braccio, nè potenza d'arco, acquistassero ben presto tanta floridezza da ottenere il predominio sulle genti primitive.

I Taurisci compaiono da ora in poi nelle storie come popoli liguri insieme coi Veneni, Vagienni, Salassi, Libici, Levi, Stazielli e Stoni.

Quindi pare che la stirpe tirrena, forse dopo qualche non felice esperimento delle armi, restasse respinta, o dispersa, od asservita.

Alcuni di questa, bramando conservare l'antica indipendenza, si ritirarono in luoghi scoscesi ed in valli selvagge e furono poi detti Aborigeni, perchè si era smarrita la traccia della loro nazionalità.

La supremazia, tenuta all'occidente dell'alta Italia dai Liguri, si esercitava all'oriente dalla gente Umbra, che nessuno o tenuissimo elemento parve versasse sulle rive delle Dore e dell'Eridano.

Essendosi i Taurini confusi coi Liguri col volgere degli anni e col rimescolìo delle schiatte, si estinse la memoria degli antichi Tirreni.

Mentre nel resto della Penisola al vivido bagliore dell'effimero impero dei Pelasgi succedeva la splendida meteora di quello degli Etruschi, con tutta una civiltà di schietta origine italica, i Galli, popoli della grande famiglia dei Celti, si preparavano a versarsi largamente sul nostro Piemonte e nella vicina Insubria, imprimendo lunga e marcatissima traccia del loro passaggio.

Alla loro venuta succede un abbuiarsi di quella coltura, che già risplendeva di luce propria assai vagamente.

Però, scrive il Cibrario, nelle città chiuse che ancora si manteneano come oasi in mezzo al deserto, alcune stirpi liguri conservavano un raggio più splendido della civiltà antica. E tra queste città argomento che fosse quella dei Taurini situata presso al confluente del Po e della Dora, il cui nome si mantenne tra le invasioni galliche, e la quale, la prima volta che si vedrà comparir nella storia, vi figura come città forte di popolo bellicoso.

IX.

All'Etruria succede Roma, il cui nome suona gloria, potenza e grandezza.

Raggiando dal suo centro di ferro, respinse man mano dalla penisola l'elemento straniero, ravvivandola di fiamma più semplice e più omogenea.

Le aquile romane qui aleggiano superbamente, e Torino si battezza Colonia romana col nome di *Giulia*, che poi è lieta di cambiare con quello più nobile e più dignitoso di *Augusta*.

Se non che, l'onda del Tevere, pel troppo gonfiarsi divenuta impura colla immistione di materie eterogenee, più non valeva ad infondere forza latente a quei cittadini, sepolti nel vizio, nel lusso, nei giuochi del circo e nell'ignavia codarda che isterilisce.

Popoli di rigoglio adolescente si succedono quindi gli uni agli altri, come i flutti che s'incurvano ai flutti che sopravvengono, ed abbiamo il dominio dei Goti, dei Longobardi, dei Franchi col loro sistema feudale di conti, marchioni, vassalli, valvassini, e consorti.

I Saraceni per soprassello, spalleggiati e protetti dai vanitosi signori di Cordova e di Granata, passano sul nostro Piemonte, e tracciandovi un solco profondo di luce sinistra, ne raccolgono sincerissime maledizioni.

Ma il fato d'Italia, lungamente depresso fra tante ruine e tanto confuso rimescolìo, già trova il sentiero di un cammino più libero e di meta migliore.

Il genio nazionale, per così dire, si risveglia, ed innestandosi all'antico tronco, gitta qui e colà per la penisola fiorenti germogli di vita e di freschezza.

La libertà s'inchina ai Comuni e questi, punti lu-

mimosi fra le tenebre medievali, sorgono temuti e potenti, arra e baluardo di destini più miti.

In Piemonte il Comune attecchisce verso il 900 e poscia viene diretto da Consoli, ai quali succedono i Podestà.

E qui, più che in altre parti della penisola, era densissimo il velo stesovi dalla barbarie dei tempi e dal rimescolarsi dei dominatori, singolarissimo mareggio di materie aliene, di sistemi, di direzioni, di aspirazioni, di rovine, di cose e di persone diverse.

X.

Mentre il Papato, sollevandosi sulle credenze religiose per l'indole singolare dei tempi che v'inclinavano, parve far rivivere, se non la potenza, lo splendore almeno della vecchia Roma e tenne per un istante lo scettro del mondo, non senza gittare sul suolo, che l'ospitava, quei germi fatali che fruttarono poi alla penisola tante sventure e tanti malanni, chè ne sente ancor oggi l'eredità ponderosa, fra l'aria pura delle Alpi, robusta come le sue ròcche native e gentile come i profumati rododendri de' suoi clivi, di ala potente e di sguardo comprensivo come l' aquila de' suoi burroni, sorgeva nei turriti castelli della Savoia una stirpe giovine e rigogliosa, che, racchiudendosi in sè come un globo di bronzo, s'avanzava sicuramente, ma

lentamente pel grande bacino del Po, e, rallumandosi al sole d'Italia, doveva più tardi formarsene centro e temuto baluardo.

E la Storia ci nota con distinzione Amedeo VIII sull'aprirsi del secolo XV, ed un secolo e mezzo dopo quel nobile e fiero carattere di Emanuel Filiberto, rifondatore della monarchia, glorioso vindice dell'onore piemontese, il quale, segnando un'epoca memoranda, intende a formare quella tempra nazionale e militare del Piemonte, che camminerà d'ora in poi dietro il suo carro per una nuova Via Sacra a nuovi ed alti destini.

E qui, chiudendo le pagine della Storia, porgiamo altre considerazioni nello scopo a cui intendiamo.

XI.

L'esistenza, fin dai tempi di Roma antica, di una lingua *nobilis* e di una lingua *plebeia*, è omai fuori di dubbio. La plebeia doveva essere la lingua primitiva degli aborigeni, modificata colla mescolanza della lingua dei conquistatori.

Alla lingua plebeia mi sembra da riferire l'origine dei dialetti moderni.

L'origine dei dialetti non si può nè unicamente, nè principalmente riferire alla corruzione della lingua latina, fuorchè supponendo che i popoli soggiogati dai Romani non avessero un idioma loro proprio, o

che nel corso dei tempi i vinti, adottando la lingua dei vincitori, avessero interamente dimenticata la propria: due cose che ci sembrano ugualmente impossibili.

Questi pensieri, spigolati dalle opere di Cibrario, ci danno l'ultima fase delle idee sull'origine dei dialetti espresse da questo illustre scrittore.

E noi ne faremo punto di partenza per una dilucidazione più chiara e più vasta.

Per noi il proposto dilemma cibrariano è intangibile; quindi, non senza esitanza pel nostro ardimento, crediamo che il dialetto subalpino abbia un' origine ed uno stampo così antico, da rifornirsi in massima parte e fontalmente alla lingua parlata dai primi abitatori delle nostre terre, dalla potente e dominatrice razza dei Liguri.

Non contestiamo che i popoli successi nel predominio passeggero del Piemonte abbiano lasciato alla sua lingua e molti e vari elementi, e così voci celtiche, latine, teutoniche, gotiche, longobarde, galliche nuovamente; ma opiniamo che il germe vitale, il complesso organico dei parlari dei primi nostri antenati, immortale come tutte le lingue, non abbia cessato anche per poco di esistere e di esistere in larga scala, e risorgendo al tocco di nuova civiltà e di nuovi tempi, travasato, se vuolsi, ma non trasformato, sia per identica essenza quello che suona oggidì, che per impulso latente ed espansivo sembra sempre più depurarsi degli elementi eterogenei, per affermare il suo essere di parlare italico, originale e primitivo in questo lembo estremo della Penisola.

XII.

E per meglio chiarire le nostre idee su questo intricato ed arduo problema, diremo che noi accettiamo pur anche pienamente l'opinione cibrariana, che porta presso ogni popolo e parte di popolo l'esistenza di due lingue o parlari contemporanei, l'uno non tanto differente dall'altro da non rifletterne la comunanza di origine primigenia, della lingua *nobilis* e della lingua *plebeia*.

In altri termini, appo ogni nazione esiste per la sua ampiezza di territorio una sola lingua nazionale, comune, quasi regina della manifestazione di un dato popolo, ed un'altra, plebeia se vuolsi appellare, presso ciascuna parte della stessa nazione, nata e mantenuta dall'apparente differenza di usi, di tempi, di costumi, di luoghi, più particolare e minuta, più adatta a speciali bisogni, ma che nell'intrinseco carattere e nelle sue lontane origini riflette lo stampo gemello colla lingua dominante.

Così noi, rimontando il corso dei secoli per più di quarantacinque gradi, troviamo nel nostro Piemonte la lingua plebeia, per seguirne la sopraddetta appellazione dei Tirreni e Taurisci, e la dominante dei Liguri; la lingua ligure fatta universale, ma divenuta plebeia e tale rimasta negli usi popolari, e

le lingue dominanti, e di passaggio coi loro parlatori, dei Galli, dei Romani, dei Goti, dei Longobardi, dei Franchi, che volemmo di proposito assai largamente accennare nelle superiori pagine, affinchè più chiaro ne sorgesse il nostro concetto.

E se è vero che una lingua, qualunque essa sia, non si dimentica, nè si può dimenticare del tutto; se è vero che questa più sincera esplicazione della divinità è e sarà sempre immortale, noi vogliamo sperare di non esser giunti tanto lungi dal punto, che ci proponemmo, per dilucidare l'origine essenziale e prima dell'attuale dialetto subalpino.

Così la lingua plebea sarebbe come il perenne e costante basso fondo delle nazioni, e la lingua nobile come la nave che ne corre superba la superficie, lasciando più o meno traccia di sè, comunicando al basso fondo più o meno dei suoi elementi, a seconda che dessa è parlata da un popolo di razza gemella, oppure di progenie straniera.

Così il principio della nazionalità, che brilla nelle inflessioni e nei suoni della lingua regina, quando questa sia parlata da stirpi, il cui sangue primigenio scenda dallo stesso impulso di generazione, trova pure solida ed inflessibile base nei varii dialetti, basso fondo particolare e variamente distinto delle singole membra di un popolo fratello.

Ritenuto adunque che il nostro dialetto, travasato se vuolsi, sia fontalmente il parlare in massima parte dei Liguri antichi, variamente scosso ed intorbidato dalle nazioni predominanti sul nostro suolo, noi lo

vediamo nei moderni tempi affermare sè stesso più chiaramente per il corso di sei secoli, dalle sue prime memorie scritte dell'anno 1321 sino ai tempi che corrono.

E nel resto d'Italia, lasciati i particolari dialetti, noi vediamo passarci davanti la lingua etrusca colla sua splendida coltura, la romana colla sua pomposa magniloquenza, e l'italiana con il suo moderno splendore, le tre grandi lingue regine, glorie purissime di una grande nazione, e così il fato d'Italia posare a vicenda sull'antica Firenze etrusca, sulla Roma dei Quiriti e su quella dei Papi, sulla Torino dei Piemontesi e sulla nuova Firenze toscana, anelando il momento della sua incoronazione sulla terza ed ultima Roma degli Italiani.

XIII.

Il primo splendore di lettere, che nei bassi tempi del Medio Evo brillò in Italia e nel nostro Piemonte, fu diffuso dal rapido sorgere e dal vivo bagliore della poesia provenzale, che cantava, inspirandosi a quelle avventurose età, le vicende d'amore e le leggende eroiche, lo strepito dei tornei e le geste della cavalleria.

Troveri al nord della Francia, trovatori in Pro-

venza ed in Catalogna, minnesinger in Germania e menestrelli nell'Inghilterra, col prestigio dei loro canti inspirati eccitavano le meraviglie delle grandi generali adunanze, delle corti bandite, delle feste e dei torneamenti.

E Torino udiva allora le gioconde melodie de' suoi Folchetti e de' suoi Nicoletti, mentre i marchesi di Saluzzo accoglievano e festeggiavano ancor essi nel loro principesco castello questi erranti cantori dell'amore e delle geste degli eroi, mescolandosi nelle loro file, come Tommaso III, il leggiadro scrittore del romanzetto il *Cavaliere errante.*

Sorta, verso il mille, la poesia provenzale, percorse il suo primo secolo in rigogliosa adolescenza; dal 1150 al 1250 toccò l'apice della sua floridezza; ed un secolo dopo già segna la sua rapida decadenza, ed il sorgere come dalle sue ceneri di una letteratura novella.

Già il vivere libero dei Comuni, le frequenti relazioni coll'Oriente, l'esteso e floridissimo commercio, i successivi viaggi dei Crociati e la splendida civiltà degli Arabi di Cordova e di Granata avevano dato, diffondendosi largamente, il primo impulso al rinascimento delle lettere e delle scienze.

E come la lingua italiana, così il nostro particolare dialetto si risentì di questo movimento ascensionale della corrente delle idee.

Un nuovo soffio di vita pervadendo, direi quasi, le sue viscere, lo ravvivò e cominciando a depurarlo dei barbarismi lo piegò all'armonia del verso.

XIV.

Diciamo ora dei primi documenti scritti del nostro parlare vernacolo.

Sin dal secolo XIII, osserva Cibrario, alla fine di qualche statuto si trova la formola — *latum et publicatum et vulgarizatum est* — la quale ultima parola indica che il latino non era più lingua alla portata del popolo, e per essere inteso doveva essere trasportato nella favella volgare.

Nel libro degli statuti della Società di S. Giorgio in Chieri del 1321, al foglio 87, si legge lo statuto in lingua latina, siccome originariamente fu scritto; benchè *contemporaneamente*, affine di spiegarne l'intelligenza al volgo, fosse voltato nel dialetto piemontese.

Nella stessa città e verso il medesimo tempo i podestà prendevano il loro giuramento in piemontese.

La Cronaca del Monferrato di Benvenuto S. Giorgio porta che, or sono 535 anni, in Asti c'era l'uso di spiegare in dialetto gli ordinati del Consiglio municipale, e se non si spiegavano in dialetto, gli ordinati erano nulli.

Ciò pure risulta fosse stabilito e si praticasse in Rivoli ed in Moncalieri.

Larga traccia del dialetto subalpino troviamo pure a quest'epoca in Saluzzo.

Il cav. Carlo Muletti in una sua lunga Nota alla

Storia di Saluzzo così ci descrive un antico Codice manoscritto, che si conserva in quella Città.

« Questo Codice è un vecchio uffizio che serviva ai confratelli dell'antica casa di disciplina di Saluzzo per le funzioni loro e pel canto.

« Esso è formato di 82 fogli di pergamena uguali all'in-quarto grande: dopo il foglio 59 e nel fine del libro furono aggiunti 12 fogli di carattere più moderno: il volume è coperto con due tavolette di legno.

« A me pare probabilissima cosa che quest' uffizio sia stato scritto durante la peste del 1398 al 1403.

« Contiene il Codice, oltre ad alcuni salmi ed alle consuete orazioni latine, 32 laudi in un cattivo italiano, nel quale sono innestati moltissimi vocaboli pretti piemontesi.

« Queste laudi, in alcune delle quali si scorge un qualche metro ed in altre no, sono composte di 30 a 40 linee rimate, cioè due versi per linea.

« Sanno i più de' lettori che nelle confraternite, dette dai Toscani di dottrina, di disciplina o de' battuti, l'uso di cantar laudi in volgare è antichissimo, per lo quale vennero anche chiamati *laudesi* i socii di quelle compagnie.

« Si ponga mente che i laudesi fiorentini succhiavano col latte la loro armoniosissima lingua là sulle amene rive dell'Arno, e che i disciplinanti saluzzesi tentavano di indovinare quella bellissima lingua tra i rudi suoni del loro dialetto, e qui sotto i gioghi dell'alpi.

« Questo Codice racchiude poi ancora un altro pregio

che debbe renderlo caro ai cultori del nostro dialetto, e specialmente ai Saluzzesi; ed è il trovarsi in esso dal foglio 17 al 22 diciotto orazioni, *recomendaciones*, scritte in piemontese.

« Riscontrate queste colla traduzione piemontese degli statuti della Società di S. Giorgio di Chieri, vidi che l'ortografia ed anche la sostanza della lingua, se si eccettuano alcune voci proprie del dialetto saluzzese e che ancor in oggi si odono in bocca del volgo e de' nostri contadini, sono nelle due scritture quasi intieramente conformi.

« Altra prova questa dell'antichità del Codice che ho fra le mani; imperciocchè quella lingua e quell'ortografia degli statuti della Società di S. Giorgio di Chieri sono del secolo XIV.

« Siccome io provai un piacere grandissimo quando per la prima volta potei leggere questa parte del libro, come quella che mi fe' conoscere qual fosse il linguaggio che parlavano, or son quattro secoli, i miei avoli, mi pare perciò che alla maggior parte de' lettori debba pure gradire di avere qui un saggio di tale antico dialetto saluzzese . . . . »

XV.

Il più antico monumento in rima del nostro dialetto ce lo porgono i bardi pancalieresi in una loro

poesia del 1410 che rammenta la resa del comune di Pancalieri alle armi di Lodovico, Principe di Acaia. Dessa rimasta per lungo lasso di tempo inedita, fu poscia pubblicata dal professore Vallauri e da A. Brofferio. Il manoscritto si conserva tuttora negli archivi della Città di Torino.

Le memorie dei suoi tempi scritte nel 1526 dal cronista Giovanni Andrea de' Saluzzi consignore del Castellaro, manoscritto prezioso che attualmente serbasi negli archivi del conte Saluzzo di Paesana, ci danno pure il loro contingente al nostro proposito.

« Nello scritto di Giovanni Andrea Saluzzo del Castellaro, nota Carlo Muletti, si hanno molti degli idiotismi, e le principali parole dell' antico dialetto saluzzese, dialetto che si conservò in parte nella classe dei contadini e dei meno colti fra gli artieri di Saluzzo, ma che va ogni giorno perdendosi.

« Scrivendo egli quel suo cattivissimo italiano, lascia ad ogni momento sfuggire parole affatto piemontesi e sopratutto del dialetto di Saluzzo, come, per cagion d'esempio, scrive *gesia* per chiesa, *eschalero* per scala, *done* per gentildonne, *fomene* per donne, *quiglieri* per cucchiai, *gipone* per giubbone, *lo chomuno* per la comunità, *monea* per moneta, *serventa* per serva, *menia* per domenica, *chatare* per comperare, *mesantare* per amministrare, e cento altre parole piemontesi scritte secondo l'antica pronunzia del dialetto saluzzese ».

XVI.

A misura che procediamo avanti nelle nostre investigazioni, il cerchio dei cultori del nostro dialetto va sempre allargandosi ed assumendo proporzioni più distinte e più dichiarate.

Dopo che desso avrà percorso tre secoli raccolto in sè stesso e quasi inosservato, sempre più elaborandosi nella sua lenta invasione sulla decadente lingua latina e ravvivandosi al parallelo del sorgente idioma italiano, egli comparirà ammirato ed applaudito sulla canora cetra di uno dei suoi più grandi illustratori.

Ma ripigliamo il filo storico per rimontare lentamente i gradini del tempo.

Nel 1492 stampavasi in Torino un trattato di aritmetica in dialetto nizzardo, e nel 1521 Giorgio Allione, bizzarro ingegno, pubblicava una raccolta di commedie e di poesie piemontesi.

Poco dopo, nel 1556, abbiamo Bartolomeo Braida che scrive commedie pastorali in vernacolo, e Michele Vopisco napoletano, che dà alla luce un primo vocabolario piemontese e latino.

Prospero Torello di Borgomanero, in una canzone manoscritta in lingua materna valsesiana, ci canta le peripezie di una escursione fatta in Varallo Sesia dai

montanari ai 15 agosto 1678 prima del mezzogiorno; eccone un breve saggio.

Que diau que caud fa mai
Hyn la gent bella inspiritai
L'è già qui doi meis o trì
Chi soma bella per boglì.

Una raccolta di precetti morali in volgare viene pubblicata nel 1687 da Gaspare Catalano.

Il novarese N. Cavallazzo ci lasciò nel 1690 un'oda in favella vernacola di quella città indirizzata al conte Gherardo Silva feudatario, e, nella biografia Beardi pubblicata dal Regis, rinveniamo in quell'epoca due altri scrittori in dialetto, lo Stanislao Ferrone d'Oria ed il Giovanni Antonio Piretti da Mazzè, autori di assai lodate poesie piemontesi manoscritte.

Si attribuisce, scrive il Baruffi nelle sue passeggiate nei dintorni di Torino, a D. Francesco Antonio Tarizzo, cittadino torinese, il poemetto stampato nel 1707 in dialetto piemontese col titolo: — L'arpa discordata nella prima e nella seconda venuta del signor Duca della Fogliada sotto Torino.

Vi trascrivo per semplice saggio del poetare di questo scrittore i pochi versi coi quali è chiuso il poemetto:

E perchè S. A. và de volà
Vers l'Italia a liberè le città:
A n'è pa pi me mestè
Con couste rime sensa pè
Faite fedelment a la bona
Da seguitè la soa persona;
Laonde sul pi bon
Tut pien d'amiration
I sospendrò la mia arpa gioial
A le muraie de Casal.

Il particolare dialetto di Mondovì ci tramandò pure una graziosa canzone di Domenico Giacinto Mondino scritta per l'occasione della venuta dell'A. R. il Duca del Chiablese in questa città nel 1767, che si contiene in un manoscritto di 56 versi.

Ecco la stanza ottava e nona:

Era 'n gust sentie a dì
Ra man ata, un dì sloungà
Beppo, Toni, beica ri,
Cattroulì, lì, cattroulà.

l'eumni vei arrambè ar quare
Che piazì steie a scoutè,
Un dis: fout os smia a so pare;
Un; non fout, a so dimsè.

Mentre la venuta di un Duca inspirava ad un vate monregalese una spiritosa poesia, nel piccolo villaggio di Scarnafigi, sulle quete sponde dei Brogli, un antico e cancrenoso abuso di amministrazione pubblica dettava ad un arguto notaio del luogo una bella commediola in dialetto, cosparsa di sali e di frizzi pungenti, *monsù Sarus.*

La tradizione comune ci dice che dessa venne scritta dal notaio Reviglio, e nel vecchio manoscritto che noi abbiamo fra le nostre carte desso porta la data del 1767.

Ben è vero che il farmacista Parola, peritissimo delle vicende di quel Comune, contesta questa opinione, e vorrebbe trovarne lo scrittore nel segretario Bruno, il cui nome rinvenne in carte antichissime che ha nei suoi archivi; ma noi non ci accostiamo

alle sue conclusioni poggiate su mere ipotesi e sopra vaghe e particolari congetture.

Crediamo di far cosa grata ai nostri lettori ed in ispecie agli Scarnafigesi, stampandola per la prima volta nella nostra raccolta.

Il cortese lettore leggendola potrà giudicarla meglio che noi non diciamo.

Questo manoscritto di un secolo fa che noi possediamo, datoci dalla compiacenza di un giovane campagnuolo di quel villaggio, contiene pure le seguenti materie:

Pantalone correttore de vizi, la Penitenza del marido, il Servo in fortuna coi dottori Nasone e Pongola, discorso sopra le quattro stagioni, arresto e Sentenza del Pito, spiegazion dr' Vangeli fait ant Antignan da frà S. Cond Armita, la Frangolina, la Dottorada, la disputa d'un vecio, nelle quali si avvicendano e si mescolano la lingua italiana, il dialetto milanese ed il piemontese in una bizzarra miscellanea.

XVII.

Verso la metà del secolo scorso, scrive il cavaliere Cibrario, insieme ad un acceso desiderio d'investigare le antichità e le storie locali, nacque vaghezza di ingentilire il dialetto, di ridurne la grammatica, di purgarne il vocabolario per valersene in prosa e

in versi, come si usa d'altri dialetti. Infatti si riuscì ad averne qualche saggio nei versi del cav. Borelli, del conte Orsini, di Silvio Balbis, di Edoardo Calvo, di Emiliano Aprati e di quell' Angelo Brofferio che può dirsi a ragione il *Béranger* piemontese.

Nel bel paese là dove il CHIEL *suona*, questo dialetto è adoperato sulla scena da un attore chiamato *Gianduia*, specie di maschera, i cui motti frizzanti, sotto sembianza di storditaggine, destano molta ilarità nel popolo.

Il dialetto piemontese, che era venuto fin qui sempre allargandosi, a quest'epoca rientra per così dire in sè stesso per ingentilirsi, per ripurgarsi, per ampliarsi nuovamente con tutto il suo apparato organico di scrittori, di poeti, di grammatici, di prosodisti, di dizionarii proprii.

Dalla metà del secolo decimottavo sino ai giorni nostri, egli si rinforza e s'innalza a non usato splendore.

Già il napoletano Vopisco aveva stampato tra noi un vocabolario piemontese e latino.

Esiste del medico Broardi un dizionario del nostro linguaggio vernacolo, manoscritto del secolo scorso.

Nel 1783 il medico Maurizio Pipino pubblicava una sua grammatica del dialetto piemontese in nitidissima edizione dedicandola all' A. R. di Maria Adelaide Clotilde Saveria Principessa di Piemonte, che molto si compiaceva di parlare nel vernacolo torinese.

Lo stesso dottore Pipino ci diede pure un dizionario piemontese, il più antico forse che si conosca, e nel 1793 una preziosa raccolta di poesie in vernacolo.

Vengono poscia i dizionari di nostra lingua del conte Luigi Capello di Sanfranco e di Casimiro Zalli chierese nel 1815.

Nel 1830 abbiamo il vocabolario piemontese di Michele Ponza di Cavour, e bellissimo e nitidissimo fra tutti quello pubblicato in un grande volume nel 1860 dal cav. Vittorio di S. Albino.

Il dizionario del Sant'Albino può stare a paragone di qualunque altro dei tempi nostri per copia di vocaboli, per chiarezza di spiegazioni, per proprietà di versioni, per naturalissima prosodia, non meno che per l'eleganza del formato e lo splendore dell'edizione.

Noteremo qui pure un breve opuscolo pubblicato nel 1827 per cura del cav. Luigi Cibrario, contenente *voci e modi* toscani colle rispondenze piemontesi e francesi raccolte da Vittorio Alfieri.

L'arte di parlare e di scrivere correttamente nel nostro linguaggio fu trattata, a nostro sapere, dal solo medico Pipino; ben molti in varii tempi attesero a scriverne regole grammaticali, ma non le fecero di pubblica ragione.

Nel 1830 il Peyron, che tradusse in versi piemontesi l' *Arte poetica* di Boileau, promise pure di pubblicare una grammatica e regole di prosodia del nostro dialetto; ma se abbia attenuta la sua promessa non ci consta, per quanto frugassimo archivi e carte private e pubbliche.

Ben inteso che qui intendiamo parlare di una grammatica completa, apposita, formante un tutto da sè; poichè di regole grammaticali e prosodiache ne ab-

biamo più o meno in capo a tutti i dizionari in dialetto che fin qui si pubblicarono.

XVIII.

Ma dalle regole grammaticali scritte ritorniamo a chi le apprese succhiando il latte o ninnolandosi sui ginocchi materni. Il professore Carlo Casalis di Saluzzo ci lasciò pregiati versi nel *Quaresimal sacociabil con doi poemet*, 1805, nella *Festa dla Pignata*, nelle *Favole* e *nel Prodigo*.

E dopo notiamo i versi del caragliese Silvio Balbis, del saluzzese Raimondo Feraudi, del padre Ignazio Isler torinese, dell'avv. Stefano Tonelli, del canonico chierese Francesco Tosco, del G. V. Oggeri di S. Damiano d' Asti, del Giuseppe Arnaud di Moncalieri, i tre volgarizzamenti dei libri di Catone, il *conte Pioletto* di Carlo Tana nel 1784, commedia di cui parla Alfieri e che fu recitata la prima volta con grande concorso e grandissimo plauso nel Regio Collegio delle Provincie da giovani distintissimi nelle carriere degli studi universitarii.

Nè tralascieremo di accennare le satire o tragicommedie italiane e piemontesi del *Notaio Onorato*, l'*Adelasia*, *Adelaide* e *L'Adelaide*, componimenti che ti rivelano nella loro rozza schiettezza le viscere intime

del dialetto, la sua particolare fisionomia, i motti pungenti, i proverbi incisivi, le più vivaci e più singolari espressioni.

Sotto il velo dell'anonimo si nasconde nel 1800 l'autore della commedia piemontese in versi *Sur Pomponi o sia 'l Segretari d' Comunità*, e di ignoto scrittore è l'*Ecloga latina e piemonteisa* nel passaggio di Pio VII in Piemonte nel 1805.

Le raccolte di poesie per nozze ci forniscono pure ampia messe di scritti in prosa ed in rima nel nostro dialetto subalpino, fantasie, sonetti, odi, cantate, versi sciolti, e talora *così sciolti*, che non sapresti se chi li scrisse avesse l' intenzione di scriverli in prosa oppure in ritmi misurati e convenienti.

Ma egli è tempo omai che frammezzo ai cultori della lingua vernacola delle sponde del Tanaro e del Po s'erga la bella e simpatica figura del nostro più grande poeta in patrii ritornelli, della più genuina e sincera espressione del nostro dialetto.

Dessa è la più preziosa eredità che il secolo decimottavo ci tramandò frammezzo ai suoi torbidi ed alle sue bufere.

Il nome di Edoardo Calvo è così popolare in Piemonte che esso suona fin sul roseo labbro della più rozza contadinella che nei caldi estivi o nelle giornate autunnali va canterellando, nel mentre tratta i covoni o coglie le noci, le sue graziosissime strofe sulla vita campagnuola.

L'erede della sua cetra e della sua rinomanza, Angelo Brofferio, con sentita gratitudine ne raccolse i

dati biografici e stese pel primo un breve ma completo racconto della sua brevissima vita.

Crediamo di far cosa grata ai nostri lettori trascrivendo dal volume XVI de' *Miei Tempi* quei cenni biografici del Calvo, dettati dall'illustre penna del suo grande ammiratore.

XIX.

« Volle Bertalazzone farmi trovare un giorno coi più intimi amici del dottor Calvo, dai quali, com'egli mi assicurava, avrei avuto curiose notizie, preziosi documenti e scritti inediti per giovarmene a dettare una biografia del poeta, a cui nessuno sino a quel giorno aveva pensato.

« In questo intento Bertalazzone mi condusse un giorno alla sua magnifica villa di S. Maurizio, detta la Bertalazzona, dove trovai il conte Chiavarina, lo abate Leone, il professore Palmieri, il cav. Degubernatis, il chirurgo Giordano ed il farmacista Cauda, tutti invitati per ragionare del Calvo e mettere in comune le svariate nozioni che ciascuno di essi aveva sulla persona del compianto amico.

« Dopo il pranzo, bevendo il caffè sotto il pergolato, fu accordata la parola all'abate Leone, che così prese a ragionare:

« Nasceva in Torino Edoardo Calvo nel 14 di

ottobre 1773. Suo padre Carlo Calvo, esercente la medicina in Cinzano, non volle che il figlio disertasse la bandiera di Ippocrate; e il giovine Edoardo dovette rassegnarsi ai paterni decreti.

« Di qui ebbero cominciamento le sventure del nostro poeta piemontese, il quale sentendosi inclinato agli studii dell'immaginazione, non era niente disposto a imparare una scienza così ardua e così positiva, come la medicina.

« A questa ripugnanza, proveniente dall'arcana voce che sente in cuore l'artista, la quale lo avverte di non essere venuto al mondo per recitare la parte dello scienziato, si aggiungeva un'altra avversione, che derivava dalla troppo sensibile natura sua.

« I mali dell'umanità lo affliggevano profondamente. La presenza di un ammalato, la vista di un moribondo gli strappavano dagli occhi le lagrime.

« Come l'avvocato che dee poco a poco avvezzarsi a vivere nell'atmosfera degli umani guai per osservare le disgraziate controversie dei litiganti con occhio legale, dee il medico avvezzarsi anch'egli al triste spettacolo delle sofferenze a cui questa creta mortale fu condannata per dominare colla mente sopra le umane infermità; e chi non ha dalla natura ricevuto la gagliarda facoltà di imporre silenzio al cuore, o il poco invidiabile privilegio di sentir freddamente le altrui miserie, non potrà mai, a dispetto di tutte le sociali transazioni, perfettamente riconciliarsi coi bocconi medicali e con gli empiastri avvocateschi.

« Edoardo che non era nel numero di questi pri-

vilegiati, si adoperava in ogni miglior modo a persuadere il padre di non condannarlo all'esercizio di una professione, per cui non si sentiva chiamato.

« Ma le ragioni del figlio si ruppero contro l'ostinazione del padre; e volere o non volere, dovette il povero Edoardo conseguire la laurea in medicina nella Università di Torino.

« Di qui avvenne, che se Calvo riuscì a poco a poco a innamorarsi delle mediche dottrine, le quali nella teoria sono sublimi e stupende, non si accinse pur mai al pratico esercizio senza grandissima rassegnazione; e si sarebbe detto che l'infelice presentisse il fine che gli era serbato nel Galenico sacerdozio.

« Mentre il medico Calvo si andava di tratto in tratto consolando alle fresche ombre del Parnaso delle mefitiche esalazioni dell' ospedale, lo strepito della francese rivoluzione svegliava l'Europa, e dalle Cozie alpi si spandeva sulle rive del Tanaro e del Po.

« Quantunque la morte di Luigi XVI seminasse lo spavento sopra la terra, non mancavano le politiche dottrine dell'Assemblea Costituente e della Convenzione Nazionale di trovar molti fautori oltre le alpi e il mare; e queste subalpine valli furono le prime a sentire le scosse del grande cataclisma che doveva sconvolgere il mondo.

« Al prestigio delle liberali dottrine si aggiungeva lo splendore delle vittorie di Buonaparte, che scendeva come folgore dalle alpi e innalzava le tricolori bandiere sulle torri di Lodi, di Milano, di Mantova; non è quindi meraviglia se Edoardo Calvo accoglieva

anch'egli le feconde parole della Francia e apriva l'animo a italiane speranze.

« La presenza delle armi francesi, le concitate parole dei guerrieri repubblicani, le scaltre insinuazioni di Buonaparte fuoco aggiungevano a fuoco, e in Asti, in Moncalieri, in Alba si manifestarono le prime scintille di un incendio che di città in città dovea propagarsi dal Cenisio all'Etna.

« Se è vero che le rivoluzioni non giovino mai a coloro che le fanno, è vero ancor più che i primi che le tentano sono perdute sentinelle che si consacrano a quasi certa morte; e ciò non mancò di avvenire sulle rive del Tanaro e del Po, dove i rivoluzionari ebbero la peggio e scontar dovettero colla morte, colla carcere e coll'esiglio l'infelice ardimento.

« Se Calvo, come sopra abbiamo detto, non era straniero alle opinioni repubblicane che bollivano in Piemonte, non lo era neppure ai moti repubblicani, e fortunato abbastanza per isfuggire alle palle soldatesche ed alle sbarre delle prigioni, voltava le spalle alla capitale, e si condannava, la prima volta, a volontaria rilegazione. Ebbe tempo in quella fuga a considerare come i Francesi, che occupavano militarmente il Piemonte ed eccitavano quei caldi moti, rimanessero spettatori indifferenti della pubblica sventura e lasciassero in ballo quei disgraziati che troppo candidamente avevano creduto alle loro parole. E cominciò da quel punto a svolgersi nel cuor suo la diffidenza in Buonaparte e l'irritazione contro il dominio fran-

cese che scoppiò più tardi, e fu argomento di quasi tutti i suoi versi.

« Come i fati della Francia prevalessero in Italia, e come il Piemonte si sottomettesse alle fortune di Buonaparte, non è d'uopo ch' io narri; e non è d'uopo neppure ch'io dica siccome, mutate le condizioni politiche del Piemonte, mutassero anche le sorti del medico Calvo, il quale ricuperava la patria ed aveva la consolazione di veder trionfante la causa, per cui non aveva curato di mettere a rischio la vita.

« Ma poco durarono le sue belle illusioni.

« I Francesi occuparono il Piemonte con idee di conquista, non con sentimenti di fraternità; invece di dar mano ai Piemontesi per stringersi con essi in domestica alleanza, li disgiunsero, li raggirarono, li umiliarono, finchè i disgraziati si videro costretti a supplicare il Direttorio di unire il Piemonte alla Francia, sacrificando il nome, la gloria e la nazionalità italiana.

« Questa vergognosa dedizione pose il colmo agli sdegni di Calvo, il quale da allora si collocò dalla parte dei buoni e veri e generosi italiani ripugnanti ad ogni specie di oppressione, e principalmente all'oppressione straniera.

« Perdonatemi, se ho dovuto dilungarmi nell'esposizione di questi politici avvenimenti a voi già noti; perocchè avremo da essi la spiegazione delle favole e delle altre poesie di Calvo, del nostro piemontese Lafontaine.

« Il cuore di Calvo era profondamente ulcerato e

aveva bisogno di sfogo. L'esercizio della medicina non lo occupava tanto, che seppellir potesse nelle scientifiche investigazioni l'amarezza delle cose presenti. Chiese quindi sollievo alla poesia:

« *Carminibus quærens miserarum oblivia rerum ;* il qual verso di Ovidio poneva poi egli stesso in fronte alla raccolta delle sue favole. Contristato dai politici avvenimenti voleva saettare collo strale della satira la perfidia degli oppressori e l'imbecillità degli oppressi; voleva mettere in evidenza la ciarlataneria dei dottrinari di allora, gli intrighi dei falsi apostoli, le ipocrisie dei moderati, le macchinazioni degli ambiziosi, e a quest'uopo sentiva la necessità di indirizzarsi al popolo, che i dolori è sempre primo a conoscere, ultimo a maledire.

« Eccovi qui varie poesie inedite del medico Calvo in italiano, in francese e in piemontese, le quali confermano com'egli avesse facilità a scrivere in tutte queste lingue.

« Nell'anno primo della repubblica italiana stampava in Milano un poemetto pieno di allusioni alle cose e alle persone di quel tempo, col titolo: Il *Diavolo in statu quo.* Questo primo saggio della musa del Calvo non è veramente gran cosa; ma di quando in quando s'incontrano particolari tratti che fanno presentire l'autore delle *Favole piemontesi.*

« Ma la lingua italiana, lingua scritta e non parlata, che sta nei libri dei dotti e non nella bocca dei cittadini, è forse lingua del popolo? . . . . A questo rifletteva Calvo, quando faceva deliberazione di ci-

tare dinanzi al Parnaso piemontese i nemici della patria sua. Sapeva egli che scrivendo nell'idioma torinese rinunciava alla gloria di esser letto e applaudito oltre il breve confine del Po e della Dora; ma sapeva altresì che scrivendo in italica favella per le accademie e per le biblioteche non avrebbe nè illuminato, nè educato, nè commosso, nè istrutto il popolo piemontese, sopra il quale si aggravavano tante umiliazioni, tanti infortunii: e benchè versato nella poesia latina, italiana e francese, abdicò generosamente la corona di italico poeta per meritare la gratitudine del loco natìo: magnanimo sacrificio compreso da quei pochissimi soltanto a cui balenò, nascendo, il raggio della *Poesia sorella della gloria.*

« Prima di Calvo non esistevano poeti piemontesi; chè volere chiamar poesie i versi del padre Isler sarebbe lo stesso che tirarsi addosso lo anatema di Apollo. Aveva quindi il nostro concittadino il raro benefizio di entrare in una palestra, dove, se non era guidato dalle traccie degli altri, non si trovava neppure in pericolo di ripetere le prove altrui; e qual ventura sia per un poeta lo scrivere nella lingua che ha imparata dalla madre, lo sanno tutti gli scrittori italiani che debbono spendere i migliori anni nello studio della propria favella; e lo disse Vittorio Alfieri colle lagrime che in copia ha versate quando gli caddero la prima volta sott'occhio le favole di Edoardo Calvo.

« Dagli eredi del Calvo, i quali mi furono cortesi di questi documenti, fu conservata un'anacreon-

tica diretta a Giuseppe Grassi, come pure un epitalamio in occasione delle nozze della damigella Teobalda Turinetti coll'intendente Morando, scritta parte in piemontese, parte in italiano. Ma questi versi non superando la mediocrità, ed essendo dettati nella prima giovinezza dell'autore, poco gioverebbero alla fama sua.

« Dopo questi primi saggi, non mai stampati, il medico Calvo innoltrandosi con sempre più sicuro passo nel Parnaso piemontese, chiedeva ispirazioni alle spiagge della Dora, ai boschetti del Monte, ai viali del Valentino: ed ho per fermo che la bella favola *Platon e i pito* sgorgasse dalla sua mente quando i Piemontesi, acquistata la libertà, e mal sapendo comprenderla e praticarla, ne facevano olocausti, siccome abbiam detto, al Direttorio francese.

« Queste favole non erano tuttavolta destinate ancora alla luce; recitavansi sotto voce dall'autore in privati colloquii, o trasmetteansi manoscritte dall'uno all'altro degli amici suoi, colla solita raccomandazione di non propagarle indiscretamente; *raccomandazione di cui gli amici fanno poi quel conto che vogliono.*

« Intanto i fati della Francia si andavano oscurando. Il conquistatore dell'Italia travagliavasi sopra le rive del Nilo, e gli stendardi della Repubblica scomparivano da ogni parte nella penisola, malgrado l'eroica resistenza di Moreau, di Massena, di Joubert e di Macdonald.

« Occupato il Piemonte dai Russi e dagli Austriaci, i partigiani del Governo francese costretti erano a salvarsi colla fuga.

« Il medico Calvo, al tempo che descriviamo, era tutt'altro che partigiano della Francia; ma lo era stato nei primi moti di Alba e di Moncalieri, quando i vessilli di Buonaparte sventolavano sulle torri di Cherasco; inoltre se egli, fatto esperto delle promesse della Senna, scostavasi dalla sua causa, non era perchè amasse maggiormente i Russi o gli Austriaci; le sue opinioni repubblicane non erano cangiate; voleva solamente che gli Italiani, invece di abbandonarsi ai Francesi, si governassero da sè e con nazionali istituzioni.

« Alla partenza dei Francesi Calvo trovavasi adunque nella condizione medesima di tutti gli altri che denominati erano Giacobini; e appena le trombe di Suwarow si facevano udire nella capitale, il nostro poeta si rimetteva sul sentiero dell'esilio e perveniva ai confini della Francia per le gole del Monginevro.

« L'esilio non doveva esser lungo: dalle combattute piramidi ritornava Buonaparte nella capitale della Francia; con singolare audacia mutava gli ordini governativi, recava in sua mano col titolo di primo Console la somma delle cose, scendeva con poderoso esercito dalle gole agghiacciate del San Bernardo, piombava nei campi di Marengo sopra le schiere tedesche, e con una sola battaglia restituiva alla Francia la perduta Italia.

« Gli Italiani, che avevano seguitate le sorti della repubblica francese, tornavano dalle vie dell'esilio a salutare le italiche pianure, e per molti anni suonarono sull'Arno, sul Tebro e sul Po i versi com-

moventissimi di Vincenzo Monti, *Bella Italia, amate sponde.*

« Dopo la battaglia di Marengo tornò anch' esso Edoardo Calvo a rivedere la patria; ma le nuove sorti del Piemonte non gli ispirarono maggior fiducia, perocchè non tardò ad accorgersi che non era per restituirla agli Italiani che Buonaparte liberava dai Tedeschi l'Italia ».

XX.

« Tre partiti si agitavano in Piemonte. I primi volevano essere francesi, i secondi piemontesi, gli altri italiani. A quest'ultimo partito, il più savio ma non il più forte, apparteneva Edoardo Calvo; quindi non è a dire con quale sconforto egli vedesse nominato prima un generale Dupont, poi un generale Jourdan a governare militarmente il Piemonte, benchè loro si preponesse, almeno in apparenza, una commissione di Governo, composta di benemeriti piemontesi, e poscia una commissione esecutiva, alla quale chiamavansi Carlo Botta, Carlo Bossi e Carlo Giulio.

« Non avendo altro mezzo per osteggiare la mala fede dei novelli conquistatori, il poeta ritemprò la sanguinosa penna, e un'altra mezza dozzina di favole sorgeva ad accusare la rapacità francese e la dabbenaggine italiana.

« Come questi versi, pieni di spirito e di grazia, che

interpreti erano della italiana indignazione contro il dominio straniero, eccitassero la pubblica curiosità, non è d'uopo ch'io dica. Immenso era il desiderio di leggerli, e studiavansi a memoria, e facevansi passare di mano in mano con mirabile rapidità, e il nome dell'autore si levava alle stelle, benchè in sostanza, come suole accadere, ciò fosse più per vezzo e per moda che per sentimento di gratitudine verso un concittadino, il quale osava sfidare le folgori di una irritata dominazione per non lasciare senza un accento di verità il pubblico infortunio.

« E perchè questa patriotica protesta fosse più solenne e più clamorosa, mandava alle stampe i versi suoi, benchè sapesse quali e quante persecuzioni gli avrebbero chiamate sul capo.

« Essi comparivano infatti nell'anno X repubblicano, 1801, senza nome di tipografo, perchè nessuno osava imitare il coraggio dell'autore; e il Piemonte ebbe finalmente un poeta nel dialetto natio.

« Dovea costar cara al dott. Calvo la poetica fronda, perocchè si vedea per la terza volta obbligato a dar le spalle alla città e a salvarsi dal carcere colla fuga; la qual cosa mostra che le forti e coraggiose verità dispiacciono ai governi repubblicani, come ai dispotici governi.

« Ci duole dover dire che la minaccia di arresto contro Calvo provenisse da quella medesima commissione esecutiva che vantava tre uomini come un Botta, un Bossi e un Giulio; ma se non poteano quei tre opporsi all'inflessibile volontà del francese gover-

natore, non mancavano di far avvertito del pericolo il poeta subalpino che non ebbe d'uopo questa volta di lasciare il Piemonte. Gli bastò, per non essere carcerato, di rifugiarsi a Candiolo, nella villa del nostro conte Chiavarina, che non ebbe paura di tirarsi addosso l'ira del governo per essere ospitale verso l'illustre fuggitivo; raro atto e non comune virtù per chi ebbe occasione di conoscere di che sappia in tali contingenze l'umana filantropia.

« Percosso Calvo dalle solite violenze che vorrebbero assumere aspetto di giustizia, trovò egli difesa nei suoi concittadini? . . . Chi lo credesse, mostrerebbe di conoscere ben poco la nostra eroica generazione. Quelli che invidiavano la popolarità da Calvo acquistata, si compiacevano internamente della sua sventura; quelli che apprezzavano il suo merito e si compiacevano de' suoi versi diceano sotto voce che a compromettersi v' è sempre tempo; per ultimo la schiera interminabile degli indifferenti si stringeva nelle spalle e rallegravasi di star bene di sonno e di appetito. *E imparino da ciò i poeti a farsi mettere in prigione per divertire il pubblico!*

« Pare tuttavolta che questa nuova lezione non bastasse a Calvo per conoscere quanto tesoro di codardia sia riposto nell'uman cuore. Tanto è vero, che tornato da Candiolo in occasione che pubblicavasi dalla Polizia un decreto contro i cani, non poteva trattenere la penna, e in nome dei perseguitati quadrupedi supplicava il ministro di Polizia a desistere da violenti ed arbitrarii atti.

« Egli portava dalle solitudini di Candiolo la famosa *Ode su la vita d'campagna*, la quale non esitiamo a chiamare il capo d' opera del nostro illustre concittadino.

« Ogni strofa è un quadro di Claudio Lorenese, ogni verso lo diresti una melodia di Donizzetti, ogni pensiero, ogni tratto, ogni accento sembra trasportarci sopra le rive dei ruscelli, o in mezzo ai boschetti della beata Arcadia.

« In pochi giorni questa canzone suonò sulle labbra di tutti i piemontesi, e non vi fu colle, non prato, non campo da Susa ad Alessandria, da Mondovì a Vercelli che non fosse rallegrato dalle cantilene svegliate dall'estro di Calvo.

« Nel 18 maggio 1804 Buonaparte era dichiarato Imperatore, e nove giorni prima, cioè nel 9 dello stesso mese ed anno, percosso dal tifo nosocomiale Calvo chiudeva gli occhi alla vita.

« Come fosse lamentata in Piemonte la immatura sua perdita, quelli che di persona lo conobbero il sanno: quelli che lo conobbero soltanto nelle opere sue e che sanno come ai poeti rendano tutti giustizia dopo morte, possono agevolmente immaginarlo.

« Se grande era l'ingegno di Edoardo Calvo, più grande ancora era la bontà dell'animo. Schietto di modi, semplice di costumi, caldo di amor di patria, generoso, affabile, mansueto, sincero, e oltre ogni dire benefico, senza neppur ombra delle odierne ostentazioni, il nostro medico-poeta formava la delizia di tutti quanti lo avvicinavano. Si osservava con qualche

sorpresa come egli, così ameno e giocondo nello scrivere versi, non avesse quasi mai il riso sulle labbra e si mostrasse quasi sempre melanconico. Negli ultimi giorni della sua vita, cagione forse le pubbliche vicende, questa melanconia era diventata assai più profonda.

« Pubbliche manifestazioni di cordoglio ebbero luogo sulla sepoltura del poeta. La sua effigie venne disegnata ed incisa dal nostro Palmieri, suo amico del cuore; e per cura principalmente di Degubernatis, Giordano, Chiavarina, Bossi, Martorelli, Richeri, Poggio, Tempia e Penoncelli si ordinava un monumento da erigersi alla onorata memoria del poeta in questa villa dell'avvocato Bertalazzone, dove tutti ci siamo oggi raccolti per far commemorazione del grande poeta.

« Forse voi saprete da quale ostacolo venisse impedita l'erezione di quel monumento oggi ancora desiderato, sul quale destinavasi l'iscrizione a tal uopo dettata da Luigi Bossi.

« La fama di Edoardo Calvo non potè stendersi dal Po al Sebeto, perchè nell' intento di educare il popolo piemontese ai sentimenti di nazionale indipendenza preferiva alla favella dei dotti la lingua che questo popolo parlava, per potersi insinuare nella sua mente, per poter discendere nel cuor suo. Ma se ai piemontesi è caro il nome di un Porta, di un Buratti, di un Belli, di un Meli, non debbe suonar men caro ai milanesi, ai veneziani, ai siculi, ai romani il nome glorioso di Calvo, che per il concetto filosofico e politico de' suoi versi a tutti gli altri sta sopra.

« Non dirò che dalle rime di Calvo sgorghi quella

fluida onda che si ammira nell'Anacreonte della Sicilia, nè che abbondi quell'attico sale di che troviamo così gran copia nel canto del menestrello dell'Adria; nè sosterrò finalmente che domini nel suo verso quella festiva giocondità e quel classico magistero e quella immaginosa vena del grande poeta lombardo; che anzi non fu Calvo di soverchio diligente nell'impiego dei vocaboli nazionali, nè si mostrò troppo accurato nella contestura del verso e della rima, nè finalmente sciolse mai a troppo alto volo l'immaginazione; ma nella spontaneità, nella grazia, nel candore, nella semplicità a nessun altro è secondo; mentre nell'insegnamento delle virtù cittadine, ci sia conceduto ripeterlo, occupa il seggio primiero ».

« Queste parole dell'egregio abate Leoni ho voluto raccogliere e conservare come atto documentato della vita e delle opere dell'illustre poeta. E poichè stava nei fati che io dovessi tentare un giorno di trasmettere al popolo subalpino qualche inno nazionale, mi parve sacro obbligo di offrire in queste pagine un tributo di gratitudine al grande maestro ».

XXI.

Dopo che la cetra di Calvo ebbe dato così vivo splendore al nostro dialetto, un numero infinito ne sorse di imitatori.

In ogni città, in ogni villaggio sorsero i liberi e

giocondi cantori della canzonetta amorosa, del frizzo satirico, dell'allegro brindisi fra i pranzi degli amici, i lieti conviti, le grandi adunanze; fin sulle fiere e sui mercati facevasi sentire sposato ai trilli più o meno armonici di qualche strumento sonoro l'intercalare degli stornelli piemontesi, venduti all'olimpico prezzo di cinque centesimi belli e lampanti.

E poichè quivi cadde il discorso, vogliamo far notare *ad memoriam* un'altra patria gloria del Piemonte, spigolando nuovamente negli scritti di Angelo Brofferio.

« In principio di questo secolo non seguiva nelle provincie piemontesi, in quelle d'Asti e di Casale principalmente, nè fiera, nè festa, nè mercato di qualche riguardo, senza che fra i buoi e le vacche, fra il grano e la meliga, fra il manipolatore di cerotti e il venditore di ciambelle non guizzasse saltando e ballando in mezzo a molto popòlo plaudente un cittadino del Parnaso che in abito di Pagliaccio si spacciava per confidente delle muse.

Portava un bastone rosso e giàllo lievemente inarcato, in cima al quale si raccoglievano molti nastri di tutti i colori che cadevano in larghi fiocchi e sventolavano secondo il soffiar del vento.

Sotto la protezione di quei cento nastri inalberavasi una vescica di maiale gonfia, tesa, superba, sopra la quale discendeva un budello di capretto, che affidato ai due capi del bastone vibrava sonoro come la corda di un'arpa, colla differenza che può passare fra il Re Davide e un salmista della birreria della Cittadella, *o all'uso di Vienna.*

Sopra quella tavola armonica di maiale, o per dir meglio sopra quel budello di capretto, correva a fregarsi un archetto di setole di cavallo, dalla quale confricazione scaturiva una deliziosa armonia come quella del gracidare di una cornacchia o del rantolo di un catarroso.

Inspirato dal suono di quel delfico stromento, il pagliaccio apriva la voce al canto e pigliando per intercalare *torototela-torototà* seminava fra l'accolto popolo i versi e le rime come le perle e le margherite.

Per averne un'esatta idea figuratevi di essere per esempio alla fiera di Moncalieri, la più classica del Piemonte, dove mentre gli occhi vostri corrono innamorati sopra una bella schiera di asini e di muli, eccovi il patrio Omero, che spingendosi innanzi rispettosamente con pugni e calci, vi improvvisa in un gergo metà veneziano, metà bergamasco i seguenti versi:

Con permesso de tuti quanti
De lontan son vegnudo quà,
Se i me lassa passar avanti
Sarò grato alla soa bontà.
Torototela,
Torototà.

Dopo questo preambolo il Tirteo di Moncalieri entrava subito in materia, e se vedeva accostarsegli un giovincello così lo apostrofava:

Cosa vorlo quel zoveneto
Colla faccia desconsolà?
Deghe agiuto, chè povereto
La morosa la gh'è scapà.
Torototela,
Torototà.

Guai se in mezzo alla folla tratta dalla curiosità faceva capolino una bella ragazza; il malizioso giullare la vedeva da lontano, ed accennandola colla mano cantava:

Oh che sguardi da traditora!
Signorina, la staga in là;
Sento un fogo che me devora,
Un po' d'acqua per carità.
Torototela,
Torototà.

Ad un prete che cercava di svignarsela ho udito una volta l'inesorabile cantastorie indirizzare questo complimento:

Reverendo signor Vicario,
Vorria dirghe i me peccà:
Ma se vardo in tel so breviario,
Ghe n'è tanti che Dio lo sa.
Torototela,
Torototà.

Non ho bisogno di avvertire che ai versi lunghi o corti, ai piedi giusti o falsi quell'egregio pubblico non solea badare; e se voi ora ci badaste non fareste opera buona.

Contentatevi del saggio che vi ho dato e lasciate stare il pelo nell'ovo ».

XXII.

Fra la turba inosservata dei verseggiatori in dialetto subalpino che ci pone innanzi il secolo che corre, e che così ci porge la più splendida prova della sua

vanitosa sterilità e della sua attività codarda, ci sia permesso sceglierne uno fra cento, che a confondere nella noncuranza ed a seppellire nell' oblivione sarebbe opera poco onesta non solo, ma poco patriottica.

Accenneremo pertanto di volo alla spiritosa ode sullà vita cittadina, colla quale il signor Prunetti rispose nel 1816 a quella graziosissima di Calvo sulla vita campestre.

Quell'integerrimo magistrato, che fu il conte Ioannini, si ricreava nei momenti d'ozio e di riposo dalle fatiche severe della Curia col cantare giocondi motivi in patria lingua materna.

Abbiamo di lui nel 1829 un saggio di poesie piemontesi e varie traduzioni di autori italiani in volgare, fra cui devesi notare il pietoso canto di Dante sull'Ugolino nell'Inferno, voltato in terzine, ed in metro diverso ed apposito la versione di 48 ottave del canto 16, e 27 del canto 19 dell'epopea di Torquato Tasso, di 26 sonetti dell'inspirato cantore di Laura, della *Libertà a Nice* del poeta cesareo Metastasio, e dell'*Oreste*, tragedia di Vittorio Alfieri.

E qui con molto desiderio la penna volentieri registra il caro nome di una gentile fanciulla, onore singolare del sesso che illustrò con rare virtù e gloria preziosa delle lettere coltivate con pregio e con brillante successo.

I cultori del nostro dialetto ben sanno che vogliamo dire della damigella Metilde Ioannini, figlia all' integerrimo Magistrato suddetto, il cui nome scolpì con

affetto riverente quell'immaginoso scrittore dei *Miei Tempi* nella celebrata sua opera.

Dopo aver parlato dell'ottima famiglia Ioannini, Angelo Brofferio esce in questi accenti:

« Metilde, loro più giovine sorella, meritava col volgere degli anni accanto alla Colombini, alla Sassernò, alla Portula distinto seggio nella patria letteratura, di cui era singolare ornamento; ed avrebbe potuto aspirare a più alti destini, se non fosse stata tolta troppo presto alla terra ».

« Come il padre, si dilettava anch'essa di quando in quando a scrivere in versi piemontesi ».

« Ho sott'occhio una canzone a me dedicata che, correndo il mio giorno onomastico, aveva la cortesia di inviarmi », e che tu, o cortese lettrice, potrai leggere nella briosa opera Brofferiana, se ti piglia talento di gustare un saggio poetico preparato dalla mano gentile d'una tua consorella in pudica bellezza ed in vereconda modestia.

Abbiamo pure a quest'epoca una raccolta di poesie piemontesi di G. M. Regis, l'autore del *Dizionario legale.*

Del Peyron notammo già la versione dell'Arte poetica di Boileau; ora aggiungeremo come gli amatori ne possano leggere buoni versi rimati in una sua raccolta di genere vario che pubblicò dal 1830 al 1834.

Suo contemporaneo ed amico, il colonnello cav. Enrico Bussolino, sotto il bizzarro nome di *Armita d' Cavoret* diè alla luce a più riprese bellissimi versi in dialetto, in cui la grazia, la sottile vena mordace, la scioltezza non mai fecero difetto.

Nè passeremo inosservati i *Saviglianesi,* che sotto questo nome complessivo stamparono un volumetto prezioso di belle poesie piemontesi in sul principio di questo secolo.

I due diversi metodi, le due opposte scuole, in cui si divisero di recente i cultori delle dottrine d' Ippocrate e di Galeno, diedero propizia occasione a quell' arguto e festivo ingegno di Norberto Rosa di usare decentemente la sferza sulle spalle dei *cattivi medici*, che egli in lingua piacevole ed in versi eleganti dannò ad eterno sorriso di utile scherno.

Eccone un saggio che ci perdoneranno gli amici nostri in Ippocrate, se loro lo presentiamo nel suo lepido sapore:

Për l'or voi autri in ferte 'l tafanari,
Për l' or voi autri in rescie e gambe e bras,
Për l' or voi autri i guarde ant l' urinari,
Për l' or voi autri i fiche drinta ' l nas,
Për l' or voi autri in pije la carcassa,
Për l'or voi autri in vende fin la grassa.

E perchè nessuno possa essere scontento di noi, diamo pure al rispettivo indirizzo le seguenti strofe dello stesso Rosa:

Taja, taja j' avocat
Ch' a l' han j' onge pes ch' i gat,
Dis ch' a forsa d' sutigliësse
A fan vedde, o almen parësse,
La rason dova j' è 'l tort,
E fratant as fan na sort.

Taja d' co i procuratour,
Ch' a procuro mach për lour;
Quand le part a son presente
Bsogna vedde, bsogna sente
Coma 's tiro pr' i barbis!
Ma però son sempre amis.

Taja, taja sti nodar
Ch' a fan d' fòte sensa par.
Taja, taja i segretari,
Disje pur ch' a son bin rari
Coui ch' a osservo esattament
La tariffa dël sett-sent.

XXIII.

Et nunc paullo majora canamus: egli è tempo che per soddisfare quei severi Aristarchi, che ben di rado vedono attraverso il prisma delle loro passioni una buona produzione, degna incontrastabilmente di lode, noi offriamo ai nostri lettori il nome illustre del più ammirato cantore del Parnaso Subalpino, il nome di Angelo Brofferio.

« Le poesie piemontesi di Brofferio sono il libro che si conserva in ogni famiglia subalpina, è il più facile verso che si affida alla memoria, è la più cara e spiritosa espressione che si ripete ».

Desse potrebbero con tutta facilità distinguersi in tre grandi classi, e così si caratterizzerebbero meglio nei loro pregi eminenti.

L'amore alla donna, sogno di un giovine cuore; l'odio alla vita, frutto di età disillusa; carità di patria, generoso pensiero all'animo forte in ogni tempo ed in ogni evento; ecco i tre motori, le tre fonti primigenie e purissime, d' onde il Béranger del Piemonte fece scaturire, al magico suono della sua armoniosa chitarra, i suoi bellissimi canti.

Di lui potremmo dire ampiamente, ma crediamo ciò inutile cosa, perchè il nome dell'*avvocato Brofferio* e delle opere sue, come è noto al colto torinese dei portici di Po, così è caro e ricordato all'umile bracciante dei nostri gioghi alpini, non meno che alla tarchiata e rubiconda contadinella delle nostre irrigue pianure.

Crediamo di fare cosa più aggradita alle nostre belle e simpatiche leggitrici cedendo per un momento la penna ad un nostro giovine amico, che inspirandosi di continuo al bel verso del poeta

« Conoscenza e pietà mi son di sprone »

prese, or è poco tempo, a scrivere d'Angelo Brofferio con facile vena e con elegante e frettolosa dizione.

Il signor Federico Pugno potrà dirvi con piena cognizione di causa, crediamo, qual fosse la graziosa dea che, lusingando all'aura profumata dei boschetti dell'Elicona il vate piemontese, ne traesse dalla magica cetra i versi inspirati e le dolci melodie.

« Dante aveva per sublime inspiratrice la celeste fanciulla che lo guidava al paradiso; Petrarca cantava le *chiare, fresche e dolci acque* confortate dal sor-

riso di Laura; tutti i poeti si modellarono poi sull'esempio immortale dei due grandi maestri, e si cercarono *una Musa con gonnella e crinolino* che inspirasse i loro pensieri e le loro espressioni. Qual fu la Musa di Angelo Brofferio?

« S' inspirava il poeta piemontese alla patria ed all' onor nazionale quando evocava le ombre sanguinose dei fratelli Bandiera, di Béranger, di tutti i martiri della tirannia dei Principi. Imprecando alle miserie della vita, alle afflizioni della società, alla ingiustizia degli uomini egli era filosofo, e la sua filosofia era pur troppo esatta, perchè egli ne fu soggetto ed oggetto. Quando poi nell'età spensierata della vita, nell'età dei facili amori e delle lusinghiere speranze, egli cantò l'amore popolare, le passioni ardenti e passeggiere della gioventù; egli si creò un tipo ideale di donna, che risponde esattamente ai desideri del giovine operaio.

« La Carolina di A. Brofferio diventò popolare come le sue canzoni; la Carolina del poeta piemontese è una vaga forma di ragazza cogli occhi furbi e provocanti, con fare disinvolto, con parola spiritosa: vero tipo di ragazza piemontese, tipo che voi incontrate dappertutto, per le vie, sulle piazze, negli opificii femminili nei giorni del lavoro, e che si spande poi nei giorni delle feste, col più ardente bisogno di libero respiro, per le ridenti colline di Torino, se pure non preferisce la lusinghiera attrattiva di una sentimentale passeggiata sul Po. Carolina non è una gran dama, non è una figlia di quell' eletta società

che ha convenzionali parole, atti convenzionali; società in cui imperano le convenienze, società che si impone coi guanti bianchi e colla coda di rondine. No; Carolina esce dal seno del popolo, essa rappresenta il vero principio democratico che qualche volta si spinge perfino al socialismo. Essa esce a quindici anni dalla casa paterna, che è sovente un *gabbiotto* da portinaio, più spesso una bottega da vermicellaio, *vel similia*, colla spaventevole missione d'imparare un mestiere e di guadagnarsi il vivere. Non le manca sulle prime la buona volontà di lavorare e di mantenersi onesta, ma dopo qualche mese comincia ad accorgersi che la settimana del lavoro sarebbe assai più breve *santificando* la domenica con un po'd'allegria. Tormentata da questo pensiero comincia a trovar meláte le parole entusiastiche che un giovane studente, Volterriano in sedicesimo, le susurra all'orecchio. Dapprima arrossisce, poi sorride, poi rallenta il passo, poi accetta un invito, e poi . . . . . qui finiscono le mie nozioni, ma credo che finirà di trar profitto da quelle lezioni di filosofia che l'allievo di Minerva le va somministrando.

« Carolina, che ha trovati magnifici i precetti filosofici e la lunga capigliatura dello studente, non tarderà a trovare stupendi i baffetti di qualche ufficiale, ed il cappello a punta di qualche artista da pennello o da matita.

« Dopo aver appresa la filosofia, imparerà la guerra e la pittura. Ma dove finirà? Ai piedi dell' altare, pronunziando un fatale *sì*, e legandosi eternamente

con un uomo, a rischio d'annoiarsi dopo una settimana? No; Carolina resterà sempre una *tôta* — *nè fia, nè marià* — finchè la gioventù le dona un facile sorriso, un'avvenente figura, una gentile parola... Quando poi tutte le grazie della giovine età spariranno, allora... allora, o miei lettori, io non so ciò che essa farà... probabilmente delle *allieve*, sicuramente della penitenza.

« Le poesie giovanili di Brofferio, scritte quasi tutte nel silenzio del carcere, sono ripiene di una freschezza inimitabile, e di una grazia leggiadrissima quando parlano spensieratamente d'amore, e ragionano umoristicamente sulle miserie della vita e sulla sorte infelice dell'uomo.

« Quando poi si elevano a soggetti più commoventi, a pensieri più nobili, a desiderii più generosi, allora Angelo Brofferio avvicina colle sue poesie piemontesi la poetica altezza dei grandi maestri di poesia ».

XXIV.

Notiamo pure al nostro proposito i versi ameni del cavaliere Baratta; di lui ci piace riferire la seguente strofa che spiccava all'indirizzo dei Sacerdoti renitenti a cantare le memorie nazionali.

« *Te Deum laudamus!* l'Italia l'è una,
S' j'è 'l Papa ch'a baula, ch'a baula a la luna,
Che bsogn chi l'avouma pr' urlè sto laudamus
Dla gola di preive, dla stola e dël camus,
S'an sarô dla cesa la porta s' 'l nas
Cantouma noi autri fasendne gnun cas ».

Di Desiderato Chiaves ricordiamo la bella poesia al *Gran Bogo* scritta in lingua popolesca.

A Saluzzo l'avv. Bonaventura Buttini scriveva nei suoi bei tempi pregevoli versi popolari.

Non sappiamo se il suo giovane erede, distinto avvocato esso pure in quella Città, di fama meritata e sempre crescente, si diletti in tal genere di amena letteratura.

Cultore del patrio dialetto, ci si dice esservi colà l'avv. Verrone, che avrebbe scritto lodati ritornelli per le feste carnascialesche.

E poichè qui cadde il pensiero, diremo come vedemmo con piacere che le feste del carnevale vadano sempre prendendo incremento novello in quella patria di Pellico e di Bodoni.

La bella Saluzzo debbe essere grata alla benemerita Società per le feste del carnovale, presieduta dall'egregio avv. Carlo Borda, la quale, in quel brioso programma che fece pubblicare in quest'anno a nome di *Ciafrè fieul d' Gianduja*, mostrò come col buon volere e con un tantino di operosità mista a gradevolissimo trattenimento si possa imprimere ad una città, che pur racchiude in sè tanti elementi di vita, un po' di movimento spensierato, che frutta sempre non modica risorsa all'industria ed al commercio.

A Mondovì l'Ingegnatti ed il Ferrua, a Villafranca il teologo Tesio, a Villanuova Solaro il Priore D. Giacomo Rovera, a Saluzzo il Bonelli ed il farmacista Allisiardi, il maestro Antonio Baralis, a Centallo il precettore D. Giorgio Marro, a Cuneo l' Osasco can-

tore della bella poesia *Sour Dotour, bondì serea,* ad Orbassano il cav. dottore Quenda, a Carignano il dottore Longo, il conte di Larissè, Cesare Pautassi, il Lumello, il D. Carasso, il professore Porchietti, a Monasterolo il farmacista Valenti che inneggiò nella lingua materna al fausto connubio della damigella Giovanna Luppo col signor Pietro Caramelli, si dilettano a scrivere in pregiate rime ed altrimenti il nostro dialetto subalpino.

La Città d'Alba ci presenta i suoi due più celebri poeti piemontesi negli avvocati Anacleto ed Alerino Como; il secondo *vergine martire* della religione del Parnaso, ebbe per i suoi frizzanti ritornelli a sostenere onorato processo nanti i Tribunali per *offesa verecondia* d'una modesta Società ferroviaria, il primo apostolo zelante delle muse materne ci regala di quando in quando graziose canzoni.

« Togliamo dall'ultima, che spedì a visitare la fantastica fiera di Gianduia, le seguenti strofe:

« Senator e Deputati,
Ciarlatan d'ogni manera,
A l'è ampes che voi la trati
Coul eterna tiritera,
Coul etern noios bilans,
Su corage, feve ananss.

Feve ananss, ch'a j'è 'l *Caluso,*
Borgmasin e *Piveron.*
Oh guardè come ch'a luso
Moncrivel e *Viveron!*
Feve ananss, bagneve 'l bech,
Che a coust'ora a l'è già sech.

E da già ch'a l'è an bouleta
Nostra Italia an general,
Tentè ancora la riceta,
La riceta dël *Botal*;
Così i salvi almen l'onor
Dla carrera e dl'ambossor! »

XXV.

Fieul dël popol chiel a l'era,
L'era semplice soldà,
E 'l so nom scôlpì sla pera
Sarà sempre ricordà!

Eccovi il principio di una carissima canzone popolare che venne egregiamente messa in facile musica dall'esimio maestro Corinno Mariotti, allorquando si innalzò a Pietro Micca il monumento di bronzo, che ricorda al Piemonte una delle più belle e delle più utili sue glorie militari.

Del giovine e distinto avvocato Antonio Alborno, di Racconigi, leggemmo due brevi poesie in vernacolo, una pel matrimonio di sua sorella, in cui inneggia ad Imene, l'altra per un'allegra Società carnovalesca, in cui propina a Bacco; vi trovammo facile vena, feconda ispirazione, immagini leggiadre, verso sonoro, dizione pura ed elegante.

Il giorno 25 maggio 1867, anniversario della morte di Angelo Brofferio, l'avv. Carlo Guasco leggeva com-

mosso fra i commossi amici ed ammiratori dell' illustre estinto una bella e melanconica poesia sulla tomba del vate subalpino; ne trascriviamo per saggio i seguenti versi:

> « I dent dl'invidia e dla calunnia a gara
> A l'han strassate 'l cheur fina a la sbara.
> Ma la storia imparsial, giudice vera,
> 'L velen dle passion lassand da banda,
> A l'ha già scrit che un'anima sincera,
> Giusta, pietosa, onesta e veneranda
> L'avìa Brofferio, e ch'a l'ha mai lassà
> D' difende retament la libertà ».

Murello ci porge un facile ed elegante vate in lingua popolare nel novello suo Mosè, che rinvenuta ne' suoi fantastici viaggi pel deserto una magica verga prodigiosa, probabilmente quella che l'ebreo rubò nella profumata alcova della figlia di Faraone, fe' al di lei tocco scaturire qui e colà come per incanto vivide sorgenti d'acqua limpida e purissima.

Del cavaliere avv. Claudio Calandra, deputato del Collegio di Savigliano al Parlamento nazionale, abbiamo letto cinque canzoni in linguaggio piemontese, che ritraemmo per sua specialissima cortesia dai domestici suoi archivi ed ora offriamo ai cultori di nostra lingua popolare.

Sorte come all' improvviso negli allegri ritrovi e nei giocondi festini, desse sono un prezioso gioiello per il nostro dialetto, di cui qui vogliamo prendere atto.

Il lettore ci troverà facile vena che sgorga schietta

come le onde di un ruscello campestre, vaghe immagini tratte esclusivamente dal parlare del volgo, gentili idee e talora qualche frizzo piccante come i profumati sali del vaporoso nebiolo, lingua e dizione prettamente nativa, che senza pretensione alcuna ti dànno la genuina e vera fisionomia del dialetto parlato con tanta naturalezza sullė rive del Tanaro, della Vraita e della Dora.

Già abbiamo di sopra accennato ai canti serali che allegri giovinotti fanno sentire nelle chiare e tranquille serate d'autunno nel nostro villaggio natio; e qui diremo come nelle lunghe notti d'inverno, per uccidere il tempo che scorre noioso, si formino talora colà briose compagnie di comici raccolti tra i più vivaci garzoni e le più vispe fanciulle del luogo, che, tratta fuori una produzione di loro aggradimento, t'innalzano di botto un teatrino di nuovo genere, a sipario un candido lenzuolo, per orchestra un organetto, due lumicini per l'illuminazione a giorno, con sceltissima platea di ragazzi, di donne curiose, di burberi vecchi, e ti fanno passare un'oretta fra le frequenti e cordialissime risa e la più singolare gioia del mondo.

Un vate scarnafigese, Giovanni Pasero, compose per loro un duetto giocondissimo che principiando coi versi:

Ricordte, Catlina,
  Quand' j'ero 'nt 'l prà . . . .

viene da loro arieggiato con rara maestria.

XXVI.

L'avv. Luigi Rocca aveva, or è poco tempo, presa la direzione di una biblioteca di Gianduja, raccolta di scritti editi, inediti e rari in dialetto piemontese, nello scopo di pubblicare i più pregiati lavori del patrio Parnaso, e già n' erano usciti pei primi i cari versi del Calvo, ma non spirandogli per ciò l' aura favorevole, pare che ora ne abbia smessa l'idea.

I versi del Rocca sono fra i più belli che abbiamo letto fra i vati torinesi, nostri colleghi in Apollo.

Una bella canzone, la *Giandujeide*, musicata da Giuseppe Stella e scritta da Cesare Scotta, ricorderà ai posteri, se i fati assecondino, il grandioso ed imponente spettacolo di Piazza Vittorio, sintesi gloriosa dello splendido Carnovale torinese, che terse al povero tante lagrime, mentre diede e brio e vita floridissima al nostro commercio, ed un giorno di sincero buonumore al desolato Gianduja.

Noteremo pure *ad memoriam* la gioconda società dei *Menestrelli torinesi* che dall'alto del suo palco olimpico in piazza Castello diffondeva al popolo affollato torrenti di armonìe e fasci di gioviali canzoni al tenue corrispettivo di una arcadica moneta che valesse ad ungere *del prezioso vicino* le arse fauci di quei bizzarri Tirtei delle battaglie carnascialesche.

Bellissime fotografie con Gianduja in varie e distinte pose, ornate caduna di apposita iscrizione, ricordano agli amatori il *Carlëve d' Turin*, e trattengono i curiosi nanti le vetrine dell'esposizione Marchisio.

Dovremmo ora parlare ampiamente del Teatro comico piemontese, de' suoi principali scrittori, de' suoi distintissimi attori e delle carissime attrici, del grande concorso del pubblico che vi si affolla, e dello incremento e splendore sempre crescente che ne trae il nostro dialetto.

Se altri, prima e meglio che noi non potremmo fare, non si accingerà a riempire cotesta lacuna, vi ritorneremo con animo lieto in altro tempo, e forse con più vasto corredo, che ora ci difetta.

Ne porgiamo tuttavia brevi cenni.

La *Cichiña d' Moncalè e Paolin dla Veneria*, commedia scritta da penna italiana e tratta dalla Francesca da Rimini del Pellico, fece, prima che il Toselli organizzasse la sua Compagnia, assai rumore, e fu applauditissima al teatro d' Angennes.

Quando Toselli fondò il teatro piemontese, Luigi Pietracqua scrisse per lui le prime e più applaudite sue commedie.

Di distinto ingegno, di vivace immaginazione, di ottimo buon cuore, di vena forse eccessivamente melanconica, con qualche smania di troppo moralizzare, così che il pensiero dell'autore, più che dal complesso organico dell' opera, si riveli da apposite sentenze, Luigi Pietracqua è il primo certamente fra gli scrittori viventi del nostro dialetto.

Nel 1859 dalla Stamperia della *Gazzetta del Popolo* uscirono, in assai nitido volume e correttissima ortografia, le sue migliori commedie.

Di quando in quando, inspirandosi alle amene sponde del regale Eridano, egli ci regala una sua canzone graziosa, come *I canotiè dël Po*, oppure, trascinato da più gagliardi e severi propositi, ci fa suonare all'orecchio una mestissima e sublime elegia, raccogliendo fra le ombre dei cipressi e dei salici piangenti con religioso riserbo gli arcani accenti della *Vous d' ij nostri mort.*

Dietro le sue orme rifulgono con distinzione nella comica palestra il pseudonimo Carlo Nugelli, lo Zoppis, il Garelli, il Gasca, il Serbiani, il Gemelli e molti altri, cui spetta accennare a chi tratteggierà la storia del nostro teatro volgare.

Siaci permesso il dire come, tentati da singolare capriccio, scrivessimo anche noi in otto giorni di incessante lavoro un dramma, *sit venia verbo*, diviso in quattro atti — l'addio, la fuga, la vigilia del trionfo, la morte del martire — col titolo: *L'amour e la patria*, che portato con infinito desiderio al bravo Toselli, questi dopo otto giorni ce ne restituiva il manoscritto col dirci come il tempo e l'esperienza, uniti ad un fondo di buona volontà, ci sarebbero stati migliori maestri.

E grazie a quel farmaco salutare ci abbandonò la smania di essere autori comici e di porgere incensi più o meno sinceri alle vezzose dive dei teatri piemontesi.

Il Salussolia, e poscia li signori Penna e Ardy, staccandosi dal gran centro, vollero organizzare e capitanare a loro volta una Compagnia piemontese, ma, smarrite meteore nello immenso spazio, dopo un qualche appariscente bagliore, apparve spenta la loro fatidica fiammella.

Ricordiamo ancora di passaggio come il teatro piemontese ricevesse una bella sera una gentilissima visita, che egli noterà per singolare onoranza; vogliamo alludere alla ventura in cui le gallerie del *Rossini* accolsero fra gli spettatori il giovine Re don Luigi di Portogallo in compagnia di una graziosissima Regina e di una vaga Principessa, ospiti per breve tempo della nostra Torino.

XXVII.

Eccoci giunti alla sommità dell' arco ascendente che fin dall' umile suo principio abbiamo seguitato con attenzione e con cura.

Abbiamo omai percorso a grandi tratti e con frettolosa rapidità il successivo svolgersi ed il sempre crescente progresso del dialetto piemontese.

Non vogliamo tuttavia licenziarci dai nostri benevoli lettori senza accennare ancora l' ultima parola della lingua in cui siamo cresciuti, ed i cui primi suoni furono dolcissimi per noi quando li imparammo

col dolce sussidio e col confortevole aiuto della pietosa genitrice.

Come simbolo dello allargarsi del nostro vernacolo notiamo ancora i Periodici attuali che lo divulgano, e le ultime Strenne composte per conciliare dolcemente il sonno colla lettura di qualche amorosa vicenda o di qualche caso pietoso.

La Strenna della Gazzetta di Gianduia — *Sot àl fornel* — nell'anno primo di sua vita registra a suoi collaboratori i nomi di Pietracqua, del dottore Fornelli, di Cesare Scotta, del professore Rossi, del Clerici, di Federico Pugno.

Ne segnaliamo le melanconiche canzoni di Pietracqua, la novella morale di Gribouja, e la morte del *Can da cassa*, amenissima elegia dello Scotta; e dalla Rivista del 1867, nel mese di marzo, spigoliamo all'indirizzo dell'arcadico ex-Deputato di Bra le seguenti note:

« Fra Galdin, nen lassandse elegi deputato dai eletor d' Bra, as treuva provisoriament sul pavè, e as buta a fè 'l *Torototela* »,

glorioso ufficio che abbiamo segnalato nelle superiori pagine del nostro Cenno storico.

Fra i periodici in dialetto, il primo per favore del pubblico è la *Gasëta d' Gianduja* nell'anno terzo di sua vita, che esce per ogni buon subalpino per ben tre volte la settimana, con qualche paginetta di un bel romanzo di Pietracqua, con poesie più o meno scorrevoli di Carlarbert, di Mirianni, di Cesare Scotta e di Calchas, e talora superbo di un buono e di-

gnitoso articolo di fondo che si nasconde per verecondia nel seno amoroso dell'autore velato.

Desso è come l'organo ufficiale di S. M. Gianduja, Primo, Vero ed Unico.

Democratico per origine, maledico per mandato e per inclinazione, spiritosissimo talora e spesso veemente, viene in seconda ed ultima linea, come retroguardia perspicace ed oculatissima — *'L Courè d' Turin, giornal dii farfo ch' a dis mal d' tuti 'l pì ch' a peul* — nell'anno secondo dell'êra nuova, che, bizzarro e schifiltoso a modo suo, ama sol riprodursi dall'ovo genitale due volte per settimana, nel pigro giorno sempre caro allo svogliato scolaruzzo, che talvolta capricciosetto si diverte facendone de' suoi pezzi tavolini da gioco, o piccoli bastimenti, o maestose figure di oche docili ed intelligenti, che egli ben sa far manovrare come schiere di agguerriti soldatini di primo pelo.

XXVIII.

Il cav. Bertolotti consiglia, a chi sia vago di ben conoscere l'indole e la speciale fisonomia del dialetto piemontese, una visita di buon mattino ai mercati torinesi, quando sono più faccendosi e più vivi.

Questa visita infatti può tornare opportuna ed aggradita a chi desidera farsi un concetto delle forme,

dei lineamenti, del parlare, dei proverbi incisivi, delle fogge di vestire, e dei costumi liberissimi del popolo minuto di Città e di quello delle vicine campagne.

E noi a nostra volta, o spensierato lettore, se tu càpiti di passaggio nella cara città di Saluzzo, ti consigliamo a scendere, dopo un appetitoso asciolvere mescolato col generoso vin d'Asti, dalle vaste sale dell'olimpica *Corona Grossa*, e mescolarti, quando più ferve il mercato del sabbato, fra i canestri delle ova, le gabbie dei polli, i mucchi delle rape e delle patate.

In questo rimescolìo bollente di viavai e di cicaleccio tu troverai, gentili maestre del patrio diletto, le vezzose *vignolante* dal colmo seno, dai fianchi baldanzosi, dallo scioltissimo scilinguagnolo,, dalle guancie rubiconde e ritondette, dall'occhio voluttuoso che pare chiudersi e sonnecchiare dolcemente di sotto all'arco del bruno ciglio, scesevi dagli amenissimi colli vicini con frutta freschissime, con panierini d'uva, con raccolte di funghi e di dolci fragole, che esse ben presto cambieranno con un grazioso ventaglio o con un nastro geniale, vago ornamento per comparire più capricciose e seducenti ai loro amatori nei giorni domenicali.

XXIX.

Non debbo finire questi miei cenni rapidissimi senza segnalare distintamente ai cultori della vernacola favella una dotta ed assennata lettera comparsa di fresco

sulla *Gazzetta di Torino*, che versa in ragionatissimo discorso sulla *Italianità del dialetto piemontese*, scritta dal professore G. Pasquale con pienissima cognizione di causa.

Ivi il dotto professore, annunziando un suo nuovo dizionario ragionato e comparato del dialetto del Piemonte colla lingua italiana, frutto di lunghi studi e di profondi esami etnologici, mentre fa notare il passo della proposta dell'illustre Alessandro Manzoni, pubblicata per diffondere la cognizione della buona lingua, là dove dice che « i vocabolarii dei varii idiomi dell'Italia sarebbero un mezzo efficacissimo per diffondere la lingua del vocabolario destinato a diventare comune », osserva a buon diritto come faccia d'uopo « che tali dizionarii comincino, contrariamente al metodo fin qui tenuto, dal ravvicinarsi per quanto sia possibile alla lingua, mettendo in prima linea (e non mica scartandolo, si può dire, affatto) tutto ciò che appartiene al fondo comune, che è immenso, negli altri vernacoli, come nel nostro, e tutto ciò che è uniforme, identico in una parola ».

Per dare un saggio del grave ragionare e dell'equo dettato dell'egregio scrittore, ne trascriviamo alcuni periodi, rimandando i lettori per più ampie spiegazioni a leggere tutta quanta quella stupenda lettera.

« Quando un dialetto non fosse che l'espressione dell' indole e dei sentimenti di un popolo come il nostro, predestinato e capace delle più nobili iniziative, quella persino di trasformare i baccanali in maravigliosi istromenti di civiltà e di filantropia, quando

altro non fosse, io dico, il vernacolo piemontese avrebbe già dei titoli sufficienti per non venir guardato da alto in basso o spacciato per l'ordinario.

« Se poi aggiungasi il lustro che già gli venne dalla penna di un Calvo e più ancora da quella di un *Brofferio*; se la popolarità che ogni giorno gli procaccia l'arte drammatica per cura di valenti commediografi e di impareggiabili interpreti, si può dire che, vuoi dal lato *etnologico*, vuoi dall'*estetico*, ed anche *morale*, la sua riputazione, come dialetto, non è più da fare.

« Restava a porne in rilievo i rapporti colla lingua nazionale, *maggiori assai di quel che si crede comunemente*, nè tanto per rivendicarne l'italianità, che si ha l'aria di contestargli, quanto perchè ne faccia suo prò, chi ama la buona lingua, chi vuol apprenderla facilmente e bene.

« A tale scopo mira il dizionario da me con molto studio compilato, facendo sparire due barriere ad un tratto, sissignore, due barriere, le medesime pressappoco che già sorgevano per il latino, delle quali, se disparve quella che risultava dall'insegnarlo isolatamente col latino stesso, rimane tuttavia l'altra che lo separa dall'italiano, come una lingua straniera, con che frutto si sa.

« Per simil modo niente di più dannoso nelle sue conseguenze, come di più erroneo nel suo principio, del credere che per parlare correttamente l'italiano, convenga scostarsi il più che possibile dal dialetto; pregiudicio grave, gravissimo, nato da un sistema d'educazione che faceva dell'italiano, un linguaggio per così

dire togato ed incipriato. La verità, come il bisogno, sta nel principio opposto, sopratutto per ciò che riguarda il linguaggio popolare, quel linguaggio che ci occorre delle dieci volte le nove, ed è inoltre la *forma natìa, la forma tipica* dell'italiano.

« La distanza che si è messa tra questo e il dialetto, oltre al tempo ed alla pena che costa a percorrerla, ha ancora l'inconveniente, che una volta percorsa, il guadagno non franca la spesa: l'italiano che s'impara, anzitutto, è il carro innanzi ai buoi; in secondo luogo non è che un italiano di convenzione e di circostanza, come l'abito di gala, la toga, la zimarra, anzi per l'ordinario non è che un italiano d'accatto, che sta al vero, vivo e calzante, come l'ombra al corpo, il riflesso alla luce, o il belletto al color naturale ».

XXX.

E qui prendiamo congedo dai nostri cortesi lettori, non senza far loro notare che se questi Cenni sulla letteratura subalpina non torneranno graditi, come noi lo desideriamo, vogliano perdonare alla nostra giovinezza il rapido correre della penna, al fervore dell'animo qualche consiglio meno che appropriato, qualche idea forse locata in luogo men conveniente, ed al bisogno smanioso di finir presto l'or-

dine intiero più cronologico che logico dell' opera nostra.

Era nostro proposito il porgere non un intiero trattato a rigore di logica ed a filo di storia, ma un semplice Saggio come frutto appetitoso che invitasse all'ammirazione i cultori del dialetto piemontese, e richiedesse l'attenzione loro sui nostri grandi scrittori popolàri.

Lo incremento e lo splendore, di cui si adorna la lingua nostra vernacola da pochi anni a questa parte, era un fatto ben meritevole d'essere segnato all'attenzione del pubblico.

Nè per questo vogliamo credere che accusa alcuna possa lanciarsi al nostro indirizzo, come di caldi ed appassionati amatori di un particolare dialetto; poichè in tal caso, noi inchinandoci alla maestà della bellissima lingua dominante che sta come Regina delle nostre aspirazioni, ben potremmo rispondere che amiamo il buono ed il bello, dovunque risplenda anche in minima parte, ed aggiungere colle assennate parole del Balbo, « *che tutte le colture, tutte le glorie d'italiani, s'abbiano a dire buone ed italiane* ».

E degna di particolare ammirazione crediamo questa terra generosa che, formandosi nucleo delle comuni tendenze, e conservando per secoli il fuoco sacro di un migliore destino che più tardi doveva lanciare come lava irruente per tergere e per purificare l'Italia dalle brutture straniere, mirava serena ed inconcussa fra tante rovine lo svolgersi di quella severa e feconda coltura che, rinforzata dall' aria

pura delle alpi, faceva palpitare di speranza e di trepidazione migliaia di cuori scossi all'onda profetica de' suoi inspirati poeti, che dinotano pur sempre col suggello dell'estro divino l'ultima fase del progresso come i primi albòri del nuovo cammino a percorrersi.

Ai detrattori ed agli inconscii stranieri che bene spesso parlano e sparlano del Piemonte, con o senza cognizione di argomento, vogliamo offrire, ultimo e prezioso dono, le sincere parole di un nostro brillante scrittore.

Il Piemonte, o non si considera da quelli oltramontani come parte d'Italia, o credesi non avere delizia; sebbene i suoi laghi, le sue valli alpine, le sue foreste, i suoi monti coperti di eterno gelo, e le colline e i piani abbondino a dovizia dei più graziosi, dei più tranquilli, dei più solinghi, dei più terribili, dei più tempestosi prospetti; sebbene sia una Svizzera col sole, coi fiori, colla verzura e colle donne d'Italia.

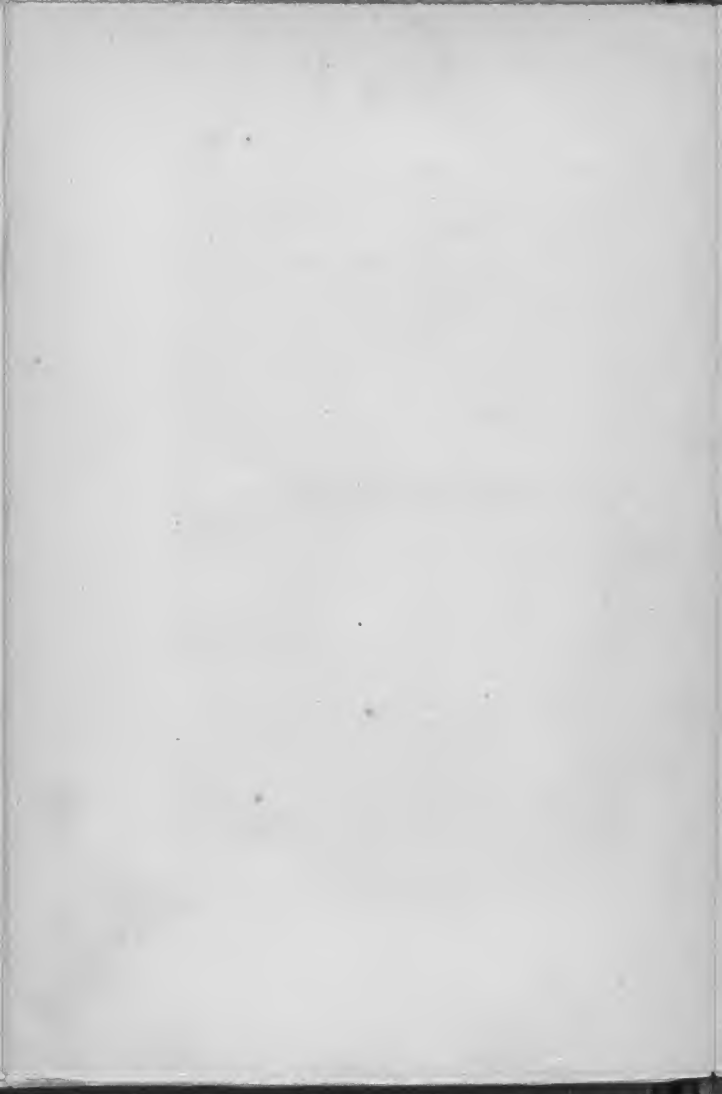
ELENCO

DEGLI SCRITTORI IN DIALETTO PIEMONTESE

LE CUI OPERE EDITE ED INEDITE AVEMMO OCCASIONE E VENTURA DI CONSULTARE
NELLO STENDERE QUESTI BREVI CENNI STORICI SULLA LETTERATURA SUBALPINA

Alborno avv. Antonio.
Allione.
Allisiardi.
Aprati Emiliano.
Arcadio.
Arnaud Giuseppe.
Avedani.
Balbis Silvio.
Baralis Antonio.
Baratta.
Beris.
Bersezio avv. Vittorio.
Bertetti.
Biscarra.
Bonelli.
Borella.
Borelli.
Braida.
Broardi.
Brofferio.
Buniva.
Bussolino.
Buttini avv. Bonaventura.
Calandra cav. avv. Claudio.
Calvi medico Edoardo.
Capello di Sanfranco.
Carasso.
Carlarbert.
Casalis Carlo.
Cavallazzo.
Catalano.
Chiaves avv. commendatore Desiderato.
Chiaves E.
Clerici.
Como avv. Anacleto.
Como avv. Alerino.
Calchas.
Didier.
Ferrua.
Feraudi.
Formia avv. Angelo.

Fornelli.
Ferrone.
Garneri Ernestina.
Garelli.
Gasca avv. Cesare.
Gavello.
Gemelli.
Gribuja.
Guasco avv. Carlo.
Incisa.
Ioannini.
Ioannini Metilde.
Ingegnatti.
Isler Ignazio.
Larissè.
Longo dottore Michele.
Lumello.
Marro.
Massa.
Massone.
Mirianni.
Mondino.
Oggeri.
Orsini.
Osasco.
Pansoja.
Pasero Giovanni.
Pautassi.
Peyron.
Pietracqua Luigi.
Pipino medico Maurizio.
Piretti.
Ponza Michele.
Porchietti.
Prunetti.
Pugno Federico.
Quenda.
Raby.
Regis.
Reviglio.
Rocca avv. Luigi.
Rosa Norberto.
Rossi.
Rossetti.
Rovera.
S. Albino cav. Vittorio.
Scotta Cesare.
Serbiani.
Tana.
Tesio.
Tonelli.
Torello.
Tosco.
Toselli.
Valenti.
Ventura.
Vopisco.
Zalli.
Zoppis.

NOTE ILLUSTRATIVE.

LETTERA

AD ANTONIO GARNERI. CESARE LUPPO. BERNARDINO PAROLA. MICHELE LONGO E PAOLO ROSSANO

Carissimo Garneri,

Nel decorare col tuo nome, e con quello di altri miei amici, la raccolta delle mie poesie in dialetto piemontese, e questi miei cenni storici sulla letteratura subalpina, io volli porgerti non solo un candido pegno di vero affetto, ma un perenne ricordo di quella riconoscente amicizia che a te mi lega.

Nella mia breve carriera ho già pur troppo sperimentato, e con disinganno amarissimo, e le dolci parole e gli inchini bugiardi in fronte, e la maligna e codarda censura dietro le spalle.

Nè la franchezza del mio opinare, nè l'indole mia liberissima si piegheranno mai davanti all'idolo spregiato delle dorate illusioni e delle pensate lusinghe.

E forse a nessun altro, come a te, è permesso di contrastare alle mie idee, di correggermi nei miei divisamenti.

Nè di ciò io potrei lagnarmi, essendochè mi è sacra la parola e la ammonizione schietta, quando parte dalla bocca di un amico sincero.

Questi schizzi illustrativi, e questi poveri versi, che tu leggerai nella solitudine dei campi, o per le aiuole del tuo nascente giardino, all'ombra delle care piante che ti portano quasi un profumo di quelle terre d'oltre l'Atlantico, su cui scorresti per breve tratto della tua vita, spero non ti riusciranno nè discari, nè sgraditi di troppo.

Dessi ricorderanno alla tua gentile Enrichetta e le gioie del fresco imeneo e le memorie di una serata amenissima briosamente trascorsa in casa di un tuo carissimo congiunto.

Sorti quasi all'improvviso negli allegri festini e nei giocondi ritrovi, o come dardi scoccati senz'ira all'indirizzo di imbecilli vanitosi o di superbi ignoranti, dessi non rivestono quelle forme leggiadre, quella finitezza di rima, e talora quella limpidezza di concetto, che tanto in tale genere di poesie sogliono desiderarsi.

Ma io li do alla luce, non come fiori per fregiarmi la chioma, ma per ricordo agli amici e per mero capriccio.

Quindi poco mi curo della lode o del biasimo di quella testolina schifiltosa che suole chiamarsi la voce pubblica.

E se pure han qualche pregio, o se la mordace vena che spesso li domina avrà per effetto anche soltanto di suscitare l'utile riso su qualche vizio, o di far tingere in rosso nell'alcova appartata qualunque siasi menda, io me ne terrò soddisfatto ampiamente.

Vivi felice.

Torino, 1° aprile 1868.

Tuo aff.mo
STEFANO MINA.

I.

CASA
DI S. A. R.
IL PRINCIPE DI PIEMONTE

Milano, 6 marzo 1868.

Il Principe Reale ha accolto l'interessante poesia — *La vous dël Piemont* — che la S. V. ha pubblicato per la circostanza delle Sue Nozze colla Principessa Margherita.

S. A. R. le è grato de' sentimenti in essa espressi e della cortesia usata nel fargliene dono di alcuni esemplari, in prova del che mi ordina di contraccambiarne l'autore con il quì unito gioiello che le offro nel Suo Real Nome.

Accetti la S. V. l'attestato della mia distinta considerazione.

Il Primo Aiutante di Campo
E. Cugia.

Sig. Avv. S. Mina
Torino.

II.

Pubblichiamo come frutto di stagione le seguenti graziose strofe, dirette a graziosissimo indirizzo, che leggiamo nelle vetrine di Maggi.

Il signor Montabone, fotografo di S. M., vi atteggia con gentile pensiero e con felicissimo successo d'arte la franca e gioviale immagine di Gianduja, *primo, vero ed unico,* che in quattro bizzarre pose diverse, nel mentre ci presenta i finitissimi ritratti della Principessa Margherita e dello Augusto suo Fidanzato, così bonariamente canta questo auspicato Imeneo che Torino si prepara a festeggiare con pompa degna di sè e del fortunato connubio.

I.

Ant me Ciabot, ch'a sia tant Chiel com Chila
L'han vist la luce e son vnù grand e ardì:
E adess la gioia, ch'ant coui Cheur a brila,
As riversa ant me cheur per sì bel dì!

II.

T'sestu content, Umbert, d'avei per Sposa
Coust Cherubin del ciel, coust ver tesor?
Ebben, guarda, per mi l'è tant gioiosa
La vostra Union ch'am torna 'l bonumor!

III.

Guarda che pôcionin, Dio ch'am perdona!
Oh cöma un sì bel cheur dev'esse bon,
E adess ch'a l'abbia an testa una corona
Cöma dev fè felice mia Nassion!

III.

Il giorno 10 ottobre 1867 dietro cortesissimo invito ci recammo alla Villa Mongini, *La Favorita*, presso Bra per assistere allo sposalizio della sua figlia, madamigella Clarina, col giovane avv. Masi.

Giunti alla stazione di Cavallermaggiore per tempissimo, ci vedemmo colà pure avviati molti rappresentanti del Foro torinese, l'avv. A. Malacria, l'avv. Salati, il causidico cav. Martini, il cav. causidico Prospero Girio, ed il procuratore capo cav. Belli, con grandi mazzi di fiori; il cav. Girio fra gli altri attirava lo sguardo dei molti curiosi colla ricca, enorme e svariata sua coperta da viaggio, in colore tigrato.

Salito io nel vagone con due ignoti viaggiatori, questi così fra loro andavan favellando:

A. Chi sa cosa diavolo ci sia a Bra? Ieri ed oggi vi affluiscono deputati e senatori in modo insolito.

B. Credo ci sia un pranzo massonico.

A. Oh no, no, dev'esserci una riunione apposita di deputati italiani per prendervi qualche seria deliberazione.

B. Sarà benissimo, ah? capisco l'affare.

A. Ieri passarono di qua il Ferraris, l'Incisa, lo Spurgazzi, il Conterno, lo Spantigati, il Mongini ed altri assai, e mi dicono avessero l'aria del di molto a fare.

B. Oh lo sapremo, lo sapremo — e così di ripicco.

Io stavo tranquillamente fumandomi un sigaro appoggiato colla testa al finestrino del vagone, e mi pareva di trovare nei vortici del fumo, che sparivano raggirandosi rapidamente, i versi bell' e fatti, con cui intendevo diffondere fra i convi-

tati e le graziose convitate, che m'immaginavo, la desiderata nomèa di gentile poeta.

Ritirandomi di colà e sedendomi senza complimenti allungai le mie gambe per il lungo dei posti a sedere, quasi per far trascorrere più beatamente il tempo; i due interlocutori mi fissarono con attenzione marcata, e l'un d'essi mi disse:

— Il signorino ci accompagnerà per assai tratto di strada?

— Essendo la prima volta che corro questi binarii, non saprei che dire, io scenderò a Bra.

L'altro allora, dato uno sguardo quasi divinatorio al compagno, mi diresse una domanda che m' aspettavo.

Fortunato di poterlo compiacere, gli narrai come qualmente non conviti massonici, nè tenebrose congreghe d'uomini politici attirassero per quella volta varii deputati e personaggi distinti, ma un gentilissimo rito e le grazie d'un faustissimo imeneo colle susseguenti d'un vero pranzo alla piemontese, mescolato senza tema della Lega Pacifica di squisitissimi vini stranieri, essere lo scopo del loro viaggio; nulla avere l'Italia, allora in critici momenti, a temere da questa brillante riunione di parenti e d'amici; solo aver a desiderare che da ciò ne venissero per lei, col tempo e cogli eventi, degni ed onorati cittadini o cittadine, se vuolsi pel meglio.

Largo mandato alle novelle Spose
Or segna il Tempo,
Non più di molli rose
Cinger si dee la chioma
Ma di virtù non doma
Torna gradito il plauso,
Che già Roma fiorì quando Cornelia
Brillò d'esempio al vivere civile
E d'innato valor porgeva Clelia
Il novo stile
Ed or sul Tebro vuol tornar regina
L'onnipotente maestà Latina.

Per lei t'inspira, giovinetta Sposa,
A generosi sensi
Gagliardi, intensi,
Onde l'Italia ne ritragga vanto
Nella robusta prole,
Non di parole
Spudorata pompa,
Ma d'alti fatti e d'opere onorande
Ciascun fia grande,
E tu darai col latte
Ben doppia vita a tenero germoglio
Onor di madre e della Patria orgoglio.

Sorge la villa dell'avv. Mongini sui colli di Bra, in prospetto della celebre Madonna dei Fiori.

Dessa è la figlia prediletta come dei suoi lavori onorati, così delle sue cure per renderla sempre più e splendida ed amena, gradito soggiorno nella dolce stagione d'autunno, ove egli, non dirò si compiaccia, ma anela rinfrancarsi negli ozi tranquilli e nei recessi solitarii ed ombrosi dalle durate fatiche del Foro e della Città.

Inspirandosi al vero, egli la chiamò con un nome simpatico, quasi di persona cara, *La Favorita*.

Tre graziosissime torri la segnano e la fanno distinguere da lungi.

La palazzina, eretta nel 1863 sul disegno dell' architetto Pietro Ferruta, è di gusto squisito, leggiadra, elegantissima.

Un valente pittore di Torino l' ornò all' interno di vaghi affreschi a seconda delle voglie e dei desiderii espressigli dal Mongini, e le case commerciali torinesi la provvidero di grandi e finissimi specchi.

Cosa singolare! a quell'altezza le premure del padrone fecero zampillare costantemente da appositi becchi varii gitti d'acqua potabile, a comodo dei villeggianti e dei villici.

L'ampio e bellissimo giardino all'intorno si stende variamente in vallette freschissime, digradasi in poggi aprici, si rialza in vaghi prospetti, e forma quasi un mirabile anfiteatro, con fiori e piante, ombre, canaletti, ridotti, pinnacoli, fra cui sorge regina colle sue torri, colla sua campanella, coi suoi svariati colori, colle sue verdi persiane la palazzina, gaudente sirena in oasi di capriccio e di giocondità.

Il giardino fu modellato sul piano dell'architetto paesista Quignon, membro della Società Imperiale e Centrale d'Orticoltura di Francia.

Le moltissime piante esotiche, che vi fanno di sè bella mostra, ne sono il più prezioso ornamento.

In occasione delle nozze della damigella Clarina, *La Favorita* presentava nella sera del contratto un aspetto incantevole, al suono della musica della Guardia Nazionale di Bra, splendidamente illuminata a variopinti globetti, a mille a mille disseminati pel vasto giardino, alla lieta gazzarra degli accorsi in numero stragrande al notturno spettacolo, alla dolce e serena gioia degli amici e dei parenti che attorniavano i due fortunati sposi.

Dove or sorge la palazzina, v'era un'antica chiesuola diroccantesi. Negli scavi operati per l'impianto della prima cancellata in ferro che apre il varco all'interno della Villa, si rinvennero ossa e cadaveri quivi sepolti dai piombi nimici dopo l'accanita battaglia napoleonica di Cherasco.

Dessi furono con ossequente pietà radunati e posti in apposito sito, più al basso della villa.

Quel giorno, che vi ho passato in quella lieta occasione, rimarrà di perpetuo gratissimo ricordo: fra le colonne del Foro torinese già mi figuravo di essere per lo meno un pilastro non tanto esile da non attirare gli sguardi e la considerazione.

Bizzarra idea, nata tra i profumi superbi degli spumanti liquori!

Ricorderò tuttavia un insegnamento, cui ignoravo, a malgrado della mia vanità di fresco dottorello in leggi, e di appassionato e grande ammiratore delle dottrine del bravo professore Pateri.

L'avvocato Masi, lo sposo, m'aveva promesso d'incontrarmi alla stazione; non c'era.

Arrivo alla villa; non c'era.

Facciamo, guidati dal cav. Mongini, una passeggiata sino alle sommità più alte del giardino; non vi prendeva parte.

Un chiassoso rumore per svegliare gli onorevoli dormenti e le gentili, cui il cuore palpitava come quello trepido d'una sposina, e non c'era a gridare.

Un lauto asciolvere viene allegramente consumato da buone bocche e da buonissimi denti, e non vi faceva valere i suoi.

Che storia è questa?! dicevo ruminando fra me. Fra i convitati v'era l'avv. Salati, dello studio Ottolenghi, alto, di tranquillo aspetto, di modi gentili e d'aria attraente più che severa.

M'accosto a lui, quasi sconosciuto, e gli susurro il mio dubbio all'orecchio.

Egli allora, con tuono di compiacenza e di commiserazione per la mia ignoranza, mi vien su spiegando come qualmente i sacri canoni stabiliscano, la Chiesa voglia, il Papa ordini, le convenienze esigano ricisamente che lo sposo non dorma sotto lo stesso tetto della sposa nella notte che precede il giorno delle nozze, a malgrado che vi avesse prima dimorato le centinaia di migliaia di volte.

Benissimo! m'inchino agli ordini, alla Chiesa, alle convenienze, ai sacri canoni, al preside Pateri, ed all'avv. Salati, ringraziandolo ora sinceramente del suo servigio in quel giorno, e di avermi poco dopo segnato a dito lo sposo che scendeva *al nostro Empireo* dalle valli della braidese Città.

IV.

Abbiamo detta questa breve poesia in un allegrissimo pranzo, che varii Villanovesi offersero al loro nuovo Sindaco, il conte Carlo Morelli.

Ricordiamo fra i commensali l'avv. Vitale ed il fratello cavaliere Cesare, colonnello nella Guardia Nazionale di Torino, ed i distinti giovani cavalieri Luigi di Monasterolo e Calandra, che amendue abbiamo visto con piacere sui loro frementi destrieri, bizzarramente messi, a prendere parte attivissima al grandioso spettacolo del Carnevale di Torino, la Giandujeide.

V.

Mi piace trascrivere fedelmente a questo proposito dall'antico portafoglio, compagno indivisibile e depositario de' miei pensieri, le seguenti linee da me vergate colla matita la sera del sabbato 7 luglio 1866 in uno dei bivacchi di quella campagna infelice, principiata con entusiasmo, sostenuta con fatiche durissime, finita con amari disinganni e disillusioni crudeli, il cui solo conforto era e sarà la coscienza di avere obbedito ad un grande e nobile dovere morale, il cui frutto precipuo fu l'utile esperienza che s'acquista nelle prove e nella vita severa del campo, a fronte di continui e decisivi pericoli.

Sabbato, 7 luglio.

Al ponte Ranieri, sul torrente Caffaro.

Il sole si nasconde dietro i monti di Bagolino, lanciando ancora sulle vette qualche sprazzo di luce.

Sono nella selva degli abeti, snelli ed altissimi, di sponda al torrente.

Il rumore confuso e sonante delle onde mi agita l'infiammato pensiero.

Io vo seguendo cogli occhi i voli ed i giri capricciosi di una moltitudine di uccelli, che si posano e si staccano dai rami degli abeti.

Mi sembra di essere fra un esercito schierato in battaglia.

Le file dei pini regolarissime mi favoriscono quest' idea.

Io vo pensando: Al di là di quei monti, al di là di quei colli, sorge Venezia, la dea de' miei pensieri.

Come bello sarebbe conquistarla colle armi, più che con raggiri e diplomi, spesso mendaci e quasi sempre dannosi!

Eppure dovrò fermarmi al Caffaro, a Bagolino, io che credevo di trasvolare colla camicia rossa sulle gondole e sovra l'onda bruna, cantando, come Byron, le glorie della Regina dell'Adriatico!

E tu vedrai l'ondivaga laguna,
I balsami tepenti
Predando alle lucenti
Aure marine
E sulla pinta gondola
Che solca il mar tranquillo
Dalla città regina
Risonerà lo squillo
Nunzio della preghiera
Per la calata sera,
E sentirai dei rematori il canto
Per l'ampia oscurità che piace tanto,
Canto che freme di memorie antiche
E di novel disìo,
Di perdono e d'oblio,
Di romanze d'amor, di pie venture,
Che di fior s'incorona
Oppur risona
Fra i queruli cipressi e gli amaranti

Su pietre sepolcrali,
O mette l'ali
E precorrendo i fati
Sen vola dritto alla romana stanza
Da gloria spinto e natural baldanza.

Umani eventi!

Ieri tutto spirava guerra, oggi tutto indica pace.

Almeno sia salvo l'onore d'Italia, e poi venga in qualunque modo riunita alla Madre la Sorella del Veneto.

Fra poco forse rivedrò mia madre.

Ella ignora che io corra i rischi delle battaglie.

Mi diè piangendo l'ultimo bacio.

Le dissi che andavo a Genova, a studiare l'inglese.

Perchè ingannarla? Forse ella non avrebbe resistito allo strazio per la mia dipartenza?

È sul tramonto, quasi sempre malaticcia; Dio le allunghi la vita!

Come sarà contenta rivedendomi e baciandomi! Mi sgriderà amorosamente dell'inganno pietoso.

Le nubi si stendono sui colli e scendono lentamente per la valle.

Dal torrente si eleva, come bianco lenzuolo, una fitta nebbia.

Tutto, tranne il rompere delle acque fra sassi e per le roccie, tutto tace a me d'intorno.

Un lumicino lontano arde nella mia tenda. È l'amico mio che s'appresta il letto, soffice più di quello di Sardanapalo, sulla nuda terra.

Scendo passo passo il monte degli abeti, scuro come una caverna.

Passo le sentinelle vigili ad ogni fruscio, e sono nel mio superbo appartamento, pavimento il pendio di un colle, il cielo brillante di mille stelle per vôlta.

O patria mia! Come santo è l'amor tuo per un' anima che ti comprende!

Mille sacrifici per te sono come il fiore della fanciulla del cuore; la morte stessa, al fischio delle palle ed al rombo incessante del cannone, è come il bacio ardente di un ritrovo d'amore.

O memorie delle greche epopee, o prodi della vecchia Ellenia, come in quest' istante mi apparite grandi e venerati nella mente agitata!

E queste non sono forse le reminiscenze della mia giovinezza?

Il nome di quei magnanimi, stampato sinora nella mia memoria, ora brilla di vivissima luce nel mio cuore, ed io sento di amare cento volte di più questa classica terra dell'armi e di Dante, sorella carnale di quella del genio, di Pindaro e di Omero...

Martedì, 10 luglio.

Alle 4 di mattina vado di sentinella negli avamposti sui colli sopra Bagolino.

Morire battendomi sul campo sarebbe dolce cosa per me; ma se mi toccasse una palla di tradimento, come sentinella morta, ne sarei infelice e n'avrei gran dolore e rincrescimento.

Anche di qui si ode il suono rumoroso delle acque del Caffaro.

Il posto come in natura è fresco e bellissimo; quattro grandi castagni mi circondano e mi involgono nella loro ombra opaca.

Sol di quando in quando odo il canto di un augello; nessun abitante, tutto silenzio all'intorno; le case di campagna vuote e chiuse, se per timore o per altro, non so.

Il fieno altissimo, ancor da recidere.

O guerra, guerra, tu sei la più terribile nemica dell'uomo e della Società.

Tu sei più crudele della morte, perchè dessa è aggiogata al sanguinoso tuo carro.

Nessun'altra cosa fuorchè l'amor di patria può farti legittima e santa — legittima l'oltraggiato diritto, santa l'offeso onore nazionale.

Verrà tempo in cui tu sarai un doloroso ricordo storico?

Sarebbe frutto di perfetta ed illuminata civiltà.

Io non lo credo.

Più rara e più breve, sì; cessare affatto, no.

L'uomo, e la Società, collezione d'uomini, hanno tal germe innestato alla loro natura, che ritien sempre radicalmente una piccola fibra, che vibra all'alito del genio del male.

Sono nella valle Trompia; sui colli vicini si vedono mucchi di neve, il che rende più fredda la notte.

Già sta pronto il legno per accendere il fuoco.

Un buon montanaro questa mattina, fatta la polenta, ce la porta in dono con eccellente cacio.

L'appetito non ci manca a quest'aria delle colline........

E per dare un saggio del come non fosse dimenticato fra le armi e nei bivacchi il nostro dialetto, trascrivo esattamente dal portafoglio ciò che segue, al cui preciso intendimento fa d'uopo avvertire che in questo villaggio, essendo il nostro colonnello Corte raggiunto a più riprese ed in varii tempi dalla bella e gentile sua consorte, da alcuni si credeva che il nostro prolungato soggiorno colà non fosse estraneo a questi ritrovi del cuore ed appositamente procurato, ciò che io credo senz'altro falsissimo.

Venerdì, 10 agosto, a Bagolino.

Notte magnifica, nuove speranze, senza denari.

Si parte per Lonato.

Ieri, arrivando, alcuni cantavano giocosamente:

Gigin, Gigin, Gigin,
Ancora na volta,
Gigin, bela Gigin,
Ancora na volta Bagolin.

Oggi si parte.

Da Bagolin,
Bela Gigin,
Va, Clementin,
Da Bagolin.

Gigin, bondì,
Bondì, Gigin,
Bela memoria
D' Bagolin.

Ritorno; le meste pianure, la nube, le ombre del Suello, il sangue del capitano Bottino; vendetta!

Il piccolo camposanto, la spiaggia, l'Idro.

La piccola grotta del Monsuello, le onde melanconiche del Lago, Rocca d'Anfo, Anfo, Lavenone, Vestone.

Amos Bernini, Rosina e baci, pioggia a torrenti, fuochi notturni, mi rifocillo con insalata.

Contrommarcia pel Caffaro, dormo in una siepe, all'alba parto.

Si ricominciano le ostilità?

Scrivo da Lavenone a Rossano, memorie, i fiori della damigella Caggiati di Salò, la bruna treccia di Virginia di Canobbio e la bionda di Ester di....., miss Smithe, entusiasmo, la lancia in burrasca, Scialoia, Marsano e Mina alla villa Poldi, villa Melzi ricca di bei quadri, di affreschi, di vaghissime statue marmoree, sito amenissimo.

Il suono dell' arpa eolica, scossa dal vento, mi rapisce l'anima.

Scrivo *ad memoriam* sul libro dei ricordi:

Il suon dell'arpa eolica,
Che freme in questa sala,
Dei prodi di Marsala
Le glorie canterà.

Pranzo all'inglese all' *Hôtel de la Grande Brétagne*, prezzo inglesissimo!

Miss Smithe, amantissima d' Italia, gentilissimo ingegno, pittrice; musica, ballo.

L'astuccio tricolore ed i capelli del generale, il voto compito, capricci inglesi......

Mi sia permesso qui pure trascrivere pochi versi ritolti da un mio carme nuziale, in cui, usando di licenza poetica assai largamente, abbandonata la gentile sposa alle carezze del fidanzato, trasvolai mestamente a quelle rupi così scoscese e durissime, eppur così care.

Non è gran tempo, per le alpestri rupi
Balenava il brando,
E dagli echi vicini
A militar comando
Rotti i lunghi silenzi montanini,
Confuso nel color di fiamma viva,
Che lo copriva,
Il nato all'Arno, alla Dora e al Sebeto
Fidente e lieto
Per la patria terra
Gittato in guerra, combattea da forte,
Tentando i rischi dell' iniqua sorte.
Ed anco fremon nelle tue caverne,
O Monsuello,
O gloríoso avello,
L'alme dei prodi che bagnâro i greppi
Di lor purpuree vene
E allor che piene
Discendon l'ombre per la conscia valle,
Degli agitati spiriti la schiera
Sdegnosa e fiera
Trascorre lenta fra sanguigni lampi
Del picciol Idro sugli azzurri flutti,
Che negli abissi ne ribollon tutti.

Foss' io caduto di nimico piombo
Su quel rude altare
Un ultimo mandando pio saluto,
Sacro tributo
Alla morente luce,
Mormorando col labbro insanguinato
Nome adorato,
La notte almeno di rugiada avrìa
Sempre irrorato quella tomba mia,
E dall'alto del ciel pietosa amica
L'argentea Luna segnerìa la fossa
Con bianco raggio consolando l'ossa!

« 3 luglio, martedì.

Idro col lago.

O picciol Idro, tu sei bello e vago,

Ti fan corona i monti e specchio il lago. Siamo ad Anfo, poi rôcca d'Anfo, scalinata immensa per salire alla rôcca; dalla sommità magnifico prospetto: pioggia fittissima: a tre miglia sta il nemico.

Il rancio sui monti, di sotto un torrente rumoroso. Siamo sovra i colli delle alpi Retiche; appo noi fittissime nebbie involgono i gioghi, tira un vento filtrante e freddissimo.

D'intorno splendida corona di monti, da una parte il lago d'Idro; siamo diretti per Bagolino, ultima terra italiana.

La rôcca è sito forte assai ed atta a lunga resistenza.

« *Stesso giorno.*

Battaglia al monte Suello, 1°, 3° Reggimento, 2 Compagnie del 1°, 3 del 3°, il fuoco principia alle 3 e dura fino alle 7: due barche con due cannoni sul lago tuonano al principio, finiscono i cannoni posti sulla via presso S. Antonio.

Nè perdita, nè vincita, il nemico occupava buonissima posizione, rinculò più volte, ma non fu sloggiato.

Varii dei nostri perirono, primo di tutti l'Aiutante di Stato Maggiore Capitano Bottino.

Garibaldi fu leggermente ferito.

Alcuni nostri dicono aver visto Enrico Durando caduto sui dirupi, intriso di sangue, morto!

Si spera tuttavia . . .

I nostri si batterono da forti, ma avevano la sventura del sito.

Una Compagnia sui monti alti avrebbe forse inclinato a vittoria, fu prima lezione, un po' cara, severa da ambe le parti, chè non pochi caddero anche dei nemici.

Naratone Domenico, l'Angelo, Marsano, Bernini, Bellazzi, Mina, Bonacci, Tartaglia illesi; al fischio delle palle, al rombo dei quattro cannoni che si ripetea cento volte pei monti, al grido di Italia e di Garibaldi, il fuoco per la prima volta da me sostenuto, non mi spaventò per nulla, e sparava quasi a caccia selvatica.

Avrei benedetta una ferita, ma non la morte.

Fui salvo; 4 luglio, mercoledì, ricevo lettera Rossano dei 25 scorso.

Bottino sepolto nel Campo Santo di Anfo, a destra, presso la croce di mezzo.

AL PRODE CAPITANO
ANGELO BOTTINO
IL COLONNELLO BRIGADIERE
CAVALIERE CLEMENTE CORTE
COMANDANTE
LA QUARTA BRIGATA VOLONTARI ITALIANI
A
PERENNE MEMORIA
4 LUGLIO 1866.

VI.

Ho scritta questa canzone per compiacenza e per invito non di un biondo figlio della nebbiosa Albione, ma di un avvenente canottiere delle amenissime rive dell'Eridano, che paiono acquistare cogli anni nova freschezza, nova leggiadria e nova giocondità.

Voglio sperare che questo alunno delle Ninfe eridanine mi vorrà pure a suo tempo iniziare agli arcani misteri delle loro fantastiche grotte, non senza però provvedermi di un filo di Arianna, affinchè non mi capiti la triste ventura di perdermi in quei profumati labirinti fra i cori festevoli delle vergini Najadi e delle Napee.

In quei ritrovi geniali, in quegli antri luminosi, dove ride eterna la primavera, effondendo colle stille d'ambrosia i suoi mistici effluvii, e dove le Grazie si presentano nelle forme pure e leggiadre della schietta natura, io pure, inspirato da più grazioso Nume, potrò modulare sulle corde armoniose della giovanile mia cetra un canto più soave e più espressivo, come la Eco ripetentesi da beati recessi di solitario castello, cui non turba onda di rumore, nè ira di partito avverso, nè sordo schiamazzo che t'importuni.

Però non vorrei che le dolci lagrime di gioia si convertissero in ambra, nè che s'inarborassero in pioppi le vaghe ondine, ancorchè tal fenomeno rivestisse me pure delle candide penne del cigno; ciò sarebbe un far rivivere troppo a caro prezzo l'antica leggenda di un misero e pietosissimo caso.

VII.

Il dottor Michele Longo di Carignano è attualmente medico condotto a Villanova Solaro.

Sebbene giovane d'anni, egli va adorno di preziose qualità, di vario sapere e di studio tuttora continuo nell'arte sua, che, compensando forse meglio la lunga esperienza, talor osservatrice poco acuta, lo rendono e lo renderanno sempre più uno dei pochi medici di villaggio, a cui possa con tutta confidenza abbandonarsi tranquillo l'ammalato.

Fuori delle sue occupazioni, dopo di aver soddisfatto con rara esattezza il suo còmpito, egli è la più amabile, la più gioviale e la più gentile compagnia che si possa al mondo desiderare.

Se voi lo sentiste, o capricciose leggitrici, a cantare con grazia e colla sua simpatica voce, che vi scenderebbe lievemente al cuore come finissima rugiada di una placida notte di primavera, gli amorosi ritornelli della Nina:

> Nina! the parlu candidu,
> The pizziga 'n tantin
> Quel auzerlinu tenere
> Che ti ghe dà Tonin,
> . . . .

io credo che il candido velo, che copre il vostro seno d'alabastro, si solleverebbe a brevi riprese e così dolcemente da portare il vostro pensiero in un mondo di luce, che rossa rossa ripercotendosi sulle fresche e ritondette vostre guancie,

potrebbe inspirare a Raffaello tipi ben più aggraziati che non sieno quelli della voluttuosa Trasteverina.

Poeta del nostro Parnaso, egli scrisse fra le altre una canzoncina satirica, dove la vena mordace, fina e pungente è contornata vagamente d'immagini e di pensieri.

Dessa porta per titolo: *Le grame lenghe,* e noi ve l'avremmo presentata, se la sua modestia non ce l'avesse ritolta, e se le indiscrete nostre ricerche strategiche *operate con abile maestrìa* fra i suoi libri e fra le sue carte avessero sortito esito più fortunato.

Se voi aveste occasione di passare per quel villaggio — dove tra parentesi ha pure la sua imperiale residenza quella buona lana di Guglielmo Rittatore, esimio e diligente precettore per altro — io potrei fornirvi valide credenziali che, unite alle mie note più o meno diplomatiche, vi metterebbero in grado da poter conoscere l'indole generosa e magnanima e la squisitissima vena non di lui . . . ma delle vecchie bottiglie di quel caro Dottore.

VIII.

Il giorno 12 ottobre 1865 in compagnia di Paolo Rossano, del dottor Amerio e del geometra Marenco, fummo a visitare la celebrata fontana aperta presso Murello dal benemerito cavaliere Calandra, Sindaco di quel villaggio, con un metodo di estrazione d'acque mediante tubi in ferro di sua particolare invenzione, che egli sviluppò con chiarezza e con elegante dizione in un suo opuscolo *sulla estrazione di acque*

sotterranee nell'alta valle del Po, che abbiamo sul nostro tavolino di studio, ricordo della gentile sua mano.

Ci sorprese la politezza di quel grande lavoro condotto con cura a compimento, l'abbondanza e la copia dell'acqua che sgorgava dai suoi celebri tubi infissi nel suolo, non che la bontà e la limpidezza per cui serve a bere.

Noi però, assisi su quelle amene sponde, ebbimo cura di farne il menomo uso possibile, raccomandandoci nella nostra allegra refezione alle vecchie bottiglie, compagne carissime del nostro viaggio, i cui miseri frantumi con vera ingratitudine colà sparsi sul suolo ricorderanno ai posteri, come talora quaggiuso in questo basso mondo si risponda con bottoni di fuoco a soavissimi baci.

Capitava colà colla sua ottima e gentile famiglia in quella sera festosa il cav. avv. Bonvicino, direttore del Contenzioso Finanziario alla sede di Torino, uffiziale Mauriziano, che villeggiava lì dappresso in una sua cascina detta il *Colombero*, a cui va unito bello e comodo alloggio civile, fabbricato, ci parve, di fresco, con piccolo, ma ameno giardino attiguo.

Ospiti fortunati e per brevissimo tempo in casa sua ricordiamo tuttora la vena saporita dei suoi vini ed il fare disinvolto, con cui una sua gentile e giovanissima damigella allieva, ci disse, in un istituto di Pinerolo, ci declamò una assai graziosa poesia.

Richiesto il deputato Calandra di darci notizie su questa copiosissima sorgente d'acqua viva, ci rispose cortesemente, com'è suo costume, con le seguenti righe:

« Il fontanile di Murello fu visitato dalla Deputazione provinciale di Cuneo e dal Prefetto Elia, non che dal Sotto Prefetto di Saluzzo Moris il 28 agosto 1864, ed il paese prese viva parte a quella piccola festa.

« Ogni tubo di efflusso era stato munito di teste in zinco,

le quali, stringendo la sezione dello zampillo in varii modi, venivano a rappresentare dei getti d'acqua a foggia di cresta, di stella, di ombrello, ecc., ecc.

« Questo fu il secondo fontanile aperto dal comune di Murello nel 1864 ed esteso poi nell'anno successivo, ed è scavato nel territorio di Ruffia.

« Il primo fu aperto in quello stesso di Murello nel 1860 e 61, nella regione Martinetto ».

IX.

Mentre canto per capriccio questa ventura di mia vita, non vorrei che questi versi fossero interpretati in senso men che sincero.

E poichè accenno al cavaliere Tancredi Canonico, riputato Professore di Diritto Penale nell'Università di Torino, scrittore elegante ed espositore facile e leggiadro, dirò come questo chiarissimo Dottore, e per la squisita gentilezza del tratto, e per la bontà del cuore, e per lo splendore dell'ingegno suo sia uno dei professori più meritamente stimati e più cordialmente amati dagli studenti dell'ateneo torinese,

E questo fia suggel ch'ogni uomo sganni.

X.

Sono stato per la prima volta a Carignano, in occasione di un ballo giocondissimo offerto ad una giovine sposa di un nostro carissimo amico da quel capo ameno che è il signor

Cesare Pautassi, anch'esso cantore felice di ritornelli in vernacolo.

Ricordo di quella notte e l'allegria e la cena e le rapide polke e le graziose immagini di angioli bianco-vestiti, che riportai meco a Torino nell'accesa fantasia, dondolando e dormicchiando sull'alta e non troppo comoda cupola d'un logoro Omnibus in compagnia di un gentile giovinotto carinianese, che attende in Torino alla carriera del commercio, grande ed arrabbiato paladino della Lega Pacifica.

XI.

Proclamato dalla simpatica voce del Preside comm. Pateri Dottore in leggi nella grand'aula dell'Università di Torino il dì 23 luglio 1867, alle ore 9 antimeridiane, *hora albo notanda lapillo*, fui presentato il giorno successivo dal causidico V. Barberis al signor avvocato Luigi Mongini, per la pratica legale.

Mi decisero a questa scelta la bella fama che gode nella mia provincia il cav. Mongini, fama tuttora crescente.

Il Mongini, di Tortona, attivissimo, quali sono ben pochi, di franco e leale carattere, di ingegno acuto e di ricca dose di buon cuore, era in sull'esordire di sua carriera il principale collaboratore dell'avv. Cassinis, primo certamente dei migliori fra i civilisti del Foro torinese.

Il nome di tanto maestro è ben degnamente sostenuto dall'egregio discepolo.

Questi gli professa tuttora grandissimo amore, ed il busto

del Cassinis è il solo che faccia bella e severa mostra di sè nello studio Mongini.

La ben meritata celebrità dell' avvocato tortonese poggia principalmente, fra le materie legali, sulla contrattuale, dove è eccellente fra i sommi.

Gli elettori di Borgomanero, facendo giusta stima delle rare sue qualità, lo mandarono loro rappresentante al Parlamento Nazionale.

Quivi il suo voto liberissimo sempre fu dove gli dettava quella tranquilla ma indomabile franchezza del vecchio carattere piemontese, il cui stampo va sfortunatamente diradandosi.

L'avv. Masi, di Parma, è ora il collaboratore del Mongini.

Esimie doti di mente e di cuore, buona volontà e diligenza tenace non fanno certamente difetto nel giovine avvocato parmense, che ritrovò in Torino il suo migliore amico nel Mongini, di cui sposò, il giorno 10 ottobre 1867, l'unica figlia, Clarina, al cui talamo siamo stati abbastanza in tempo da sospendervi una corona di rose.

E dacchè parlai dello studio Mongini, ve ne offrirò un quadro completo col nome dei giovani avvocati che quivi pure attendono agli studii pratici legali, e ciò, se non altro, a perenne ricordo di dolce amicizia e di anni felici per quel tempo che è di là da venire:

Avv. Federico Grosso, di Torino; avv. Raimondo Viotti, di Faule; avv. Baudolino Gallo, di Castiglione Tinella; avv. Antonio Alborno, di Racconigi; avv. Buffa cav. Vincenzo di Perrero, di Cavour; avv. Giuseppe Orano, da Cagliari; avvocato Giovanni Maria Betrone, di Sommariva del Bosco; avvocato Achille Amede, di Occimiano; avv. Luigi Prete, di Madonna del Tempo; l'umil.mo, devot.mo, obbl.mo, sinc.mo servo vostro. Compie il delicato ufficio di segretario il signor ragioniere Giuseppe Baruzzi, di Pinerolo.

E poichè abbiamo accennato all'avv. Cassinis, vogliamo qui darne come documento la seguente iscrizione commemorativa, dettata dall'egregio abate I Bernardi.

A TE
GIAMBATTISTA COMM. AVV. CASSINIS
CHE BELLO
DI SPLENDIDO INTELLETTO DI GENEROSO CUORE
DI SEGNALATA PERIZIA NELLA GIURISPRUDENZA
NELLE DOTTRINE AMMINISTRATIVE
E NELLE LETTERE
DI PROBITÀ ANTICA E MIRABILMENTE OPEROSA
DI NOBILISSIME AMICIZIE
SORTITO AI PIU' ALTI E DELICATI UFFICII
ORA DI GUARDASIGILLI DELLO STATO
ORA DI PRESIDENTE A' DEPUTATI NEL PARLAMENTO
TROPPO ODIASTI LA VITA
LA DIVINA MISERICORDIA
RISCHIARI DI LUCE CONFORTEVOLE ED IMMORTALE
IL SEPOLCRO
SU CUI PIANGONO I CONGIUNTI E GLI AMICI
INCONSOLABILI
CHE Q. LAPIDE E Q. MEMORE EFFIGIE
P. P.

Nato a Masserano alli 25 febbraio 1806,
Morto a Torino a'18 dicembre 1866.

XII.

Raccomandiamo vivamente alle alte Eccellenze del Consiglio di Stato questa commediola, che, malgrado il loro profondo ed esteso sapere, potrebbe loro riuscire non inutile lettura.

Non se l'abbiano a male quegli ôminoni, se un loro giudicato dà motivo ad un giovane, che ha per altro e mente e ragione come ogni uomo, a porgere loro questo invito con insistenza, del paro che con ossequiosa riverenza.

Questa commediola, scritta un secolo fa da un notaio di un villaggio, interprete dei voti di una popolazione, nella sua rozzezza ha pure un non so che di elevato e di pungente ad un tempo, che il Pubblico non me ne saprà male se io la divulgo colle stampe.

Il ridicolo abuso, con cui si distribuiva in quel tempo, come forse alquanto dopo, il provento delle Opere pie, di cui va ricco il comune di Scarnafigi, fu causa di tale mordace e gioviale censura.

Non parlo per ora dell'opera Bonino, di cui essendo solo il Parroco amministratore, la dote per le figlie povere è a suo beneplacito, epperciò varia fuori misura, a seconda della maggiore o minore sua benevolenza.

Dirò alcunchè dell'opera Levrotti, riservandomi di parlare ampiamente di tutte indistintamente le opere di beneficenza, che colà esistono, in un prossimo opuscolo, che vedrà la luce col titolo: *Cenni storici e critici sulle Opere Pie del comune di Scarnafigi.*

L'opera Levrotti, a cui va unita l'opera Pasero, con bizzarrissima disposizione versa i suoi fondi annuali di circa L. 600 in tante doti di L. 150 caduna alle sole figlie povere non native del paese, ma da 10 anni ivi abitanti.

È come dire: poveri e pezzenti d' ogni lato, quivi accorrete, e dopo breve dimora voi vi moltiplicherete, aumentando di buona dose il pauperismo già esuberante; ma dovrà forse tacere la critica e smettere i sali, sol perchè si tratta all'ingenere di un'Opera pia?

Dannosa teoria, se mai venisse applicata.

L'indignazione di tale disposizione, raggiunta agli abusi forse dell'amministrazione, mettiamo pure vi fosse anche un briciolo di malignità, fece scoppiare quei versi mordaci, che fanno per altro per bene allo scopo.

Saggiamente il Consiglio comunale di Scarnafigi il 13 ottobre 1864, sulla provvida proposta del Consigliere dottore Giuseppe Amerio, tolti i Consiglieri vincolati nell'Opera stessa, unanime deliberava dopo matura discussione, e con relazione chiara, ordinata e ragionatissima, di supplicare la Autorità superiore perchè volesse autorizzare l'erogazione a favore delle povere bimbe dell' Asilo infantile delle lire 600 dell'Opera Levrotti, annualmente pagate in dote a quattro figlie nubili, e ciò non meno nell'interesse generale dello Stato, che particolare del villaggio, e per la conservazione ed incremento della utilissima Opera dell'Asilo stesso.

Il Consiglio provinciale di Cuneo, sulla grave e dotta relazione del cav. avv. C. Calandra, si fe' sollecito di approvare la deliberazione savissima del Consesso scarnafigese.

Se non che, contro la comune aspettazione, questa fece miseramente naufragio nelle stagnanti paludi del Consiglio di Stato.

Quei gravi Magistrati credettero smosse le fondamenta del

vivere sociale, ed il mondo tornare allo stato ferino se, invece di proteggere e favoreggiare il fantasma lurido del pauperismo e del vizio, avessero per troppo facile condiscendenza dato il loro voto, onde un'opera utilmente provvida si compiesse, onde un aiuto praticamente vantaggioso ricadesse a far prosperare la benemerente istituzione dell'Asilo d'infanzia.

Quindi egli è che, nostro malgrado, con libera franchezza, cittadini onorati quant'altri mai, leviamo alta la voce per farla risonare nelle severe aule del Consiglio di Stato, e porgiamo ad ogni suo Membro viva preghiera di leggere ponderatamente e non senza diletto questa commediola, che noi loro abbiamo voluto procurare ben di talento.

XIII.

Per la gentilezza di un mio amico cuneese, scrittore elegante e brioso, ed appassionato cultore di patrie memorie, ebbi fra le mani il vecchio e rancido manoscritto della *Cronaca d' mia Nona*, che gli venne fatto di rinvenire rovistando fra le polverose carte di famiglia, muto e singolare retaggio d'altri tempi e d'altri costumi.

L'ho dato alla luce per la sua originalità, e per porgere un saggio del come si scrivesse nella lingua dei nostri avi, di buona ricordanza.

E ciò particolarmente deggio far notare, affinchè ogni cosa passi pel tempo suo, e venga convenientemente riguardata.

Epperciò non curo e non curerò mai qualsiasi maligna

censura od appunto meno appropriato, che possa per caso essere lanciato al mio indirizzo.

Noterò pure di volo, come dagli avi siano degenerati i tardi nipoti.

I primi, inspirati al canto dai queti ozi di una vita tranquilla, n'erano paghi; così almeno si pretende dai lodatori di ciò che fu; ed i secondi non trovansi ammodo, se d'ogni lato non sieno circondati da ispide batterie di quelle piatte e pesanti bottiglie del vigoroso e spumante liquore dei colli astesi, che cotanto li pizzica.

Così Apolline e Bacco, con alterna vicenda, reggono i destini dell'uomo, ninnolo eterno, che s'agita al soffio del vento che domina.

XIV.

Poichè nel sentiero della vita così rari sono i conforti, e così frequenti i maligni rimproveri, le invidiose censure e le ignoranti invettive, voglio pubblicare due lettere che giudicano assai benignamente, ed anche oltre il valore, una mia canzone, l'una dell'onorevole deputato di Savigliano da Torino, e l'altra da Firenze del cav. Felice Arghinenti, distinto cultore di lingue straniere.

E ciò faccio, non perchè io creda di meritare gli elogi che a mio riguardo quivi si fanno, ma per grato ricordo e per dolce e potente stimolo a migliori lavori.

Chi si arresta al primo rimbrotto e depone la penna, dà segno d'animo piccolo e tentennante; chi disprezza e non cura le altrui censure, d'animo vile e superbamente vanitoso.

Ma chi pesa, per quanto sa e può, e gli encomii e le punture e di qui ne trae argomento a più nobile meta, e i primi considera non come fiori per adornarsi, ma come lumi per trarne direzione, e le seconde quando partono da intendimento franco ed onesto accoglie pensoso, e quando da basso e gretto oltrepassa piegandone anche per bizzarria la cresta che s'erge, mi pare che se non potrà raggiungere l'altezza che anela, potrà per lo meno posare sovra di un clivo così elevato da poter rallegrarsi dell'amena vista di un orizzonte leggiadramente vario, aperto e bastantemente sereno. —

« — La ringrazio del cortese dono che le piacque di farmi.

« La sua poesia è piena di gentili pensieri ed immagini.

« Ma voglia perdonarmi un'osservazione.

« Ella volendo nobilitare la frase la converte spesso senza avvedersene in frase italiana, ed è questo il difetto che io trovo in tutte le poesie che si vanno spesso pubblicando in dialetto, difetto che hanno anche le ultime scritte dal compianto nostro Brofferio, mentre le prime invece nel maneggio della frase e del verso mai non abbandonano la schietta espressione del dialetto piemontese.

« Così, se trovo bellissimi i versi,

> E ti, cara Primavera,
> Fate prest i rissolin,

« Trovo poco piemontese la prima strofa coi molti riempitivi, terminata col verso

> E 'l soris, ch'an gonfia 'l sen.

« E nella successiva il verso

> E l'Italia a tanta gioia

è prettamente italiano.

« Ella troverà forse scortese la mia critica.

« Ma giovane come è vorrà perdonarla a chi ha ormai raggiunto il mezzo secolo, e che fu sempre grande ammiratore dei nostri poeti piemontesi, Calvo e Brofferio, e che vorrebbe vederli emulati . . . .

« Ho il pregio di dirmi con tutta considerazione

Di V. S. Onorev.ma

Dev.mo Obbl.mo
C. Calandra — ».

« — Ricevo in questo momento i varii esemplari del grazioso componimento che ti inspirarono le prossime nozze delle LL. AA. Sabaude, e ti ringrazio cordialmente della buona memoria che hai serbato di me.

« Saluto nel giovine autore il continuatore delle glorie dei Calvo e dei Brofferio, ed auguro al mio paese molti ingegni che ti rassomiglino.

« Gradisci il voto del cittadino ed il saluto dell'amico, e credimi sempre

Tuo affet.mo
F. Arghinenti — ».

XV.

Sul mio villaggio nativo darò alcuni cenni di volo, dovendone trattare ampiamente in una miscellanea, che sono per pubblicare, opera amena di critica, di storia, di svariate e curiose memorie, che porta il titolo: *Le sere di autunno.*

L'origine sua si perde nella notte dei tempi.

Vuolsi che prima fosse detto *Villa lunga*; che verso la metà del secolo ottavo, dopo sanguinosa battaglia distrutto, a poco a poco risorgesse col nome di Scarnafigi, quasi a memoria costante dell'orrenda carnificina dei suoi abitanti.

Esso conta ora più di 3500 anime.

I più antichi documenti degli Archivi Comunali risalgono al 1300, se non ci tradisce la memoria.

Vi si notano quattro pergamene illeggibili al comune dei lettori e fra quelle in carattere gotico la conferma degli Statuti e franchigie del Comune, gli Statuti del 1400, l'arme del Municipio col titolo nobiliare del 1614, i *Pacta Nova* del 1580, del 1590 la pena pecuniaria pei signori consiglieri assenti, che secondo l'antico loro costume avrebbero voluto ritrarre, come accadde poscia, lustro non meritato dal titolo, oziandone le incumbenze, nel 1649 le carte di *Scomunica maggiore*, scritta ed offerta dal graziosissimo Pontefice al Municipio, del 1601 e del 1671 la tassa pel Tribunale locale di Scarnafigi

I libri di nascita e di decesso datano dal 1603, e quelli di matrimonio dal 1633.

L'Ospedale di Carità vi fù aperto nel 1750 coll'unione di varie Opere pie; ne sono benefattori il Capris, la contessa Provana Ponte, la Levrotti, Pasero, il Bolla, il conte di Lombriasco. Rileviamo dagli archivi che nel 1741 il *buon parroco* Giordana brigò assai contro la erezione dell'Ospedale.

Per le doti v'è la cappellania Bonino e l'opera Conti; l'opera Gautier dà sussidi alli studiosi.

Il clima vi è temperato, il suolo assai ferace.

I boschi della Fornaca offrono in primavera grato diporto alle nostre ragazze, che vi accorrono a cogliervi il dolce frutto della fragola, senza timore di perdervi fra le deità boscherecce il candore del loro virginale cintiglio.

È attualmente Regio Economo della Fornaca e della Grangia, tenimenti dell'Ordine Mauriziano, l'esimio cav. Mattai, accurato e solertissimo nel còmpito suo.

Ad oriente il capriccioso torrente della Varaita arreca spesso non lieve danno, senza che i nostri Soloni s'invoglino per nulla di fissarne con ripari le sponde, e di farvi rigorosamente osservare le leggi campestri circa il taglio delle piante nascenti lunghesso i torrenti ed i fiumi.

Un consorzio per la estrazione d'acque è in via di fondazione.

Vogliamo sperare che tutti, lasciate da parte certe private considerazioni, vorranno con zelo e con attività concorrere a questa vasta opera, da cui scenderà utile immenso alla popolazione del Comune, che tanto difetta nei caldi estivi di acque di irrigazione.

Torreggia nell'abitato un ampio e vetusto castello omai diroccantesi, proprio ora del conte Giuseppe Corbetta di Lessolo.

Di una sua antica castellana favella il Botta, della contessa Violante, cui piaceva fare all'amore coi signorotti confinanti nei queti recessi del parco ombroso.

Altre volte vi avresti ammirato i bei dipinti a fresco del Molineri; ora il tempo e la noncuranza stesero sovra di essi la loro fredda ala.

Nè ciò tolse che il gentile padrone raccogliesse nelle vaste sale del castello, nella festa di S. Luigi, colà giocondissima, a lieta serata danzante le nostre care e simpatiche fanciulle.

Che avrebbero mai detto in quella notte, se avessero levato il capo dai loro superbi giacigli di marmo le aristocratiche sue avole ed arcavole al vedere tanto brio e tanta gaiezza democratica a sollazzarsi tranquillamente nella loro turrita residenza?

Nella cappella di S. Michele sta una bellissima statua di

marmo rappresentante il conte Gaspare Ponte di Scarnafigi, che militò in Francia sotto Carlo IX, e fu Governatore di Carmagnola pel duca Carlo Emanuele I.

Del resto, o cortese lettore, se tu ami meglio le vecchie pergamene ed i polverosi rotoli di cifre incomprese, ti guiderò nel recinto degli archivi comunali.

Quantunque di fresco riordinati, da noi che li visitammo, si può esprimere vivo rincrescimento per le molte inesattezze e lacune incorse dall'ordinatore.

Teniamo fra le mani la curiosa pratica per poterlo adire, che daremo nelle *Sere d'autunno*, e davvero non sappiamo comprendere come così di mala voglia sieno al pubblico, che pur vi ha diritto, aperti li archivi.

Nel Comune havvi un assai fiorente Collegio-Convitto dei Preti della Missione, dove s'educano i giovanetti *A gloria della religione — A decoro della patria — A conforto delle famiglie*, sono loro parole d'uso.

Le scuole pareggiate alle governative dalle classi elementari giungono sino alle ginnasiali inclusivamente.

Ogni anno vi accorrono circa cento alunni.

Fu comprato il sito nel 1843, nel 1844 cominciò la costruzione, nel 46 vennero ad abitarlo.

Come stabilimento pubblico, dal lato igienico ne conosciamo pochi che possano contrapporsi.

Dapprima fu destinato da Monsignor Gianotti a piccolo Seminario; vi si tennero conciliaboli retrivi presieduti dal prelato saluzzese ed avvertiti dai giornali; poi quando l'aura di libertà spirò nefasta a tali scopi, i preti della Missione, furbacchiotti, lo convertirono in Collegio di istruzione.

Di esso, e della istruzione che vi si comparte, diremo nella citata opera nostra.

Lo presiedettero successivamente il Cassone, che lasciò fama

di sè fra i villici, il Pizzarelli, ed ora v'è direttore il Martinengo, l'elegante scrittore di quel caro e grazioso romanzetto così candidamente ricopiato dalla natura, *Ginetta*, se ben ne rammentiamo il titolo.

Corre voce sia per ergersi nel vasto cortile un bel monumento al *Dio delle vacanze,* cantato in piacevoli versi dal Pizzarelli; non sappiamo però se alla sua inaugurazione ci verrà in persona l'Eccellenza dell'istruzione.

...Benedetto il gran Genio divino
Inventor de' begli ozi autunnali!
Fama eterna lo porti sull'ali;
Di lui parlino tutte le età.

...Sorga in bronzo eternal monumento
Di quel Grande all'augusta memoria:
Quest'epigrafe in oro la Gloria —
Feriarum Inventor — porrà.

...Se quel *loco* è loco umile, angusto,
Pur di là venne l'alto concetto:
Il suo *nome* immortal benedetto
Faccia *invidia a superbe città.*

Mercè le benefiche cure del notaio Giuseppe Sperino, sorse quivi pure a prospera vita l'Asilo infantile. Questo nostro compatriota è pure benemerito per la fondazione all'Ospedale oftalmico di Torino di un letto pei poveri ammalati di colassù.

Vi sono nel Comune due medici: i dottori Bracchi medico Felice, Amerio medico Giuseppe: il primo puritano per eccellenza, seguace dell'antica scuola, eclettico il secondo e seguace delle nuove teorie dell'arte d'Ippocrate e di Galeno.

V'è pubblico notaio, il signor Antonio Gullino. Due sono le farmacie aperte, di Antonio Marenco e di Bernardino Parola.

Un Segretario capo, contemporaneamente pubblico notaio, ed un addetto alla Cancelleria esitano le faccende municipali.

Il quotidiano servizio della Guardia Nazionale è così in fiore, che s'ignora il nome persino del capitano, ma v'è però, e basta, il sergente furiere, Rossano.

Due i maestri elementari, Pasero e Persico, due le maestre per le fanciulle, una all'Asilo, la diligente e premurosa damigella Giovanna Ariè di Savigliano, con una assistente ed altre inservienti.

Disbriga gli affari cadastrali il geometra Giovanni Marenco.

Dal cav. Luigi Seyssel d'Aix, maggiore generale d'artiglieria in ritiro, direttore della Regia galleria delle armi in Torino, venne testè compiuta presso S. Cristoforo, in una sua umidissima tenuta, una vasta opera di drenaggio, che ora funziona per bene allo scopo.

Lo stesso, unitamente al conte Alfonso, l'appassionato cacciatore dei tempi fiorenti, trasse pure una fecondissima polla d'acqua presso l'abitato che or porta il nome di *Fontana del conte*.

Un'altra ne fece scavare nella regione di S. Valeriano con esito meno felice.

E di queste benemerenze per l'agricoltura volemmo di proposito dire, perchè la natura del nostro suolo racchiude molti tesori, cui spetta di far fruttare all'industria, al lavoro, alla bene intesa economia agricola.

Pochi nomi, ma illustri onorano il nostro villaggio. Giuseppe Maria Bernardino Gautieri vi nacque nel 1747 ai 15 di aprile.

Amò assai le belle lettere, perito di lingua greca, professore di retorica in patria, in Asti, in Cuneo.

Il 6 dicembre era desso quasi sempre l'anima della festa scolaresca; due anziani portavano ai notabili del paese una piccola focaccia, alla sera si bruciava il falò al canto giovanile: *Festis ignibus inflammatis — Celebrate discipuli — Beatum Nicolaum,*

Promosse in patria una recitazione accademica, che ebbe luogo nel grandioso castello.

Tanti scolari, ciascuno col nome di pastor arcade, formavano l'accademia intitolata: *Le meraviglie;* di qui l'esercizio mnemonico degli allievi, il contegno da tenersi parlando in pubblico, e l'utile che ne risulta da ogni applicazione di lettere amene.

Con testamento 30 ottobre 1815 lasciò l'Ospedale locale erede universale dei suoi beni, che fruttano L. 2000 e più.

Morì ai 31 di marzo dell'anno 1817.

Il municipio per tutta riconoscenza pose il suo nome ad un viottolo lungo pochi metri; singolare onoranza!

Nel dì 8 agosto del 1860, molti dei suoi allievi, vecchi d'anni e d'esperienza, ma memori delle esimie virtù del loro maestro, lo vollero onorare in una pia commemorazione fatta in Scarnafigi, dove s'erano d'ogni parte radunati e raccolti per motto.

E noi pure, che dai primi anni attingemmo all'Opera da lui fondata vario sussidio in diversi tempi sino ai gradi accademici, volemmo ricordarlo per ossequio e gratitudine, deponendo sulla sua tomba un fiore, cui facciamo voti non porti a siccità nè il capriccio dell'uomo, nè l'ala distruggitrice del tempo.

Faremo pur anche menzione onorevole dell'avv. Casimiro Francesco Caramelli, figlio di Pietro e di Teresa Sperino, rapitoci da morte precoce, quando dava belle speranze di sè.

S'era laureato in leggi nell'Università di Torino nel mezzodì del 25 giugno 1834.

Lasciò due brevi scritti.

Dell'educazione, Memorie dell'avv. Caramelli, Saluzzo, 1836, dalla Tipografia Lobetti-Bodoni, in cui tratta in dodici capi dei vantaggi, del fondamento dell'educazione domestica, sco-

lastica, derivativa, della scelta di uno stato, di studii, arti e mestieri, dell'amore e dell'amicizia, del matrimonio, dei doveri dell'uomo e del padre di famiglia, opuscolo utilissimo, commentato e discusso sul *Messaggere Torinese.*

Miruccio, Studente di leggi, racconto storico, traduzione dal francese della contessa Camilla di Lamaricle, Torino 1837, dalla Stamperia Ghiringhello e Comp., con permissione, romanzetto di occasione, parto di mente libera e sdegnosa di qualsiasi freno.

I celebri dottori Carlo Cappello e Casimiro Sperino ne sono le glorie più belle e più pure.

Il 5 marzo 1761 nacque Carlo Francesco Cappello nel Comune di Scarnafigi e moriva il 17 ottobre 1831 a Pontebba nell'Austria.

Questo illustre Scarnafigese, Dottore di medicina, membro del Collegio medico, Professore dapprima di Anatomia comparata, e poi di Materia medica e di Botanica nella Regia Università di Torino, Consigliere del Magistrato del Protomedicato, membro di molte accademie nazionali e straniere, lasciò dietro di sè onoratissima fama.

Il Brofferio, tratteggiando a rapide pennellate i profili degli illustri medici della capitale, allorchè vi capitò con suo padre, distinto cultore dell'arte, fra i nomi del Turina, del Canavero, del Rizzetti, del Cappello di Bra e del Rolando fa precipua menzione del nostro compatriota.

« A nessuno secondo, egli dice, era un Cappello di Scarnafigi, Professore di materia medica.

« Gli si chiedeva dal ministro *qual cattedra volesse*; accetto, egli rispondeva, qualunque cattedra, ad eccezione di quella di teologia. *Ed era veramente capace di reggerle tutte.* L'orto botanico del Valentino fu per così dire da lui creato. Lasciò in terra straniera la vita per difendere dal cholera la patria terra».

Nei mesti giorni dell'ultimo autunno, quando le foglie cadono dagli alberi e la natura smette il manto del bel tempo per prepararsi a' geli che l'attendono, mentre la popolosa città dei vivi versava i suoi abitanti in quella dei morti, io pure, seguendo la folla, ed un istinto di curiosità mi recava a visitare il Camposanto torinese, ampia e magnifica necropoli.

L'orgoglio umano pare che qui venga a lotta colla nebbiosa eternità; qui la scienza perde il suo fascino, qui si spegne la fiaccola di ogni e qualunque siasi ipotesi, qui il Genio smette le ali e non rimane altro che la fredda lapida sepolcrale.

A lato di piramidali cipressi e di bellissimi salici piangenti tu vi ammiri stupendi lavori d'arte, colonne, marmorei monumenti, finitissimi busti, melanconici angioli del dolore, bianche lapidi, commoventi iscrizioni, un'infinità di corone mortuarie e di piccole e grandi croci sparse per la vasta superficie.

A sinistra di chi entra e quasi a metà del viale laterale, fra i busti di Silvio Pellico e di Boucheron, s'innalza un monumento di marmo che porta l'immagine del nostro Cappello, con relativa e particolareggiata iscrizione.

Ad ogni croce in quel giorno si versavano lagrime pie, ogni monumento veniva coperto di fiori e di ghirlande, ma il tuo era mestamente solitario, illustre compatriota, e nessuno a te porgeva tributo di amoroso pianto.

Con affetto di figliuolo io posi sul tuo capo una corona di camelie e di rose, e mi resta scolpita da quel giorno e parlante nell'anima la tua effigie.

Ma non un'iscrizione nelle tue mura, patria mia, poichè poco vale il semplice titolo di una contrada che si noma da lui, non una lapide nella tua necropoli, nè una memoria ne' tuoi sterili archivi municipali ricorda il chiarissimo tuo

figlio Carlo Cappello, che morì lungi da te, e per tua sventura non hai nemmeno il modesto onore delle sue ceneri, che riposano altrove!

Per illustrarsi nell' arte medica non perdonò a fatiche, a lunghe vigilie, a grandi spese, e molto viaggiò ad emporio di sapienza e di pratiche cognizioni.

Fu dal Re Carlo Alberto, che molto lo apprezzava per il suo elettissimo ingegno, mandato con altri medici a studiare in Pannonia, dove infieriva, la natura del morbo asiatico, per ritrarne norme di utile prevenzione e di pronta cura, ove cadeva martire della scienza sua.

Nel 1798 il Cappello fu chiamato a Budweis nella Germania ad assistere la reale contessa di Provenza, figlia di Vittorio Amedeo III.

In due gravissime malattie il Conte, che poi rallegrò la Francia sotto il nome di Luigi XVIII, conobbe la scienza e la virtù del Dottore, e per allora gli assegnò una pensione, quale gli consentivano le angustie in cui erano i Reali di Francia.

Di politici maneggi era esperto assai; fu commissario di guerra della città e provincia di Saluzzo, e dopo un anno sottoprefetto di Savigliano, dove scrisse la statistica della Provincia da lui governata.

Nel 1807 gli elettori politici della provincia della Stura lo mandarono loro rappresentante in Parigi al Corpo Legislativo.

Quivi conobbe il Cuvier, che lo stimava altamente; i Piemontesi colà stanziati e tutti coloro che avevano qualsiasi affare in quella città, ricorrevano a lui, ed egli non fallì mai alla loro fiducia.

La notizia della sua morte immerse nel lutto quanti lo conobbero; il figlio Luigi e gli amici ed ammiratori suoi gli fecero uno splendido funerale in Torino e nella chiesa di San Carlo furono dette le sue virtù.

La storia della sua vita, il ritratto, le tristi elegie che lo piansero estinto furono date alle stampe.

Il conte Chiavarina, Sindaco di Torino, concesse a titolo di onore il luogo ove sorge nel Camposanto il suo monumento di marmo, memoria ai futuri.

Il Cappello lasciò generosa testimonianza di sè nel suo suolo natio di Scarnafigi col dare, come da testamento 2 settembre 1830, la somma di lire 5,400, di cui la rendita annua va a supplemento di stipendio per una maestra di scuola per le figlie di ogni ceto e condizione, onde dar loro una educazione civile e pratica, che le renda atte al lavoro e capaci di giovare ai loro parenti.

E noi che fummo richiesti più volte dalla Direttrice di quella scuola infantile di scriverle apposite poesie per le sue bimbe, ora cogliamo l'occasione per spedirle i seguenti versi del chiarissimo dottor Bonacossa, coi quali questo celebre medico piangeva la morte del suo amico Scarnafigese.

« La miserabil orfana
A cui tu desti un duce,
Che ne' suoi anni teneri
Alla virtù l'adduce,
Forse te estinto ai posteri
Non farà vivo ognor? »

E poichè di un illustre medico abbiamo fatto parola, ne ricorderemo un altro tuttora vivente, che ne seguì e tenta pareggiarne la gloria.

Non vi ha persona in Torino che non conosca il dottore Sperino, la di cui *Casa di Sanità* sorge nel sobborgo di San Donato.

E ben sel sanno quanti sono tormentati da mal d'occhi, e tanti giovani, a cui per eccesso di piaceri più non rifiorisce la salute.

« La Casa di Sanità, aperta dal 15 maggio 1845, la prima di questo genere che sia stata fondata in Piemonte, in cui il benemerito cav. dottore Sperino accoglie le persone agiate di ogni sesso ed età che amano una miglior cura, contro compensi proporzionati ai loro mezzi, e non vogliono o non possono essere ricoverate negli ospedali, è in via di evidente progresso.

L' Ospedale Oftalmico, unito all' ospedaletto pei bambini, è uno stabilimento forse finora unico in Italia.

Sono stato testimonio delle amorose cure che l'egregio dottore Sperino, coadiuvato da un valente giovane medico, prodiga a questi ammalati, sia nella Casa di Sanità, che agli infelici travagliati da morbo oftalmico.

Mi sento tuttora commosso dal pianto di un povero bimbo steso su di una nuda tavola in una camera oscura, cui il vivo dolore dell'occhio traeva un continuo lamento e chiedeva aita!

Una visita a questi ospizi della dolente umanità è anch'essa eminentemente moralizzatrice; e quante volte la traviata immaginazione tenta trascinarvi in pensieri meno onesti, richiamatevi tosto alla mente lo stato dei poveri ammalati da voi veduti, e sentirete rinascervi in cuore una dolce calma, sicchè vi parrà quasi di aver bevuto un dolce farmaco salutare.

Tengo sott' occhio il rendiconto amministrativo e clinico dell' Ospedale per l' esercizio degli anni 1851 e 1852 pubblicato or ora.

Dal breve cenno storico che precede ricaviamo che, dal gennaio 1838, fu aperto dal dottore Sperino un dispensario oftalmico, in cui mille e più poveri affetti da malattie d'occhi trovarono sempre ogni anno consigli, soccorsi ed operazioni gratuite.

Nel 1844 il re Carlo Alberto fondò quattro letti che servirono di base del nuovo Ospedale oftalmico.

Nell'anno precedente il benemerito conte Franchi di Pont avendo fondato un Ospedale Infantile coll'aiuto di altri benefattori e dei tre dottori, Sperino, Valerio e Maffoni, i quali prestavano la loro opera gratuita, i due istituti vennero riuniti per la loro maggiore utilità.

Una nuova Società di benefattori torinesi riaperse il 15 luglio 1851 i due istituti di beneficenza, chiusi momentaneamente per le vicende di quel tempo.

L' Ospedale conta oggidì 14 letti, che importano la spesa annua di lire 14,420; e la Direzione confida, non invano, nello spirito benefico dei Torinesi per la conservazione e pel progresso di questo utilissimo stabilimento.

Dai quadri statistici delle malattie mediche e chirurgiche curate in quest' Ospedale Oftalmico ed Infantile risulta, che nei 18 mesi dei due anni 1851 - 52 gli individui ricoverati e curati sono in numero di 292, cioè 172 adulti e 120 ragazzi, dei quali 187 uscirono guariti, e nella maggior parte degli altri la malattia ha subito un notevole miglioramento; otto soli individui morirono, sicchè la mortalità è di 2,64 per cento, numero non molto notevole, trattandosi di un asilo infantile.

In detto tempo non meno di 2,483 poveri piemontesi trovarono ogni giorno, ad ore determinate, consigli, operazioni e soccorsi gratuiti ».

Queste parole, tratte dalle opere del Baruffi e scritte nel 1853, abbiamo voluto trascrivere, come prezioso documento della beneficenza del rinomato Medico scarnafigese.

Recatevi nelle ore di udienza alla Casa di Sanità e vi troverete sempre chi viene anche di lontano a pendere il voto al Dio del luogo; e se la fretta vi stimola non vi adirate, perchè colà si distribuisce rettamente giustizia, e le mobili porte non vi schiudono i loro battenti che al turno oppor-

tuno del vostro diritto; voi avrete d'altronde bel campo di leggere nella vostra anticamera poemetti di occasione, rime e sonetti raccolti pel capo d'anno, teneri romanzi legati in oro, e di contemplare con attenzione i sempre memori profili di Garibaldi.

Egli nacque in Scarnafigi; giovanissimo ancora, il suo caro ingegno già gli presentiva la fama dell'età matura.

Nel 1836, appena laureato in medicina, fu dal Governo inviato a Genova per curarvi i cholerosi; qui spiegò attività e diligenza solertissima, in premio del che fu dal Ministero della Pubblica Istruzione con un parco sussidio inviato a perfezionare i suoi studi all'estero, a Parigi ed a Londra.

Rimpatriato, fu nominato dal Ministero dell'Interno assistente al Sifilicomio, e poscia, all'età di 28 anni appena, ne fu dottore primario.

Quivi incominciò le sue esperienze sulla Sifilide, che gli acquistarono tanti nemici all'interno e tanti ammiratori e seguaci all'estero.

Cosa singolare! Il commendatore Casimiro Sperino, che avrebbe dovuto trovare nel celebre Riberi un aiuto potente, se è vero quel pronunziato che i genii si incontrano, vi trovò invece un serio ostacolo.

Socio delle primarie accademie scientifiche europee, uno dei più valenti operatori dell'epoca nostra, e certamente il primo oculista che vanti l'Europa, professore di oftalmoiatria e di clinica oculistica all'Ospedale Oftalmico, e di clinica delle malattie sifilitiche nell'Università di Torino, medico onorario della Casa del Re d'Italia, direttore dell'Ospedale Oftalmico Infantile, eretto per iniziativa e per opera sua, egli potrebbe a quest'ora essere ricchissimo, se avesse inclinato alle generose proposte che gli vennero da nazioni straniere, ma fornito di distintissimo ingegno e di ottimo cuore, gen-

tilissimo sopra ogni altro nei modi e nelle maniere del tratto squisito, così calmo e sereno ognora che ti pare vedervi splendere sulla nobile e spaziosa fronte il raggio del Dio dalle cure pietose, egli va pure dotato di schietta e non comune modestia.

Vittorio Bersezio, parlando dell'Ospedale Oftalmico dovuto alle sue premurose sollecitudini, così favella del nostro dottore:

« Sperino è come l'anima di quel gran corpo di muraglie abitato da poveri esseri minacciati nella vista.

Quando egli entra colà dentro tutto si rallegra, tutto si muove; direste che vi apporta materialmente quella luce dietro cui sospirano quegli infelici; che introduce seco per quei miseri la letizia di un raggio di sole.

Bisogna vedere, mentr'egli corre lo stabilimento con quella alacrità che gli è ordinaria, il sorriso benigno sulle labbra, l'affetto, direi, nello sguardo; bisogna vedere come tutti e malati e convalescenti gli si accalcano intorno e aspettano dalla sua parola vivace, laconica, ma confortatrice, una speranza, una sentenza.

Ed egli ha per tutti la medesima sollecitudine ed amorevolezza, dirige a costui una richiesta, dà un'ordinazione a quell'altro, incoraggia l'uno, opera sul secondo e passa in mezzo alle benedizioni ed ai ringraziamenti de' suoi malati, come se quello non fosse fatto suo ».

Stampò varie opere utilissime per l'arte salutare, sulla Sifilide e sulle malattie oftalmiche; i suoi metodi di cura più da ardito innovatore che da seguace delle vecchie teorie della scienza gli procrearono molti invidi nemici e bassi detrattori.

Onorato della fiducia degli elettori di Fossano, essendo nella sessione del 1860 deputato per breve tempo al Parlamento Nazionale, il suo voto fu sempre libero ed indipendente,

come quello dell' uomo onesto: la cessione malaugurata di Nizza e della Savoia trovò in lui il critico severo ed il franco e leale oppositore.

La scienza medica registrerà ne' suoi annali in luogo distinto il nome del dottore Sperino, e, mentre la Patria nostra lo vanta onoratissimo ed integro cittadino, la riconoscenza dei posteri e la memoria dei futuri lo dovranno ricordare nelle gloriose file de' più modesti, ma de' più grandi benefattori dell'Umanità.

Questo villaggio, mercè le sue molte Opere di beneficenza, fu in ogni tempo abbondante vivaio di studiosi, che, attesa la natura e la intenzione costringente dei sussidi che loro si compartono, si avviarono a frotte nei pigri ricinti del Santuario.

Fuvvi epoca in cui ben 10 de'suoi erano parroci contemporaneamente nella Diocesi saluzzese.

Tra il gregge inosservato meritano distinzione pochissimi.

Il cav. A. Sola, Vicario foraneo di Barge, cortese persona, è pure elegante e piacevole oratore; ne è prova la mesta orazione sulla tomba del cav. Cuniberti morto a Savigliano.

Spirito fervido ed eloquente dicitore, citiamo il F. Torre, di cui ricordiamo il brillante discorso in commemorazione dei martiri lombardi.

L'arciprete Muttis a Saluzzo per copia di zelo, per lucrosa prebenda e pacifica comodità l'Eandi a Lagnasco, per vena di buonumore il Capello a Villanova Solaro, per mo' di vivere singolare lo Sperino a Dronero, si fanno notare.

Ed in altro ambiente di azione e di vita, immerso nella pace serena dei campi, addetto agli studii tranquilli, conoscitore di varie lingue straniere, ricorderemo l'amico nostro di Biscaretti, il bravo Bonvicino.

Percorrono la carriera delle armi con distinzione il capi-

tano Sola, i fratelli capitano Vincenzo e sergente Giovanni Oberti, che combattendo da valoroso a Custoza riportò varie ferite, e spera con ragione di presto adornarsi delle spalline di sottotenente.

Fra le amenità scarnafigesi notiamo gli Statuti del reggimento *Ciuccambert* col colonnello Pasero e col Segretario sostituito Sperino, *la petizione* dei poveri aspiranti, bizzarria di uno de' Ballari, i versi pungenti di A. Sisinio e di Alessandro Borella, già nostro spiritoso medico condotto, sebbene per brevissimo tempo, chè *ad meliora et altia fata vocabant*, i canti serali in dialetto di allegri giovinotti, la festa del gallo d'India in carnevale, le corse dei carri con le glorie del vecchio Sola, il *piccolo trotto*, con cui vi devono transitare le vetture, giusta gli ordini del regolamento urbano.

Fra le fole popolari ricordansi le seccature delle campane parrocchiali, le numerose collette, il regno del folletto, le fonti del Gatasso, le bocche dell'inferno, il carro aurato del Cristo, le streghe sul noce della Consolata, la misura di grano portata dietro il funebre corteo dei trapassati, il tempio miracoloso della Vergine ideato, fondato, dipinto, consacrato e funzionato da un santo becchino, il gioco dei vigliettini, con cui le innamorate fanciulle in data epoca consultano la sorte sulla sincerità dei voti dei loro amatori.

L'abitato fu testè provvisto sulla mozione Bracchi di quindici becchi di luce in tempo di notte, il cui uso affidato al ff. di Sindaco varia a seconda della oscurità più o meno densa della sua potenza visiva.

Si desidera da taluni lo appianamento del ponte dell'Ospedale, la regolarizzazione della via di S. Giovanni, rotta ad ogni passo da un rivoletto di scolo, l'ordinamento degli archivi dell' Ospedale locale e delle Opere pie, vero caos che segnaliamo all'attenzione dell' autorità superiore amministra-

tiva, ed in isfera più larga la riunione del Comune alla città di Saluzzo negli affari giudiziali ed esattoriali, e ciò pel maggior comodo dei litiganti e dei contribuenti.

Comunque sia per essere di tali aspirazioni, queste due ultime pillole dorate continueranno per sempre a solleticare il palato, con che gioia di chi le esperimenta, non dico.

Fra i trattenimenti invernali ricordiamo il ritrovo serale in casa del conte di Seyssel, dove si beve, si gioca a bigliardo, alle dame, si canta, si ride, si uccide il tempo lentamente scorrevole e noioso della stagione.

E qui facciamo punto, non senza promettere che sulle cose di lassù scriveremo ampiamente e per singolare talento, quando nella prossima stagione di autunno faremo ritorno alla nostra cella solitaria fra i campi e passeggeremo a bell' agio la simpatica e piccioletta *Viëta Mattinera*, o percorreremo con grave incesso l'aristocratica contrada di S. Giovanni, inspirandoci alle gloriose tradizioni di Carlo Capello e di Casimiro Sperino.

XVI.

Il numero 23 marzo 1868 del più riputato periodico inglese, il *Times* di Londra, contiene un curioso documento sulla lingua e sui dialetti italici, meritevole di essere notato per la sua originalità e degno di osservazione nelle attuali condizioni della patria nostra, in cui la quistione della lingua è all'ordine del giorno.

Crediamo di far cosa gradita ai nostri cortesi lettori, trascrivendone quanto segue:

Allorquando gl'Italiani dal 1814 al 1866 combattevano per la causa della loro nazionalità, affermando d'essere una nazione e che parlavano una stessa lingua, ai loro partigiani interessava troppo il loro successo per controllare l'esattezza delle loro asserzioni.

È un fatto incontestabile che l'Italia sembra essere stata destinata dalla natura a formare un paese soltanto, come pure è un fatto indiscutibile che nella storia moderna non vi fu mai epoca in cui la penisola fosse veramente unita. Il grido *l'Italia per gl'Italiani* era giusto e ragionevole, sia che gl'Italiani fossero un popolo solo, ovvero una riunione di molti popoli. Le irruzioni dei francesi e dei tedeschi non erano giustificate che dal diritto del più forte, ed allorchè la forza, la politica o la fortuna autorizzavano gl'indigeni a liberarsi dagl'invasori, i loro diritti sul suolo erano riconosciuti, sia che fosse ammessa l'identità della razza e della lingua, ovvero sia che ciò ch'essi chiamavano nazione fosse infatti una semplice espressione geografica.

Nondimeno sembrerà strano l'udire che gl'Italiani, non appena in possesso del loro paese, vadano in cerca di un linguaggio, e che l'uomo, il quale si pose a capo di questa impresa, sia per l'appunto il venerando poeta Alessandro Manzoni, il quale in una delle sue tragedie, parlando dei conflitti impegnati fra i guerrieri delle repubbliche lombarde del medio evo, dice, che « sono tutti figli dello stesso paese, « parlano tutti una sola lingua, e che il comune lignaggio « traspare a tutti dal volto ». La verità è che in Italia non soltanto non vi è un linguaggio comune, ma rigorosamente parlando si può dire che non esiste in Italia una lingua vivente qualsiasi, e che la nazione appena ebbe la coscienza

della sua esistenza reale, provò la mancanza di quel nesso comune di cui per tanto tempo andava superba.

Il ministro dell'istruzione pubblica, Emilio Broglio, incaricò Manzoni, ora senatore del regno, nonchè due dei suoi colleghi di fare un'inchiesta sui mezzi più acconci a stabilire l'unità della lingua, e la relazione di quei signori ci sta davanti. È stato un punto oscuro per cinque secoli, a quanto essa dice, ciò che s'intenda per *lingua italiana*. Dialetti derivati più o meno direttamente dal latino sono stati diffusi in tutte le parti della penisola italiana, nonchè in Francia e nella Spagna, e l'idioma degli abitanti del Piemonte o della Romagna, per esempio, hanno ad un incirca la stessa rassomiglianza con quello di Napoli e di Sicilia, come con quello della Bretagna e delle provincie Basche.

Un contadino ineducato del Lago Maggiore non riuscirebbe a farsi intendere sul golfo di Salerno, come non lo sarebbe nelle lande della Guascogna o le *sierras* dell'Andalusia. Non soltanto questi dialetti sono composti da elementi eterogenei, ma anche l'accento di ognuno indica un'origine diversa. I confini fra i Galli ed i Liguri, fra i Romani e gli Etruschi, sono determinati tanto fortemente, come se mari e deserti avessero separato le varie razze per secoli. Queste differenze sono, è vero, comuni a tutte le nazioni europee; ma in altri paesi l'idioma speciale di una località è stato istintivamente adottato come tipo per tutta la nazione, di modo che il castigliano divenne sinonimo di spagnuolo, ed il dialetto di Parigi fu accettato come francese. In Italia questa assimilazione è stata soltanto compiuta parzialmente. L'idioma fiorentino o toscano non è stato riconosciuto universalmente come modello, quantunque generalmente *il linguaggio letterario* com'è chiamato, sia tanto più corretto e genuino quanto più si rassomigli all'idioma del popolo fiorentino.

E Manzoni ed i suoi colleghi fanno assegnamento sulla diffusione generale di questo dialetto fiorentino per raggiungere questo scopo, e perciò raccomandano la compilazione di grammatiche popolari e di dizionari, la nomina di maestri toscani in iscuole elementari, ecc. Senza dubbio si possono attendere grandi risultati dalla semplice diffusione dell'educazione; ma la più grave difficoltà in Italia consiste meno nell'insegnare al popolo a parlare la lingua pura, che non nel fargliela parlare, allorchè l'ha appresa.

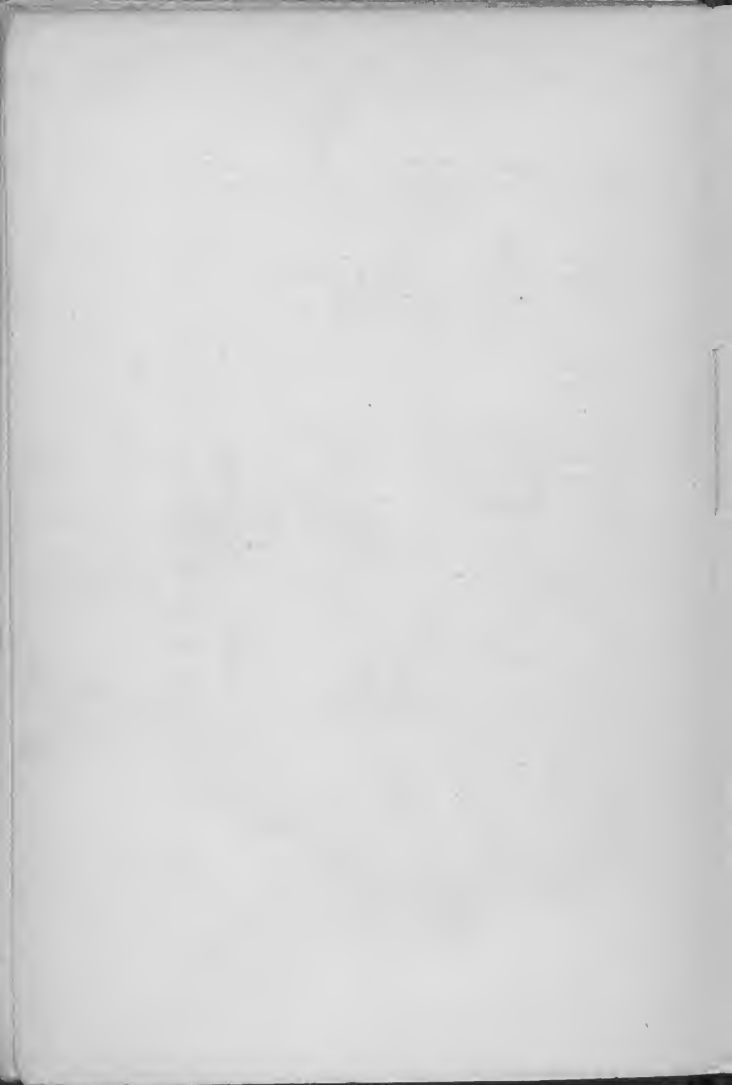
La lingua italiana, com'è scritta, è una lingua morta, non parlata in nessun luogo, non eccettuata Firenze stessa. Oltre alla lingua adoperata dall' italiano nella legislatura, nei tribunali, nel pergamo o sulle scene, egli ha il suo proprio vernacolo, parlando il quale gli sembra d'essere a casa sua. L'Italia è quindi il solo paese d'Europa in cui persone bennate non si facciano un pregio di parlare a perfezione la propria lingua. Un uomo ben educato della contea di York o del Sommerset procura ad ogni costo di cancellare ogni traccia del suo rozzo dialetto, e lo sbandisce diligentemente dalla sua famiglia e dalla casa. Ma la cosa è diversa in Italia. Le dame di Corte a Torino non isdegnano, anzi, al contrario, affettano di esprimersi nel linguaggio proprio alle infime classi; e poeti e studenti di Milano (per esempio, lo stesso colto Manzoni) parlano di preferenza fra di loro un *patois* che essi hanno comune col contadino e l' artigiano. Questa è la moda in Italia, e fu sempre dall'epoca in cui il patriottismo italiano era ristretto nei limiti di una città.

La conseguenza ne è che un italiano può raramente essere eloquente nella lingua scritta, e che la prosa scritta da Boccaccio ad Alfieri con poche eccezioni è più o meno artificiale e stentata; anzi uno stile chiaro e naturale è difficilmente ammesso come stile nazionale.

Un milanese od un torinese allorchè parla italiano è come un artigiano vestito da festa, è desideroso di rimettersi la sua giubba da giorno di lavoro e di stare a suo agio. A poco servirebbe l'introdurre maestri toscani nelle scuole lombarde e liguri, finchè un signore che *toscanizza* sarà deriso a Milano od a Genova dai suoi concittadini. Il lungo uso dei dialetti, la concisione propria a taluno dei *patois* del Nord, rende piuttosto tedioso e pesante il letterato italiano.

In Francia ed in Inghilterra gli uomini ricercano i pensieri soltanto, perchè sanno che le parole sono la loro incarnazione diretta e naturale; in Italia gli uomini pensano nei loro rozzi dialetti, e l'espressione del loro linguaggio letterario esige una laboriosa traduzione mentale.

Ne segue la necessità che l'emancipazione di una lingua dev' essere il risultato della rigenerazione di un popolo. Il semplice fatto che gl' Italiani riconoscono la loro mancanza e cercano di porvi rimedio, è un sintomo eccellente.

Una nazione si accorge di mancare d'una lingua soltanto allorchè comincia ad averne bisogno.

INDICE

La vous dël Piemônt	Pag. 7
Ai Piemonteis	» 9
Le Memorie dla Favorita	» 11
Un Sindich neuv	» 13
'L pover innamorà	» 15
I Marinar d' Gianduja	» 19
La Speransa	» 21
Le Memorie d' San Fransesch	» 25
'L Dotour Malva	» 29
I Gai e 'l pito	» 33
La ribota	» 37
'L Bërbouton	» 41
Un pcit sëgret	» 47
Bosonot	» 51
I doi basin	» 55
L'amis	» 59

Al bal d' Carignan . . . . Pag. 63
A un disnè d' cassador . . . . » 67
Le cioche dël vilage . . . . » 71
A proposit . . . . » 73
Che prüssoto . . . . » 75
La fnestriña sarà . . . . » 77
La pcita boria . . . . » 81
A doi a doi . . . . » 83
L'Arsigneul d' sor Prevost . . . . » 85
La pratica legal . . . . » 87
Monsù Sarus (Comedia) . . . . » 93
I set piasì . . . . » 115
Un disnè politic . . . . » 119
A San Vegess . . . . » 123
Al Tir d' Racünis . . . . » 125
Al Gran Bogo . . . . » 127
'L Sindacato . . . . » 129
'L dialet piemônteis . . . . » 131
La cronaca d' mia Nona . . . . » 133
Storia d'un Stival . . . . » 141
Al disnè dl'imposta fondiaria . . . . » 145
La grassia d'i La Gala . . . . » 147
L'an neuv . . . . » 149
Lament d' Gianduja . . . . » 151
Cenni storici sulla Letteratura Subalpina . . . » 159
Elenco degli Scrittori in dialetto . . . . » 235
Lettera a Garneri . . . . » 239

Note illustrative I. . . . . Pag. 241
» II. . . . . » 242
» III. . . . . » 243
» IV. . . . . » 248
» V. . . . . » »
» VI. . . . . » 257
» VII. . . . . » 258
» VIII. . . . . » 259
» IX. . . . . » 261
» X. . . . . » »
» XI. . . . . » 262
» XII. . . . . » 265
» XIII. . . . . » 267
» XIV. . . . . » 268
» XV. . . . . » 270
» XVI. . . . . » 287